

MÁSTER EN LENGUAS Y TECNOLOGÍA

Curso Académico: 2016/2017

TÍTULO TRABAJO FIN DE MÁSTER:

LA IMAGEN DE LA MUJER CHINA EN LAS NOTICIAS DE LA APLICACIÓN
PARA MÓVIL WECHAT

AUTORA: TIANYAN CHEN

Declarando, a instancia del alumno/a, que dicho trabajo es original, responde a las directrices dadas en el Máster y que todo aquello que se refleja de otros autores o medios está debidamente referenciado y aquello que no lo está es original del alumno/a, incurriendo en plagio si no fuera así.

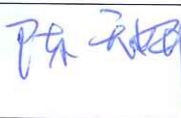
Firmado Directora del Trabajo Fin de Máster:

Dra. D^a. PENNY MACDONALD LIGHTBOUND



Firma Autora del Trabajo Fin de Máster:

D^a. TIANYAN CHEN



Agradecimientos

Agradezco eternamente a toda la gente quien me dio las fuerzas necesarias para investigar y estudiar. Gracias a mis familias, mis amigos y mis compañeros quienes tienen la paciencia de apoyarme y acompañarme.

Gracias a todos los profesores de este Máster quienes me guían en el estudio del campo lingüístico. Especialmente gracias a mi tutora Penny MacDonald, quien me ayuda, dedica, y sugiera en este trabajo.

Mientras gracias a Jin quien me ayuda en aspecto de técnica. Y a Magali, me ayuda en la gramática de español.

Dedicatoria

Este trabajo está dedicado a todos quienes me motivan a investigar. Dedico a la fuerza quien me apoya, tanto al apoyo económico como espiritual.

Este estudio va dirigida a toda la comunidad en general que se encuentre interesada en el conocimiento lingüístico.

| | |
|---|-----------|
| 1. INTRODUCTION | 1 |
| 2. OBJETIVOS E HIPÓTESIS | 7 |
| 3. MARCO TEÓRICO | 8 |
| 3.1 Breve historia sobre los estudios de género | 8 |
| 3.2 Introducción general sobre el concepto de discurso | 9 |
| 3.2.1 Análisis crítico del discurso | 10 |
| 3.2.2 Los estereotipos | 13 |
| 3.3 La prensa y los medios de comunicación | 15 |
| 3.3.1 La prensa tradicional y la prensa digital | 16 |
| 3.3.2 El tratamiento de la mujer en la prensa | 19 |
| 3.3.3 La imagen de la mujer on-line | 21 |
| 3.4 Las aplicaciones para móviles en China | 22 |
| 3.4.1 ¿Qué es <i>WeChat</i> ? | 22 |
| 3.4.2 La prensa reproducida en <i>WeChat</i> | 28 |
| 3.5 Marco sociohistórico: El papel de la mujer en china | 29 |
| 4. METODOLOGÍA | 34 |
| 4.1 Material | 34 |
| 4.2 Método | 37 |
| 5. RESULTADOS Y DISCUSIÓN | 49 |
| 5.1 Análisis cuantitativo | 49 |

| | |
|--|--------------|
| 5.1.1 El tema de las noticias | 49 |
| 5.1.2 El sujeto de la noticia | 51 |
| 5.1.3 La característica de la mujer en las noticias | 53 |
| 5.1.4 La característica del hombre en las noticias | 56 |
| 5.1.5 Los temas de las noticias con el sujeto femenino | 58 |
| 5.1.6 Los temas de las noticias con el sujeto masculino | 59 |
| 5.1.7 La localización de las noticias y de las que tienen sujetos femeninos | 63 |
| 5.1.8 Estereotipos de género femenino vinculados a la familia en las noticias | 65 |
| 5.1.9 Las noticias con citas directas de los sujetos masculino o femenino | 67 |
| 5.1.10 Estudio de frecuencia de términos y concordancias en el corpus de titulares | 67 |
| 5.2 El análisis cualitativo-descriptivo | 76 |
| 5.2.1 El análisis del contenido de las citas directas | 76 |
| 5.2.2 Las profesiones | 83 |
| 5.2.3 Resultados del análisis de las imágenes en WeChat | 84 |
| | |
| 6. CONCLUSIONES | 94 |
| BIBLIOGRAFÍA | 99 |
| ANEJOS | |
| Anejo 1: Excel de la información del corpus | i |
| Anejo 2: El perfil de la fuente de la prensa | xxix |
| Anejo 3: La lengua china | xxxiv |

| | |
|--|-----------|
| ÍNDICE DE TABLAS | |
| Tabla 1: Estereotipos de género | 13 |
| Tabla 2. Características de la mujer | 43 |
| Tabla 3. Características del hombre | 44 |
| Tabla 4.El tema de las noticias | 50 |
| Tabla 5: Sujeto principal de la noticia | 51 |
| Tabla 6: Características de la mujer en las noticias | 53 |
| Tabla 7: Profesiones de las mujeres | 55 |
| Tabla 8: Características de lo hombre en las noticias | 56 |
| Tabla 9: Profesiones de los hombres | 57 |
| Tabla 10: Temas de las noticias con el sujeto femenino | 58 |
| Tabla 11: Temas de las noticias con el sujeto masculino | 60 |
| Tabla 12: localización de las noticias | 63 |
| Tabla 13: Localización de las noticias con sujeto femenino | 64 |
| Tabla 14: Porcentaje de noticias que tienen citas directas de mujeres u hombres | 67 |
| Tabla 15. Frecuencia de términos en el corpus de titulares | 68 |
| Tabla 16. Concordancia del término 'her' en los titulares | 69 |
| Tabla 17. Incidencia del uso del término 'old' en el corpus de titulares | 70 |
| Tabla 18. Incidencia del uso del término 'man' en el corpus de titulares | 71 |
| Tabla 19. Incidencia del uso del término 'woman/women' en el corpus de titulares | 72 |
| Tabla 20. Incidencia del uso del término 'beautiful' en el corpus de titulares | 74 |
| Tabla 21. Incidencia del uso del término 'police' en el corpus de titulares | 75 |
| Tabla 22. Número de fotos por sexo | 84 |

| | |
|--|-----------|
| ÍNDICE DE GRÁFICOS | |
| Gráfico 1: temas de las noticias | 50 |
| Gráfico 2: el género de sujeto de las noticias | 52 |
| Gráfico 3: características de las mujeres | 54 |
| Gráfico 4: características de los hombres | 57 |
| Gráfico 5: los temas de las noticias con el sujeto femenino | 59 |
| Gráfico 6: los temas de las noticias con el sujeto masculino | 60 |
| Gráfico 7: localización de las noticias | 64 |
| Gráfico 8: localización de las noticias con sujeto femenino | 65 |
| Gráfico 9: Noticias que mencionan el vínculo con la familia de mujeres y hombres | 66 |
| Gráfico 10. Porcentaje de sujetos femeninos y masculinos en imágenes | 85 |

| | |
|--|-----------|
| ÍNDICE DE FIGURAS | |
| Figura 1. El crecimiento de los usuarios desde el segundo trimestre del 2013 hasta el primer trimestre de 2015 | 23 |
| Figura 2. La distribución por sexo de los usuarios de WeChat | 24 |
| Figura 3. La distribución por sexo de los usuarios de WeChat | 24 |
| Figura 4. La distribución por las profesiones de los usuarios | 25 |
| Figura 5. La influencia social de WeChat | 25 |
| Figura 6: Código bidimensional para iniciar sesión en la aplicación de <i>WeChat</i> | 35 |
| Figura 7: pantalla de mensajes de noticias de <i>WeChat</i> en el ordenador | 36 |

| ÍNDICE DE FOTOS | |
|------------------------|-----------|
| Foto 1 | 86 |
| Foto 2 | 86 |
| Foto 3 | 87 |
| Foto 4 | 87 |
| Foto 5 | 88 |
| Foto 6 | 88 |
| Foto 7 | 89 |
| Foto 8 | 90 |
| Foto 9 | 90 |
| Foto 10 | 90 |
| Foto 11 | 91 |
| Foto 12 | 91 |
| Foto 13 | 92 |
| Foto 14 | 92 |
| Foto 15 | 92 |

1. INTRODUCCIÓN

El presente trabajo de fin de Máster en Lenguas y Tecnología se ve motivado por el interés despertado por los contenidos de las clases desarrolladas durante el máster, siendo uno de ellos la asignatura de análisis crítico del discurso cuya materia, entre otros aspectos, centra en los discursos públicos (políticos, de los medios de comunicación, de los anuncios publicitarios, entre otros) que tienen una carga ideológica que puede influir en los esquemas mentales y cognitivas de los ciudadanos y ciudadanas que las reciben. Al observar diferentes anuncios y noticias sobre el papel de la mujer, me di cuenta de que no solo los anuncios, sino que en todo tipo de discursos de los medios de comunicación, los hombres y las mujeres tienen papeles desiguales. Hoy en día que vivimos en una época digitalizada, parece que la gente participa en todo momento en una gran red social, en donde somos muy influenciados por la tecnología y la era 2.0. Sin duda, en la edad de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación, la gente recibe continuamente información a través de la televisión, del móvil, de la prensa en papel, de la radio, etc. Según Van Dijk (1997), los medios de comunicación, especialmente las noticias en prensa, son la vía principal de reproducción ideológica en nuestra sociedad. Aunque todos tenemos diferentes formas de leer e interpretar lo que nos llega en el día a día, las noticias en línea siguen atrayendo el interés de muchos lectores y se espera que va a ir a más. Por esta razón, la prensa digital atrajo más nuestra atención para el desarrollo de esta investigación, centrándonos en el tema del papel de la mujer en la prensa, lo cual pensamos que se hace muy valioso de estudiar.

La prensa produce un discurso que está muy cerca de nuestras vidas. Al contrario de los discursos políticos, los discursos educacionales o los discursos científicos que tienen audiencias especiales de su campo, es un tipo de discurso en que se puede incluir todo tipo de información y atraer a cualquier lector. Por consiguiente,

pensamos que la prensa y más concretamente, los periodistas, deberían prestar más atención a la forma de expresarse, al uso de las palabras, a las fotos que se utilizan, y cómo los mensajes que transmiten afectan a la sociedad en general.

Los estereotipos son creados y muy fácilmente reproducidos por los medios de comunicación y en la producción de los diferentes discursos se cree que tendrían que ser más responsables para no contribuir a la creación de actitudes machistas, racistas y homófonas. Por lo tanto, la prensa, como uno de los medios sociales más influyentes en los conocimientos e ideas de los lectores, ¿está constituyendo y está cambiando imperceptiblemente nuestra perspectiva y visión sobre nuestra propia capacidad de análisis? ¿Qué clase de 'noticias' ofrecen a una sociedad poco crítica? Esperamos explorar estos temas en nuestro trabajo con nuestra exploración de la imagen de la mujer china en la prensa digital.

El diario "El País" publicó un artículo de Abel Grau (10 de octubre, 2008) sobre el cambio en la forma de leer por Internet, quien manifestó lo siguiente:

Internet ya es para muchos el mayor canal de información. Cada vez es superior el tiempo empleado en navegar, ya sea para leer las noticias, revisar el correo, ver vídeos y escuchar música, consultar enciclopedias, mapas, conversar por teléfono y escribir blogs. En definitiva, la Red filtra gran parte de nuestro acceso a la realidad. El cerebro humano se adapta a cada nuevo cambio e Internet supone uno sin precedentes.

Cuando publicó su artículo, ya hace casi diez años, explicó que la gente gastaba mucho tiempo navegando por Internet y que no se sabía qué consecuencias esto podría tener en el desarrollo cognitivo de los usuarios: provocar una disminución de la capacidad de leer y pensar en profundidad o, por el contrario, esta nueva herramienta podría aumentar de forma espectacular la capacidad intelectual del lector. Lo que sí que parece claro es la forma de leer la prensa y otros discursos por internet no es lo mismo que la lectura tradicional de prensa, es decir, como con el periódico en papel. En investigaciones llevadas a cabo en China, por ejemplo, Wang (2004) también observó que la cultura de Internet crea una nueva

forma de vivir y de pensar. La vida digital promueve el desarrollo de una nueva forma de leer por Internet. Según el resultado de su investigación, especialmente los estudiantes de las universidades prefirieron leer por Internet porque la información por Internet fue más económica, diversa y fácil de buscar. Sin duda, el Internet nos ofrece mucha más información de fácil acceso y la gente ya no pueda vivir sin él. En el contexto digital, la actualización de las noticias es casi instantánea, hay una gran competitividad para conservar unos lectores que en el caso de la prensa en papel va cayendo en picado y un alto porcentaje de lectores toman el primer contacto con la información a través de medio digitales en vez de la radio, televisión o prensa escrita (Rodríguez Ramirez, 2017). En este contexto digital, la supervivencia de las agencias de noticias y los medios de comunicación en general depende mucho de la posibilidad de ofrecer una información muy actualizada, dinámica, además de un diseño atractivo para cada consumidor de las noticias según su perfil social (incluyendo la edad, clase social, ideología, etc.)

Con el desarrollo de la ciencia y la tecnología, el Internet no detiene su ritmo sólo en el ordenador, sino en todos los equipos electrónicos, el teléfono móvil y la tablet son cada día más usados. El teléfono móvil es el más utilizado por la gente por su ventaja de tamaño, ya que es fácil de llevar, fácil de operar y por su rapidez. Además, con el desarrollo de la tecnología de comunicación móvil y la combinación de teléfonos móviles e Internet, los teléfonos móviles enriquecieron su funcionalidad. Desde su función para hacer una simple llamada telefónica se ha transformado en una herramienta como un nuevo medio, y hasta cierto punto ha cambiado la vida de las personas. Los medios móviles por su facilidad de uso, la interactividad y otras funciones, ha contribuido a crear una nueva plataforma móvil que a su vez ha traído nuevos discursos, tanto privados como públicos (Zhou, 2008).

El teléfono móvil, con su función de intercambio de información, es una de las plataformas que tiene más usuarios jóvenes, los discursos del cual pueden tener una mayor influencia en la ideología de los jóvenes, quienes constituirán una parte

más fuerte en la sociedad del futuro. Así que la información publicada en el móvil de cientos de millones de personas jóvenes chinas nos llamó la atención, sobre todo con la idea de investigar sobre la imagen de las mujeres chinas en las noticias de estos dispositivos.

Los estudios sobre la imagen de la mujer en los medios de comunicación han aumentado mucho en las últimas décadas. Hay muchas investigaciones en el mundo sobre el trato dado a la mujer en la prensa desde diferentes perspectivas. Sin embargo, hay unos pocos campos que no han sido estudiados a fondo todavía como los discursos e imágenes sobre la mujer en las noticias de las aplicaciones de móvil. Como ya comentamos antes, en la época digital, leer las noticias por Internet a través de los móviles se hace un fenómeno muy común. Este trabajo analiza la imagen de la mujer china en las noticias publicadas en una aplicación de móvil, llamado *WeChat*, muy popular entre los jóvenes chinos.

Cada día hay más investigadores que centran sus estudios en el campo de la desigualdad del género y los estereotipos en las redes sociales. El estereotipo marcan “las características de cada uno” para mostrar la diferenciación de los géneros, “otorgándoles una identidad en función del papel social que se supone deben cumplir” (Belmonte y Guillamón, 2008: 116). Las mujeres tienen el rol de encargarse del trabajo doméstico, ser buenas esposas y madres, ser débiles y pasivas y tener “todos los rasgos característicos que favorezcan esta manera de ser y estar en el mundo” (Belmonte y Guillamón, 2008: 116). El presente trabajo está comprometido con el análisis de las características como la reproducción de estereotipos que se dan a las mujeres chinas en las noticias de *WeChat*.

El día 12 de marzo del año 2015, el centro de noticias de las Naciones Unidas (ONU) y la UNESCO pidieron fortalecer la igualdad de género en el contenido de los medios de comunicación¹. Después de hacer un estudio piloto observando la

¹ (<http://www.un.org/chinese/News>)

incidencia y tipo de noticia sobre la mujer en *WeChat*, se decidió llevar a cabo la presente investigación a partir de una fecha relevante –el día internacional de la mujer trabajadora (el día 8 de marzo), ya que fue sorprendente no encontrar en las noticias de *WeChat* ninguna mención de la celebración del día internacional de la mujer. Por esta razón el objetivo del presente estudio es el análisis de las noticias sobre la mujer en *WeChat*, es decir, qué protagonismo tiene, qué roles tiene, cómo son las imágenes y las fotografías en las cuales hay mujeres, entre otros.

Un análisis crítico del discurso debería realizarse de forma multidisciplinaria, incluyendo consideraciones como la cognición y la sociedad del país, su cultura e historia. Para conseguir el objetivo del trabajo, usamos la metodología del análisis de contenido, herramientas informáticas para investigar el corpus, enfoques del análisis crítico del discurso y otros modelos que serán detallados más adelante. El objeto de análisis no solo son los artículos de noticias, sino que también incluyen las fotos de las noticias cogidas de *WeChat* durante un periodo concreto (desde el día 8 de marzo de 2016 hasta el día 7 de abril de 2016), las cuales son la muestra de este trabajo. A través de la observación de la frecuencia de aparición de las mujeres en las noticias de la muestra, su posición en la sociedad, su profesión, las palabras claves del corpus, hemos intentado contribuir a la literatura en el campo del análisis de la imagen de la mujer china en un ámbito aún por investigar –la prensa online que reciben casi 900 millones de móviles en China con la aplicación *WeChat*.

Aunque la muestra manejada en este trabajo obviamente no permite generalizar los resultados obtenidos a las noticias desde la fundación de *WeChat*, ni al conjunto de los medios de comunicación de los teléfonos móviles, si pensamos que contribuye a la investigación en este campo y que nos puede hacer reflexionar sobre si los contenidos promocionan una sociedad más igualitaria con la gran influencia que tienen estos nuevos medios digitales en el pensamiento de millones de personas alrededor del mundo.

La estructura de nuestro trabajo sigue las pautas requeridas del Máster –después de concretar los objetivos, se centra en el marco teórico seguido por la metodología. A continuación comentamos los resultados y finalmente acabamos con las conclusiones y la bibliografía y anejos.

2. OBJETIVOS E HIPÓTESIS

Esta investigación busca examinar la imagen de la mujer china en las noticias publicadas en *WeChat*. Por ello, el trabajo ha partido de la hipótesis de que la mujer tendrá menos visibilidad que los hombres en este medio digital como en otros estudios similares sobre la presencia de la mujer en la prensa, y que además, se proyectará una imagen estereotipada de la mujer china. Con este punto de partida, los objetivos son los siguientes.

Objetivo general:

Analizar la imagen de la mujer china en las noticias publicadas en *WeChat*.

Objetivos específicos:

1. Comparar la imagen de la mujer china y el hombre chino en los textos de las noticias publicadas en *WeChat* identificando:
 - I. El principal sujeto de las noticias (tanto si se trata del texto de la noticia como las imágenes)
 - II. Los temas tratados y las diferencias entre los que tienen sujetos femeninos y masculinos.
 - III. Los roles y las características atribuidos a las mujeres y hombres.
 - IV. La ubicación de la noticia según si es local, nacional o internacional y en el caso de la mujer.
 - V. Si los vínculos familiares son más acusados en mujeres u hombres.
 - VI. Si en las noticias se citan a las mujeres y los hombres.
 - VII. Las concordancias de las palabras más frecuentes en los titulares.
2. Comparar la imagen de la mujer china y el hombre chino en las imágenes (fotografías) de las noticias publicadas en *WeChat* identificando:
 - I. Número de sujetos principales masculinos y femeninos
 - II. Investigar los roles que tienen y las características posiblemente estereotipadas en el caso de la mujer.

3. MARCO TEÓRICO

Este apartado es importante porque presenta los fundamentos de este trabajo. Revisamos la literatura con respecto a los estudios anteriores, las investigaciones, las teorías relevantes, e incluso la cultura china que pensamos que es pertinente para nuestro trabajo. El marco teórico es el elemento básico para un trabajo de investigación. Gracias a las investigaciones previas de diferentes autores e investigadores, estos estudios previos fundamentan la parte de la observación del problema en el proceso de investigación. Las teorías o metodologías que están relacionadas con la imagen de las mujeres en la prensa dirigen, orientan y facilitan la investigación llevado a cabo en el presente trabajo.

3.1 Breve historia sobre los estudios de género

Durante el desarrollo de las ciencias sociales, en los últimos años han aparecido un gran número de estudios que centran su atención en los estudios de género, desde muchas diferentes perspectivas y como parte de una gran contribución hecha para el estudio del feminismo, sobre todo con respecto al papel de la mujer en la sociedad tanto de la antigüedad como de la contemporánea, y hacemos referencia y citamos en nuestro marco teórico a los más pertinentes para nuestro estudio.

En la investigación de Lamas (1996) se trata la historia sobre los estudios de género. En el año 1949 aparece una explicación sobre el segundo sexo. En los años setenta, surgió el término género, fue en esos años cuando salió por primera vez esta palabra y empezó a tener interés en el tema para investigar a las mujeres y al fenómeno feminista.

Según Entel (2002: 51), los estudios de género se describen como “el segmento de la producción del conocimiento que se ha ocupado de este ámbito de la experiencia humana”. Gamba (2008: 2) declaró también que “las elaboraciones históricas de los géneros son sistemas de poder”. Es decir, las palabras femeninas o masculinas no solo se refieren a los sexos, sino a las imágenes consideradas como típicas de estos géneros después de muchos años pasados y que producen una impresión muy arraigada. Por ejemplo, en la sociedad matriarcal, no existía esa imagen de la mujer, cuidadora de las personas, y protectora.

Gamba (2008: 2) ha definido la razón de ser del estudio de género como:

Esta categoría analítica surgió para explicar las desigualdades entre hombres y mujeres, poniendo el énfasis en la noción de multiplicidad de identidades. Lo femenino y lo masculino se conforman a partir de una relación mutua, cultural e histórica. El género es una categoría transversal, se ha desarrollado un enfoque amplio, refiriéndose en cada momento histórico, características y funciones en todas las sociedades atribuidas a cada uno de los hombres y mujeres de la cultura psicológica y social.

Como el estudio de género tiene una posición cada vez más importante, diversas organizaciones internacionales han contribuido a este estudio. En el año 1945, se constituyó el organismo de Mujeres “Federación Democrática Internacional” (MFDI). La Organización de las Naciones Unidas (ONU) también suscribió documentos a favor de los derechos de la mujer. Luego, las Naciones Unidas creó el Fondo de Contribuciones Voluntarias para el Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM). Hoy en día, en las universidades internacionales no hay escasez de investigaciones académicas sobre las mujeres.

3.2 Introducción general sobre el concepto de discurso

Recordando las investigaciones previas sobre el discurso, no es difícil saber que el análisis del discurso ha pasado por muchos periodos y se ha hecho referencia a ello en varias teorías. Según la filogenia del discurso, éste tuvo unos

acontecimientos principales en la lingüística: en primer lugar, la pragmática y la sociolingüística que indicaron que la gramática debe observar el verdadero uso de la lengua; en segundo lugar estuvieron la filosofía y la lógica que se enfocaron en la gramática categorial; en tercer lugar, la gramática del texto consideró que la gramática de una lengua tiene que dar atención a las emisiones de hablantes nativos y de los textos enteros subyacentes a estas emisiones (Van Dijk, 2007:9-10). Aunque cada periodo o fase tuvo su foco de análisis y estudio, todos querían investigar el uso de las palabras, la intención del emisor y el efecto del contexto de diferentes aspectos y perspectivas.

Los discursos (hablando de manera genérica) son una colección de lenguas escritas y habladas de la comunicación e interacción, sus contextos se atañen a temas sociales, políticos, históricos, culturales, y *científicos*. Una de las principales funciones del discurso es la reproducción de las representaciones sociales, como el conocimiento, la actitud, las normas y valores y forma parte de la ideología de la gente. Por un lado, los discursos pueden ser una práctica social discriminatoria, por otro lado, expresan y ayudan a la reproducción de las representaciones sociales negativas tales como los prejuicios (Van Dijk, 2012: 16). En este trabajo, el corpus de los discursos son las noticias sacadas de la aplicación *WeChat* dentro de un periodo bien delimitado que comprende desde el día 8 de marzo de 2016 hasta el día 7 de abril de 2016.

3.2.1 Análisis crítico del discurso

El análisis crítico del discurso es una forma de análisis de los diferentes discursos en la sociedad que investiga la desigualdad, el poder social, la discriminación por razón de género, y raza, entre otros. En este trabajo, analizamos varios aspectos como las profesiones, la posición social, el poder, etc. de la mujer en la sociedad actual de China a través de la información en las noticias. Y también analizamos la visibilidad y tratamiento de los hombres y las mujeres, por ejemplo, con qué adjetivo(s) se describe un policía de sexo masculino y femenino, qué significan

estos adjetivos, y si hay igualdad de trato. Primero, relataremos los conceptos del análisis crítico del discurso (ACD).

El ACD surgió como un enfoque multidisciplinario para investigar la relación entre el poder y la lengua al final de los años sesenta. Wodak y Meyer (2001: 1-3) consideraron que el ACD y la lingüística crítica (LC) eran frecuentemente intercambiables. En los años sesenta, específicamente en la fase inicial de la estructura de la LC y el ACD, surgieron unas formas de discursos y análisis de textos que reconocen el papel del lenguaje en la estructura de las relaciones de poder en la sociedad. El ACD se fundamentó en la teoría crítica de la escuela de Frankfurt antes de la Segunda Guerra Mundial, este nuevo enfoque habría sido influenciado por diferentes teorías y prácticas en las que se combinaban las teorías de diferentes campos como la antropología, los estudios culturales, la sociología, la lingüística, la etnografía, y otros (Van Dijk, 1999).

Van Dijk (1999: 2) describió el ACD de la siguiente manera:

...un tipo de investigación analítica sobre el discurso que estudia primariamente el modo en que el abuso del poder social, el dominio y la desigualdad son practicados, reproducidos, y ocasionalmente combatidos, por los textos y el habla en el contexto social y político. El análisis crítico del discurso, con tan peculiar investigación, toma explícitamente partido, y espera contribuir de manera efectiva a la resistencia contra la desigualdad social...

Es decir, el ACD es una forma de investigar que intenta usar la lengua para revelar y contrariar el abuso del poder analizando los discursos escritos y orales. El ACD considera la lengua como una práctica social que refleja aspectos sociales como el poder, el dominio, la desigualdad y la polarización. Pero no solo analiza la lengua, sino también el contexto, por ejemplo: ¿quién es el emisor?, ¿sobre qué tema trata el discurso?, ¿política? o ¿social?, ¿para qué?, etc. Es así como es considerado un enfoque dinámico para estudiar la lengua a través de diferentes puntos de vistas. Wodak además nota que 'crítico' no siempre indica ser negativo porque según su forma de aplicar el ACD, el reconocimiento de una desigualdad

social puede posteriormente llevar a una mayor conciencia del problema y esto debe servir para mejorar o más bien corregir la situación de desigualdad, o sea, que se pase a la acción reparadora. También es importante que los investigadores hacen una auto reflexión sobre su propio papel en la sociedad cuando hacen sus investigaciones sobre los problemas sociales (1999: 186).

El enfoque del ACD se usa para analizar los discursos revelando explícitamente o implícitamente sobre los temas sociales o políticos, debido a que las perspectivas de análisis pueden explotar profundamente las motivaciones políticas. Por ejemplo, cuando se trata del discurso periodístico, el titular de la noticia es normalmente el resumen de un tema, es importante decidir el tipo de letra que se va a usar, pues con estas pocas letras, se dará la primera versión a los lectores que forma parte de su ideología. Con el enfoque del ACD analizamos varios puntos de vista para conocer con qué forma, palabra, y perspectiva se presenta la ideología, se trasmite el pensamiento de las élites, cómo se destaca el motivo político, y cómo se alcanza los objetivos sociales.

Bloor y Bloor (2007: 12-13) propusieron que los principales objetivos del análisis crítico del discurso son:

...to analyse discourse practices that reflect or construct social problems; to investigate how ideologies can become frozen in language and find ways to break the ice; to increase awareness of how to apply these objectives to specific cases of injustice, prejudice, and misuse of power...

...to demonstrate the significance of language in the social relations of power; to investigate how meaning is created in context; to investigate the role of speaker/writer purpose and authorial stance in the construction of discourse...

El ACD es un enfoque que no solo describe los discursos, sino también explica cómo los discursos influyen en los lectores y cómo cumplen sus objetivos los emisores de los mensajes. Como el ACD es influenciado por varias teorías, el ACD no es un enfoque que trabaja solo un aspecto específico, sino mezcla

diferentes métodos de análisis y de investigación para llegar a la interpretación y discusión y finalmente la conclusión del estudio, siempre partiendo de unos objetivos específicos, como en cualquier buen estudio científico.

3.2.2 Los estereotipos

Los estereotipos se refieren a la imagen estructurada de una persona o un grupo de personas como forma representativa de un determinado contexto, lo cual define a un tipo de persona a partir de una concepción estática, generalizada y con prejuicios por parte de la población en general.

Hay numerosos estudios sobre cómo se concretan los estereotipos, sobre todo con respecto a las supuestas diferencias entre mujeres y hombres. Fuertes Olivera ha elaborado una tabla de términos opuestos relacionados con la conceptualización de estereotipos que mostramos a continuación y recoge algunas de los puntos que exploramos en el presente estudio, por ejemplo, la emoción, la pasividad, la debilidad física, que empeora con la edad, entre otros:

Tabla 1. Estereotipos de género (Fuertes Olivera, 1992: 13)

| Hombre/Masculino | Mujer/Femenino |
|-------------------------------|----------------------------|
| Razón | Emoción |
| Violencia/Dureza | Ternura |
| Actividad/Agresividad | Pasividad |
| Fuerza física | Debilidad física |
| Sabiduría | Ignorancia |
| Mejora con la edad | Empeora con la edad |
| Autoridad | Aceptación |
| Cultura | Naturaleza |
| Espíritu guerrero | Espíritu pacífico |
| Ambición | Sumisión |
| Competencia | Incompetencia |
| Prudencia | Imprudencia |
| Tenacidad | Volubilidad |
| Conexión con el mundo externo | Conexión con el hogar |
| Grandes necesidades sexuales | Pocas necesidades sexuales |
| Propietario | Paria |

Normalmente, los estereotipos van en contra de un grupo de personas quienes tienen características y habilidades comunes o similares, pero distinguidas con la población en general. Este término se usa frecuentemente en un sentido negativo, y se produce no sólo sobre las características físicas, etnias, géneros, trabajos, zonas, etc., sino de cualquier aspecto en el que se pueda descubrir puntos de diferencias para marcarlo como “otro tipo de persona”; es decir, se dejan llevar por imágenes arraigadas por la sociedad. En este trabajo, nuestra línea principal de investigación es sobre estereotipos acerca de los géneros, además, qué estereotipos de la mujer se muestran en las imágenes y los titulares, por ejemplo, como madres, cuidadoras, o siempre joven y guapa. Según el análisis cualitativo-descriptivo y cuantitativo del corpus podemos extraer unos datos sobre la descripción de las mujeres y tener resultados de si existen estereotipos de las mujeres en las noticias chinas de *WeChat*.

En el trabajo *Co-educar la mirada contra los estereotipos de género en TV* de Belmonte y Guillamón (2008: 116), estos autores definen el término ‘estereotipo’:

(...) como un conjunto de ideas acerca de los géneros que favorecen el establecimiento de roles fuertemente arraigados en la sociedad. Estas ideas simplifican la realidad dando lugar a una diferenciación de los géneros que se basa en marcar las características de cada uno, otorgándoles una identidad en función del papel social que se supone deben cumplir.

Según estos autores, la sociedad ya tiene una definición sobre las mujeres a través de los mensajes recibidos continuamente. En el artículo (2008; 116) se indicó:

Se suele adjudicar a las mujeres el trabajo doméstico y el cuidado de las personas, atribuyéndoles todos los rasgos característicos que favorezcan esta manera de ser y estar en el mundo: ternura, dulzura, debilidad, emotividad, sentimentalismo, instinto maternal, etc.

En el mismo campo del estereotipo de género, de acuerdo con las opiniones de otros investigadores como Hernandez en una de sus dispositivos² también se comenta que el estereotipo se clasifica en 3 tipos: positivos, neutros y negativos. Cuando los estereotipos son negativos conducen a los perjuicios y a la discriminación.

3.3 La prensa y los medios de comunicación

Van Dijk (2012: 17) indicó que los detalles de las noticias, las editoriales y la opinión de los artículos de la prensa escrita están implicados de forma crucial en la formación de las ideologías. En su libro de 1993 llamado “Elite discourse and racism”, apuntó que en el control de los discursos públicos más influyentes están las élites, por ejemplo, los políticos, periodistas, académicos, profesores, y escritores. Es decir, las élites resultan ser como un símbolo que constituye el conocimiento dominante. Es cierto que las élites ‘poseen’ el derecho del uso de la palabra que siempre guía el modo de hablar de los demás.

Siguiendo a Van Dijk (2012: 19-20), dado que la gran mayoría de todos los recursos son imposibles de publicar en la prensa, las noticias se reducen y se seleccionan por los reporteros y editores según un sistema riguroso, por ejemplo en forma de resumen. Por eso, los textos generalmente se modifican de muchas maneras pues es el producto de la prensa y sus periodistas. Es decir, la actitud y la ideología de la prensa es inevitable que se vean reflejadas en los textos. Por lo tanto, es esencial que la prensa sea ajustada y sin perjuicio, eso depende de la calidad y profesionalismo de reporteros, periodistas y editores. Pero en realidad, es muy difícil que ellos sean totalmente imparciales.

Desde otra perspectiva, la información es afectada por los lectores quienes también determinan la información periodística que es interpretada por los

² <http://www.poderjudicialmichoacan.gob.mx/web/atencion/contenido/>

periodistas. Los objetivos de la información periodística sobre los datos o los hechos del tema o asunto, son seleccionados por varias características aceptadas entre los periodistas: el interés del tema, el número de afectados, la visibilidad de los papeles principales, proximidad de los hechos del asunto, concurrencia de algunas particularidades como emoción, humor, etc. (Gallego Ayala, 2003: 2-3).

Por otro lado, Van Zoonen (2002: 45) propuso que los clientes o consumidores cada vez condicionan más a los periodistas para elegir los objetos periodísticos: “traditional news journalism becoming more and more consumer-oriented and market driven.” Dicho de otro modo, la prensa y los lectores se influyen mutuamente entre sí, la prensa publica lo que los lectores quieren ver y de esta manera puedan satisfacer “el apetito” de los lectores, de modo que puedan atraer a más lectores. Luego, la forma del reportaje, las palabras que se usan en las noticias, incluso qué tipo de información periodística de los hechos logra la atención de los lectores, poco a poco, afectaría y cambiaría “el apetito” de los lectores.

Además de los reporteros, editores y periodistas, hay otro factor determinante que es el consejo de redacción. Es decir, los periodistas solo eligen qué información quieren reportar y editar, pero al final, lo que se va a publicar es decidido por el consejo. Entonces, el conocimiento, la ideología, la actitud, etc. de los directores también afecta el contenido de las noticias que es leído por los lectores. No obstante, para las obras de redacción, los directores deberán seleccionar las noticias que a los lectores les gusta más.

A esto se suma los factores determinantes para publicar las noticias, podemos decir que los editores y periodistas son tan importantes como los directores de la redacción. Ambos tienen responsabilidad de reproducir las representaciones sociales y formar parte de esas representaciones sociales.

3.3.1 La prensa tradicional y la prensa digital

El periodismo digital es un medio de información que apareció en la última revolución tecnológica del mundo. La prensa digital, además de seguir con la función de la prensa tradicional tiene su propio lenguaje, contenidos y características de comunicación diferentes a la prensa tradicional u otros medios tradicionales como la radio o la televisión. A través del cambio de la manera de representar y publicar, se rompe la estructura y forma del tiempo y del espacio. No obstante, la prensa tradicional tiene como obstáculo la publicación 'física' de la noticia en papel y tiene como límite el lugar o la zona en donde se va a publicar y entregar el artículo o la noticia en el periódico (González, 2001). Sin embargo, a través de la prensa digital, los lectores pueden entrar en el espacio global de información completamente libre y abierto. El Internet rompió la geopolítica tradicional, la economía regional y la cultura regional, se formó en un espacio virtual de intercambio de la información, intercultural y multilingüe.

En comparación con los medios tradicionales, los medios de comunicación en línea son inmediatos, de alta capacidad, bajo de consumo, y, además, tienen otras ventajas. Por eso, el periódico digital es muy bienvenido por las casas editoriales. En China, normalmente las casas editoriales publican las noticias a través de dos vías, el periódico impreso y el periódico digital.

La prensa on-line presenta ventajas de inmediatez y ubicuidad a las que no puede llegar un producto físico como el periódico tradicional, que requiere ser transportado, distribuido y adquirido en un punto de venta concreto... la distribución electrónica sustituirá al modo actual de comercialización de la información impresa. (González, 2001)

Además de la ventaja del precio, la rapidez en la actualización de la información, la facilidad de encontrar las noticias, la riqueza del uso de los medios (imágenes, enlaces, vídeos, sonidos...), la diversidad de servicios son las otras ventajas de la prensa digital. La prensa digital también tiene otra ventaja, además de la actualización inmediata de la información, es la sostenibilidad, pues, la prensa tradicional tiene dificultad de conservar la información. Durante mucho tiempo, no

se daba atención a la sostenibilidad de la información de las noticias, sino que se daba mayor atención a la rapidez de la publicación, sin tener en cuenta que no todos los lectores recibían la noticia tan rápidamente como, por ejemplo, en las noticias de *WeChat*, se muestran algunos enlaces relevantes debajo de la noticia por si acaso los lectores no conocían noticias anteriores sobre el mismo asunto. Por lo tanto, la sostenibilidad también es uno de los factores importantes de valor informativo. Con el desarrollo de la economía social, las noticias e información no solo requieren inmediatez, también es necesario garantizar que las personas puedan recibirlas en cualquier momento. Los medios de comunicación a través de Internet solucionan muy bien este problema, pues, las noticias de la red se almacenan y esto es lo que lo hace diferente del instante de las noticias de televisión, además, también elimina los procesos complicados para conservar los periódicos impresos.

En lo que respecta a la prensa digital, después de años de esfuerzo, la prensa tradicional tiene buenas referencias del público y una marca reconocida por los lectores. Mientras la prensa tradicional tiene su equipo de periodistas y estabilizadores profesionales. Es difícil identificar la autenticidad de las noticias a través de los medios de comunicaciones en la red, es decir las noticias de la prensa digital no tiene la credibilidad como la de la prensa tradicional. Especialmente después del desarrollo de la tecnología de la red, emergieron interminables editores electrónicos para ganar un gran número de visitas a sus páginas. Por lo tanto, las noticias tienen que ser atrayentes y deben ser publicadas rápidamente, bajo esta feroz competencia, algunos editores que publican ciertas noticias con palabras ambiguas o con un título exagerado para crear ciertos temas y expectativas, continúan sobreviviendo en esta gran competencia. Los grandes editores aplican dos formatos de prensa: la prensa tradicional y la prensa digital. Debido a los recursos limitados, los editores pequeños no pueden finalizar completamente todos los procesos de entrevista y de edición por ellos mismos, sino que necesitan apoyarse en el contenido y los recursos humanos de los medios tradicionales. Además, se forma un modelo comercial y se cree que son

importantes tanto el contenido como el mercado (Niu y Xu, 2010). Los medios de comunicaciones digitales tienen una brillante perspectiva.

3.3.2 El tratamiento de la mujer en la prensa

En un trabajo muy citado de Gallego Ayala (2003: 5), se estudió sobre el género y el tratamiento de la mujer en la prensa, centrandose en los procedimientos profesionales en una agencia de noticias y cuatro diarios de información general correspondientes a la agencia Efe, La Vanguardia, El País, El Periódico de Catalunya y Avui. Esta autora indicó que le interesaba mucho investigar el tema de las posibles diferencias en el tratamiento de la información de los productores masculinos o femeninos de las noticias, aunque requeriría de una metodología y métodos especiales para abordarlo. Por lo tanto, se notó que “es cierto que el colectivo que elabora cotidianamente un medio de comunicación está formado por hombres y mujeres en diferente proporción.” Porque la cognición de los periodistas que sirven a su trabajo es influenciada por el sexo al cual pertenecen, es decir, cuando se interpreta la realidad, el hombre emplea una manera diferente. Actualmente, esta situación aún no ha mejorado, todo sigue igual.

En su trabajo, mientras propuso que hay que fijar el problema de la escasa participación de mujeres en los Consejos de Redacción de los medios especialmente en los cuatro medios que trabajaba. La autora comenta que el ambiente dominante de las redacciones es “muy masculino”. Al igual que en su artículo dijo:

No solo hay más hombres: también se ven más. Incluso las mujeres que ejercen cargo de responsabilidad - y en algunos casos con mucho peso en el proceso productivo - se hacen notar menos. Están aparentemente menos integradas en la pirámide jerárquica, con las necesarias relaciones sociales y grupales que ello implica. Su sistema de funcionamiento parece ser el de aparecer cuando hay que tomar decisiones técnicas... y desaparecer después. No están en los corrillos posteriores, ni se quedan en los pasillos, ni generalmente llaman la atención con

comentarios, como si ha sido el caso de los hombres. (Gallego Ayala, 2003: 5)

Como ya dijimos anteriormente, los editores y los directores de redacción deciden el contenido de las noticias, después, el contenido de estas noticias afectan la ideología social, pues, la ideología se refleja en el interés de los lectores, al final el interés dirige al contenido bajo una atmósfera que es “muy masculino”. Por lo tanto, consideramos que el contenido de las noticias no es totalmente equitativo.

En cuanto a los estereotipos de la mujer en la prensa, Gallego Ayala (1990: 50) indica que hay tres elementos de las características de la mujer en las revistas femeninas: belleza, amor y hogar. Posteriormente, en el trabajo de Roca (2006: 150) se delimitó según los términos de Gallego Ayala (1990) los tres estereotipos del género femenino en los medios de comunicación, los cuales son: súper mujer, esposa – madre – ama de casa y mujer deseo. Se definieron que súper mujer se refiere a las mujeres que tienen trabajo, son responsables, gastan tiempo con los hijos y les cuidan bien, se encargan de las labores del hogar, mientras es atractiva físicamente; esposa – madre – ama de casa es el modelo de mujer casada y madre, se encarga de cuidar a los hijos y las tareas del hogar; mujer deseo es la mujer que atrae a los hombres por su físico.

Queremos comentar también sobre el tema sobre de la violencia contra la mujer en la prensa. Según Pérez Salicio (2001), la violencia contra la mujer forma parte de la prensa. Es decir, en los medios de comunicación, publican la información sobre violencia contra mujer. Según su palabra, hay más violencia sexual que violencia doméstica. Y al analizar la imagen de la mujer inmigrante, Masanet Ripoll (2008: 180), indicó que las mujeres inmigrantes tienen dos roles en la prensa: el rol negativo y positivo. El rol negativo se refiere a la imagen de víctima, delincuente, trabajadora forzada a sufrir la explotación laboral y de mala madre. El rol positivo es la imagen trabajadora en el servicio doméstico y la buena madre.

Por otra parte, la información de los medios de comunicaciones en internet, como ya mencionamos líneas arriba, la prensa digital, es vista como una estrategia, ya que a veces usa palabras ambiguas o títulos exagerados con el fin de captar la atención del lector, pero eso es más usado para las noticias de entretenimientos. Las noticias de entretenimiento, no son como las noticias políticas u otros tipos de noticias, sino que se pueden usar los rumores e inventar asuntos para atraer a los lectores. Según la estadística de los lectores, se indica que hoy en día hay más hombres lectores en línea (en la sección de la introducción de *WeChat*, está la distribución por sexo de los usuarios de *WeChat*, 64.3% son hombres), por el interés de la mayoría de estos lectores, lo cual trabaja como una estrategia, puesto que hay más noticias de entretenimientos sobre las actrices que noticias sobre actores.

3.3.3 La imagen de la mujer on-line

La investigación de la imagen virtual sobre el género no es un nuevo campo para los investigadores. Se ha desviado la atención de la imagen de la mujer en los medios tradicionales al medio de internet.

El auge del medio Internet, no sólo en lo relativo a las empresas de comunicación, sino también en todo lo relacionado con las nuevas formas de consumo de información (blogs, bitácoras, sms, foros, pod-castings, wikis...) (Franquet, Luzón y Ramajo, 2011: 271).

En el trabajo de Franquet, Luzón & Ramajo (2011) indican que la imagen de mujer y hombre on-line tiene un desequilibrio que no debería producirse en los medios de comunicación, los hombres son protagonista utilizando sus nombres propios y tiene mayor relevancia sobre temas políticos y de deportes. Por otro lado, las mujeres son protagonistas en pocos textos.

Rubio Liniers (2003) hizo un trabajo sobre la imagen virtual de la mujer, y concluyó que la mujer sale muchas veces con imágenes 'oscuras' en internet como en la pornografía y violencia de género (Rubio Liniers, 2003: 168); el estereotipo de su cuerpo físico; ser protagonista en "los apartados de belleza, salud, cocina, maternidad y hogar, sexo, romance y pareja, astrología y cultura" (Rubio Liniers, 2003: 171); y por último, el cuerpo de la mujer como objeto sexual y como elemento de placer (Rubio Liniers, 2003: 176).

3.5 Las aplicaciones para móviles en China

Hoy en día, las aplicaciones de móvil son muy desarrolladas y los usuarios pasan mucho tiempo en el móvil. En una investigación de la empresa de informática: Apple, se indicó que diariamente los usuarios de iPhone desbloquean su teléfono móvil 80 veces, esto supone que los usuarios pasaron unas cinco horas en la pantalla todos los días, una vez cada doce minutos³. Esto no solo pasa en los usuarios de Apple, sino que es la representación de un fenómeno más generalizado. A continuación vamos a hablar sobre *WeChat*. En estos momentos *WeChat* es una aplicación mayoritariamente usada en China que contiene muchas secciones o funciones, pero cada vez más, se extiende su uso a otros países que del mundo.

3.4.1 ¿Qué es *WeChat*?

En este trabajo, la muestra de las noticias viene de una aplicación china que se llama *WeChat*, que es una aplicación de la red social que combina la función de Whatsapp y Facebook. Además, la aplicación se actualiza continuamente y se añade nuevas funciones, como juegos, tienda de compra, etc.

³ <http://www.t13.cl/noticia/tendencias/cuantas-veces-miras-celular-dia>

En mayo del año 2015, la compañía Curiosity de China, que es una compañía digital y de tecnología, se analizó los datos de los usuarios del primer cuatrimestre del año 2015 de *WeChat*, y publicó un informe también publicado en la página web de *WeChat*⁴. En el informe se muestra que *WeChat* tiene más de 549 millones de usuarios activos (la mayoría son hombres jóvenes) hasta este momento, con un rápido crecimiento de casi 250 millones de usuarios en 2 años. Según un informe disponible en internet⁵ lo que aún no está publicada en la página web de la empresa de *WeChat*, del año 2017, el número de usuarios activos ha aumentado increíblemente y ya alcanza los 889 millones.



Figura 1. El crecimiento de los usuarios desde el segundo trimestre del 2013 hasta el primer trimestre de 2015
Fuente: <http://mp.weixin.qq.com>

Según el análisis de los usuarios de *WeChat*, se muestra que en la actualidad los usuarios son de más de 200 países, y hablan más de 20 idiomas. Además, tiene más de 8 millones de marcas creando así su propia cuenta pública de *WeChat*, y los usuarios que pagaron a través de *WeChat* ya han superado los 400 millones de yuanes. Según este informe, un 86% de los usuarios tienen entre dieciocho y treinta y seis años, y el 64% son hombres. Las imágenes siguientes corresponden al informe del análisis que hizo la compañía Curiosity. Se puede decir que *WeChat* se está convirtiendo en una aplicación indispensable para la vida entre los hombres jóvenes.

⁴ <http://mp.weixin.qq.com>

⁵ <http://wallstreetcn.com>

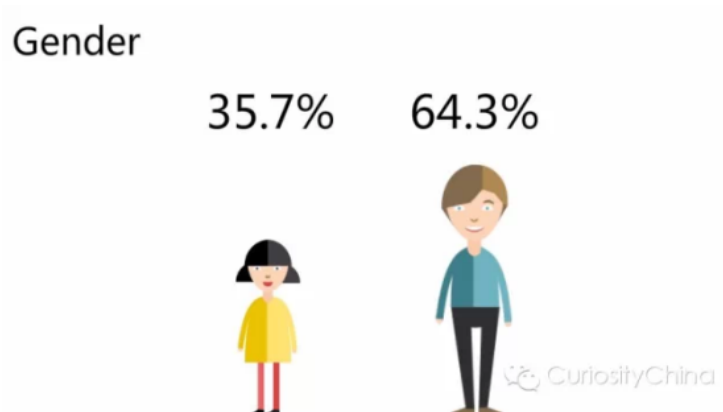


Figura 2. La distribución por sexo de los usuarios de *WeChat*
Fuente: <http://mp.weixin.qq.com>

WeChat users by age

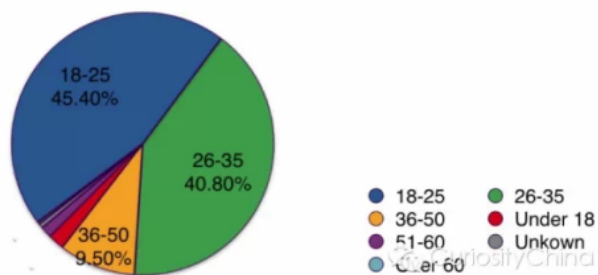


Figura 3. La distribución por edad de los usuarios de *WeChat*
Fuente: <http://mp.weixin.qq.com>

En el aspecto de la profesión, los empleados de empresas, trabajadores autónomos, estudiantes, empleados del sector público, son las cuatro categorías que representan el 80% de los usuarios tal como se aprecia en la siguiente imagen. Además, 80% de las personas quienes tienen un alto grado de formación y educación usan *WeChat*.

Occupation

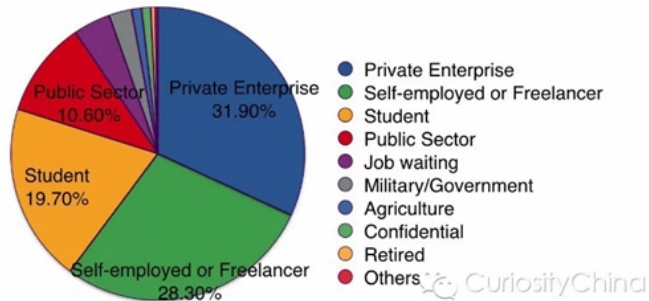


Figura 4. La distribución por las profesiones de los usuarios

Fuente: <http://mp.weixin.qq.com>

WeChat tiene una gran influencia social porque el 25% de los usuarios inicia la sesión y la interfaz principal más de treinta veces al día, y el 58% de los usuarios lo usan más de 10 veces. Podemos verlo en la siguiente imagen.

Active daily users

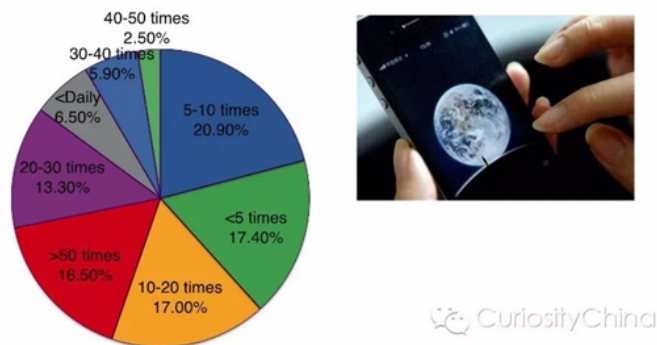


Figura 5. La influencia social de WeChat

Fuente: <http://mp.weixin.qq.com>

El *WeChat* es famoso no solo por su función de chat, sino que también está constituida por otras funciones tales como: reservar un taxi o publicar fotos. Que tiene cuatro secciones principales:

1) Chat, para charlar con otros usuarios.

WeChat, como otras redes sociales, tiene como objetivo permitir a los usuarios charlar con el resto de usuarios por mensajes escritos, audio, imágenes y vídeos. Después de registrarse con un número de teléfono móvil o una cuenta de QQ (una aplicación de chat de la misma compañía que tiene más años de historia, fue una aplicación solo para el ordenador, cuando empezó la época del móvil inteligente, apareció también la APP para los móviles), la aplicación buscará la lista de contactos para añadirlo automáticamente al *WeChat*. Una vez que esté dentro de la ventana principal de chat, se puede disfrutar de todas estas características para charlar:

- a) chat con mensajes escritos,
- b) llamadas de voz y vídeo gratis y de alta calidad a cualquier parte del mundo,
- c) chat con voz, *WeChat* permite enviar mensajes de voz a los contactos,
- d) chat de grupo: crea conversaciones de chats en grupo (igual que Whatsapp) con un límite de 100 personas. También podrás invitar a amigos a un chat grupal con solo utilizar un código QR (es un módulo para almacenar información de los usuarios en una matriz de puntos),
- e) chat en vivo con los miembros del grupo,
- f) se puede enviar mensajes multimedia de video, imágenes, texto, mensajes de voz, y mucho más, incluye galería de calcomanías que son calcomanías animadas descargados del *WeChat*,

g) selecciona a muchas personas para enviar un mensaje de difusión a todos al mismo tiempo.

Las noticias de *WeChat*, crea una ventana de conversación y le manda una selección de noticias al usuario. La compañía Tencent envía a través de la aplicación las noticias gratuitas a todos los usuarios dos veces al día. En cada envío hay 4 mensajes con los enlaces de los títulos o resúmenes de las noticias. El contenido incluye letras, imágenes, audios, enlaces y videos. Sin embargo, los 4 mensajes tienen pocas diferencias. Los primeros tres mensajes son tres enlaces para 3 noticias reproducidas por otros grandes medios de comunicación o publicados por la prensa digital de Tencent. El último también es un enlace, pero cuando se abre el enlace, hay 4 noticias que habla sobre un asunto o una cosa por ejemplo un tema de sociedad o de entretenimiento que interesa mucho en general a los chinos. Predomina lo que se llama las noticias 'blandas' y el valor de este tipo de "noticia", es bastante efímera ya que se pierde completamente en un corto tiempo. Hay una falta de noticias sobre política internacional, economía y otros asuntos que pueden llamarse 'noticias 'duras' y que tienen consecuencias importancias en el mundo. Consideramos que las 4 noticias de sociedad y entretenimiento del cuarto mensaje tienen menos importancia que las otras 3 noticias, también porque esta puesto como la última noticia y las 4 noticias se ponen juntas, no como las primeras 3 noticias individuales.

2) Contacto, listado de contactos y búsqueda de nuevos contactos. Se puede buscar a los amigos con los números de teléfono móvil, el nombre y la cuenta de QQ. También se puede agregar gente a la lista de contactos y/o encontrar a gente que esté cerca. La lista está en orden alfabético lo cual facilita la búsqueda de los amigos y crean ventanas de conversación.

3) Social, se puede compartir imágenes, textos, videos, etc. y se puede añadir comentarios, es decir, compartir los mejores momentos con una secuencia de

fotos personales u otros medios. Se puede ver los momentos de otras personas al más puro estilo de Facebook.

Hay un servicio de tienda online de Jingdong (una tienda online que tiene mucho éxito en China), aunque este servicio sólo está disponible en China.

4) Configuración. Opciones de privacidad de *WeChat*, se puede disponer de una selección de opciones personalizadas para mejorar el nivel de privacidad.

3.4.2 La prensa reproducida en *WeChat*

Como comentamos anteriormente, hay una gran parte de las noticias de *WeChat* que son reproducidas por otros grandes medios de comunicación, es necesario presentarlos brevemente para justificar la calidad, la credibilidad y la veracidad de las noticias. Pero cuando hicimos un cuadro de las fuentes de las noticias, descubrimos que también hay noticias que vinieron de fuentes no tan famosas y formales.

Con los datos extraídos de la prensa en nuestra muestra, en total tenemos 45 fuentes de editores. Claro que las noticias de *WeChat* no solo se reprodujeron en estas cuarenta y cinco editoriales, sino que hay muchas más fuentes que no podemos contar con todos en este trabajo, solo analizamos las fuentes de nuestra muestra. Estos editores podemos resumirlos en tres tipos, primero, podemos encontrar editores muy famosos, por ejemplo, hay una noticia que ha sido reproducido de la BBC (The British Broadcasting Corporation), es la organización más antigua de radiodifusión nacional del mundo y tiene la emisora más grande del mundo con numerosos empleados (BBC Full Financial Statements 2013/14, 2015). Segundo, son las prensas oficiales de China, como Televisión Central de China, comúnmente abreviado como CCTV, es la televisión estatal predominante en la República Popular de China⁶. El último, cuenta con noticias reproducidas por

⁶ www.nytimes.com

fuentes no oficiales tales como la cuenta pública de Shanghai Jiao Tong Universidad de *WeChat*. Aunque es una universidad pública y oficial en China, se piensa que la calidad de la información no es fiable. El perfil de la fuente de la prensa que llega de forma automática a todos los usuarios se muestra en el Anejo 2.

En resumidas cuentas, las noticias de *WeChat* reproducen las que provienen de las grandes cadenas de distribución de noticias, la prensa tradicional y sobre todo la prensa amarilla. Este descubrimiento nos ha interesado mucho, porque en una aplicación como *WeChat* que tiene casi 900 millones de usuarios activos mensuales, es decir, frente a una enorme cantidad de lectores, sus noticias no solo tienen como objetivo divertir a los lectores, sino que forma parte de la ideología de la gente. Pensamos que las noticias reproducidas no solo deben seleccionarse con propósitos comerciales, sino con el fin de difundir la información, generalizar la educación y establecer una buena visión del mundo.

3.5 Marco sociohistórico: el papel de la mujer china

La muestra de este trabajo son las noticias chinas, es necesario saber el entorno chino de la mujer, es decir, qué papel cumplen las mujeres desde tiempos pasados hasta la actualidad. En la historia China, las mujeres eran responsables de las labores del hogar, y los hombres trabajaban y sostenían a la familia, asimismo, las mujeres tenían un bajo estatus a diferencia de los hombres. Las mujeres chinas han sido oprimidas y esclavizadas bajo el yugo de la moral tradicional. Ahora, la posición social femenina en China ha mejorado significativamente después de una larga lucha y esfuerzo, pero aún se enfrentan a muchos problemas sociales.

En los miles de años de la sociedad feudal de China, la imagen de la mujer ha cambiado en la sociedad, la economía, la política y en muchos otros contextos

sociales pero esos cambios no han ayudado a cambiar completamente una tradición que sigue vigente en la mente del pueblo chino. La superioridad masculina, como piedra angular de la visión tradicional de la mujer, nunca ha cambiado (Xing, 2008: 1-2).

En la sociedad antigua, la cultura tradicional china tenía como objetivo mantener el orden social, restringir las conductas de las personas por la inmoralidad. En cuanto a la parte de género de la cultura, la moral hizo una imagen tradicional china, la cual es una herramienta para mantener la superioridad masculina. Esta imagen definió a las mujeres que estarían subordinadas al hombre con una posición humilde en la familia, y tendrían el deber de mantener la casa, servir a sus maridos y enseñar a sus hijos. Por otra parte, la pureza de una mujer, o por lo menos su reputación de castidad, será de vital importancia a lo largo de su vida y las mujeres deberían ser leales a su cónyuge hasta su muerte. “La ignorancia es la virtud de una mujer” también es una frase que estaba popular antiguamente (Xing, 2008: 1-2).

Debido a esa perspectiva tradicionalista, las mujeres chinas estaban significativamente influenciadas por la sociedad. No tenían derecho en la sociedad, en la política o incluso en la familia. El impacto no fue sólo en la mente, sino también en el cuerpo físico. Por ejemplo, en la dinastía Ming, la vinculación de los pies fue predominante en China, la estética popular de las mujeres fue que debían tener la boca como una cereza, y el pie no más de tres pulgadas, en otras palabras, las mujeres perdieron gradualmente sus personalidades en la historia china (Ling y Li, 2010: 77-79).

En el año 1988, comenzó el movimiento de liberación de las mujeres en China. Después de una larga lucha y esfuerzo, el estatus de las mujeres chinas ha mejorado en gran medida, enfrentándose a la ley y la exigencia moral de cumplir con la igualdad de los hombres y las mujeres. Pero en la vida social, sigue

habiendo muchos aspectos y fenómenos de la desigualdad (Ling y Li, 2010: 81-83).

- La diferencia de las oportunidades de empleo para hombres y mujeres.

En la tercera encuesta por muestreo de la condición social de las mujeres chinas se indicó que las mujeres trabajan más tiempo en las industrias de bajos salarios como la agricultura, la silvicultura, servicios, etc., en la misma ocupación, los puestos de las mujeres a menudo son más bajos que la de los hombres, y muchos otros factores han contribuido a la diferente distribución de oportunidades laborales y de empleo para hombres y mujeres.

- Todavía existe la violencia doméstica

Se comenta sobre este tema más adelante en la sección de resultados de este estudio. De momento, podemos citar una encuesta reciente cuyo resultado principal señaló que a lo largo del matrimonio el 24.7% de las mujeres había sufrido insultos, abuso físico y psicológico, restricción de la libertad, control económico, relaciones sexuales forzadas y otras formas de violencia doméstica por parte de sus cónyuges. Sin embargo, se cree que este porcentaje se queda corto, y que por vergüenza, muchas mujeres nunca admiten el sufrimiento para no deshonrar a la familia.

- Las mujeres casadas se enfrentan a una doble carga de trabajo

Desde una perspectiva global, la tasa de empleo de las mujeres chinas es muy alta, incluso después de tener niños, la mayoría de las mujeres chinas aún continúan trabajando, los gastos de la casa está a cargo de la pareja. Es decir, las mujeres y los hombres apoyan juntos a la casa, pero en el lugar de las tareas domésticas, las mujeres están solas ante esta situación

y la enfrentan por sí solas. Una encuesta relacionada dice: "el 72,7% de las personas casadas creen que, en comparación con los maridos, las esposas llevan más las tareas del hogar, y con respecto al trabajo de cuidar a los niños menores de tres años, las mujeres tienen un 63,2% de la responsabilidad del cuidado.

- Actitudes patriarcales graves

La tradición china y las generaciones pasadas tenían una actitud patriarcal. Después de décadas de práctica y trabajo duro, muchas parejas jóvenes se aceptan abiertamente el pensamiento que "niños o niñas son iguales". En la década de 1970, China empezó a imponer la política de planificación familiar. De acuerdo con las estadísticas: en cuanto a la población urbana 85% de las familias tenían hijos únicos. Es decir, en los pueblos tienen menos números de hijos. Una gran cantidad de personas de pueblos nacen a través de nacimientos múltiples y de la intervención humana para seleccionar los sexos, para cumplir su deseo de tener un hijo varón. El incremento en el número de niños de sexo masculino ha resultado un desequilibrio en la proporción de sexos en China (Sun, 2005:4).

Así más o menos tenemos una breve visión del papel de la mujer china desde la antigüedad hasta aproximadamente hace diez años. Hoy en día, hay algunos aspectos que siguen siendo muy importantes en la cultura china. Además de la familia y las relaciones familiares (respeto a los mayores, al marido, a la familia del marido), también hay mucha presión social en relación con el aspecto físico que uno puede tener, es decir, en el caso de las mujeres, es necesario casarse joven y para eso, ha de estar guapa, delgada y prestar mucha atención a su belleza, muy relacionada con la feminidad china. Hay un fenómeno que se llama cruelmente 'leftover women' (la mujer que sobra) y se refiere a las mujeres que no logran encontrar marido antes de las 27 años. Las mujeres mayores son muy infrarepresentadas en todos los medios de comunicación chinas.

Aunque la situación está mejorando al mismo tiempo que se refuerzan las leyes sobre los derechos de la mujer, especialmente en las grandes ciudades, es difícil cambiar totalmente el pensamiento establecido por esta cultura milenaria y muy tradicional. Tal vez de este trabajo sale un resultado que puede contribuir al debate sobre la desigualdad (o no) de la mujer en este principio del siglo 21.

4. METODOLOGÍA

Este apartado se centra en la descripción de la metodología utilizada para la realización de este trabajo. Se ha dividido en dos secciones: el material y el método utilizado.

4.1 Material

En cualquier estudio o investigación es preciso aportar la información necesaria sobre el corpus recopilado y el proceso que se llevó a cabo para su selección. Así pues, ofrecemos una descripción de cada paso ejecutado en este trabajo.

Primero, para la recopilación del corpus se descargó la aplicación del *WeChat*, la versión del ordenador y la versión del móvil. A continuación, se registra en la aplicación para después pasar a iniciar sesión.

Para iniciar sesión hay que escanear, con el móvil, un código bidimensional (como se muestra en la Fig. 6) que aparece en el ordenador. Después de escanear el código, en el móvil aparece la confirmación de si queremos iniciar sesión en el ordenador o no (esto es por seguridad), y así se inició la sesión en *WeChat*.



Figura 6: Código bidimensional para iniciar sesión en la aplicación de *WeChat*

Segundo, lo que se hizo era recoger el corpus de noticias publicadas en la aplicación en las fechas comprendidas entre el 8 de marzo y el 7 de abril de 2016, ambas incluidas. Vale la pena recalcar, que *WeChat* es una aplicación de telefonía móvil, similar a *Whatsapp*, pero con unas diferencias importantes que se explicará más adelante. *WeChat* también tiene una versión para visualizarla en el ordenador o en la web.

Cuando se registra en la aplicación, todos los contenidos le llegan a uno tanto al teléfono móvil como al ordenador. Gracias a ello, ha sido fácil recoger el corpus para nuestro estudio ya que nos ha permitido bajar los contenidos y almacenarlos en el ordenador para su posterior procesamiento.

Para el análisis del corpus hemos compilado y revisado un total de 246 noticias, y para que se pueda tener una idea de cómo es la pantalla de *WeChat*, la Fig. 7 muestra cómo es el interfaz de las noticias (y el chat) que llegan a la aplicación y que están a disposición de los usuarios.



Figura 7: Pantalla de mensajes de noticias y chat de WeChat.

A continuación, después de revisar las noticias hemos decidido clasificar el corpus en 3 partes. Estos son *titulares*, *contenidos* e *imágenes*. Decidimos trabajar con los titulares porque, para los lectores, llaman poderosamente la atención, e impresionan; podría decirse que son la cara visible de las noticias, los titulares transmiten la noticia de forma, muchas veces, impactante y eso hace que el lector se “enganche” y continúe leyendo. Según Gomis (1991: 31) el titular es "la sustancia de la noticia", podría decirse que los titulares ofrecen un resumen del contenido, por esa razón, creemos que los titulares tienen un alto valor para ser analizados.

Por otro lado, es preciso comentar que hemos hecho la traducción de todos los titulares de las noticias (del chino al inglés) para mejorar la comprensión y facilitar

el análisis de los mismos permitiendo una mejor análisis posterior a través de la herramienta WordSmith. Cabe añadir que en general, no hay ninguna herramienta que resulta muy eficaz para la traducción automática del chino, probablemente debido, entre otras razones, a su forma y su estructura.

Además de los titulares de las noticias, como ya hemos señalado, hemos analizado los contenidos de los ítems de las noticias. Es importante mencionar que sólo hemos estudiado algunos elementos, es decir, términos, frases o párrafos cuyos contenidos son pertinentes al presente estudio y que aportan datos para poder contestar las preguntas de la investigación. En otros casos, por ejemplo, si el contenido de la noticia no trata seres humanos, se ha descartado.

Por último, hay un proverbio chino que dice “el significado de una imagen puede expresar diez mil palabras”. La tercera clasificación de nuestro corpus tiene que ver con las imágenes de las noticias, así que hemos compilado las imágenes y hemos visto conveniente, para obtener un resultado diverso, realizar una comparación del número de imágenes que hay comparando mujeres y hombres en general, y luego la presencia y tratamiento de las personas chinas, tanto hombres como mujeres en las noticias de *Wechat*. De toda esta compilación de imágenes (N = 138), hemos hecho un análisis preliminar sobre el número de sujetos femeninos y masculinos en todas las imágenes y posteriormente nos centramos en el tratamiento de la mujer china (N = 106) en particular en el corpus. Explicamos en el siguiente apartado la metodología empleada de forma más precisa sobre cómo se llevó a cabo el análisis.

4.2 Método

Con el presente estudio se propone llevar a cabo un análisis crítico del tratamiento de género en los textos e imágenes en *WeChat*. Un método idóneo y muy utilizado

en la literatura para estudiar los discursos en los medios de comunicación es el análisis de contenido. Lo define Neuendorf como el análisis cuantitativo y sistemático de las características de los diferentes mensajes en la vida social (2002: 1). Se sigue unas pautas que ha de incluir 4 pasos principales:

- 1) Selección y recogida de la muestra del medio que se somete al estudio.
- 2) Definición de los variables y categorías a analizar.
- 3) Cuantificación de cada categoría en la muestra.
- 4) Interpretación de los resultados.

Se lleva a cabo un análisis cuantitativo y cualitativo-descriptivo de los variables y categorías en nuestro corpus para después interpretar los datos desde una perspectiva crítica.

Una vez recopilado el material, hemos procedido al vaciado del corpus, por lo que tomamos en consideración algunos aspectos del método empleado en el apartado titulado *¿Quién figura en las noticias? del Proyecto de Monitoreo Global de los Medios de Comunicación 2015 (Global Media Monitoring Project 2015)*

Todos los aspectos de nuestro método de comparación están basados en el proyecto descrito con la excepción de algunas modificaciones sobre las características de las mujeres ajustadas a la realidad de nuestro trabajo. Estas modificaciones a las que nos referimos las explicamos a continuación. En el *Proyecto de Monitoreo Global de los Medios de Comunicación 2015* las clasificaciones son: el tema de las noticias, la localización (el contexto de la noticia: internacional, nacional o local), el género del sujeto principal, el estado o estatus familiar, la cita en las noticias. A estas clasificaciones nosotros hemos añadido otras clasificaciones, estas son: las profesiones y las características de la mujer.

Ahora explicamos los pasos que hemos seguido en nuestro método:

Paso 1, se creó una hoja en Excel, para ello se debe ejecutar el programa desde el ordenador, una vez ejecutado el programa pasamos a vaciar el corpus en nuestro documento (ANEJO 1). Una vez ejecutado el programa, hemos creado 12 columnas, desde la A hasta la L, las mismas que llevan por nombre los siguiente detalles: *noticias, código, día, tema, género principal, característica de la mujer china, característica del hombre chino, estado o estatus familiar, cita directa, mención de desigualdad de género, ubicación y traducción de los titulares de las noticias*, seguidamente los explicamos.

- A. *Noticias*: esta columna se rellena, copiando y pegando, los titulares originales de las noticias en lengua china y se hace por orden cronológico, de lo más antiguo a lo más reciente.
- B. *Código*: cada noticia es nombrada con un código con el siguiente formato: mes, día y orden de aparición. Por ejemplo, la primera noticia del día *8 de marzo*, va con el código *3081*, refiriéndose el número 3 al mes de *marzo*, *08* al día y *1* al orden de la aparición de la noticia.

Como se ha comentado anteriormente, las noticias no tratan solo de la actualidad, sino que incluyen noticias de entretenimiento y sociedad, que pueden ser descritos como temas atractivos, sugestivos o poco comunes, pero que en realidad no podríamos considerarlos como 'noticias' porque no tienen un valor como las noticias de política o economía, por ejemplo.

Este tipo de noticias normalmente se ubican en el cuarto mensaje en la aplicación de *WeChat*. Lo curioso es que dentro de este mensaje

se puede encontrar, casi siempre, otras 3 noticias de entretenimiento y sociedad.

Para un mejor entendimiento, en *WeChat* encontramos diariamente y por separado 3 noticias de ('interés') o 'valor' y una cuarta noticia más que incluye otras 3 más. Sin embargo, es importante aclarar que, ya que la cuarta noticia incluye 3 más, hemos creído conveniente analizar sólo la que aparece primero en la noticia. Por lo que así tendremos una muestra de 8 noticias diarias (4 de la mañana y 4 de la tarde). Hay que recordar que el corpus consta de un total de 246 noticias.

- C. *Día*: aquí rellenamos el día en que se publicó la noticia. El formato elegido consiste de: mes y día, constanding el número del día de dos dígitos, es decir del día 1 al día 9 de cada mes, antepondremos el 0 ante el número, y el mes se queda con un solo dígito. Por ejemplo, para el día *8 de marzo*, nos vamos a referir a ello así: *3.08*, el día *18 de marzo* se escribirá *3.18* y así sucesivamente. Con ello se busca que la exploración de nuestras noticias sea mucho más fácil de encontrar.
- D. *Tema*: Según el contenido de las noticias, distinguimos las noticias en seis categorías: *crimen, entretenimiento, violencia, sociedad, político, economía, ciencia y otro*. Para estar bien definido, los hemos clasificado según los criterios que están explicados de la siguiente manera:

Crimen: incluye las noticias que menciona los hechos de crímenes, las personas convictas, con o sin la ejecución de sentencias. Normalmente dentro de las noticias de esta categoría siempre encontramos palabras relacionadas con crimen o similares.

Entretenimiento: noticias de entretenimientos es un tipo de producto de información producido para consumidores con algunas necesidades modernas. Las noticias de entretenimientos están indisolublemente unidas a una variedad cultural y social en China. Este tipo de noticia contiene una pequeña cantidad de información política y económica, su valor de entretenimiento de los asuntos fortalecen el drama de suspenso o eventos sensacionales y estimulantes. Las principales noticias de este tipo que se reflejan en la información son sobre actores y actrices y gente famosa en general.

Violencia: se trata de las noticias que se relacionan con la violencia, incluyen la violencia doméstica, la violencia por la mafia, las peleas que surgen después de un accidente de tráfico, una colisión pequeña, etc.

Sociedad: las noticias sobre *sociedad* son un tipo de noticias que tratan sobre los eventos sociales relacionados con la vida diaria de los poblados, los problemas sociales, los informes de perspectivas sociales de la vida, la moralidad social y la tendencia social.

Político: este tipo de noticia está relacionada con los asuntos políticos nacionales o internacionales, para reflejar los intereses de todos los miembros de la vida social.

Economía: son las noticias que hablan de economía, como las tendencias económicas, la situación económica, informes económicos nacionales e internacionales.

Ciencia: son informes sobre las investigaciones de ciencia o tecnología sobre medicina, biología, astronomía, geografía, etc.

Otro: en esta categoría se muestran las noticias que no corresponden a las categorías anteriores. Aquí se refieren: a los desastres naturales y desastres hechos por el ser humano, anécdotas en el mundo, etc.

- E. *Género principal:* La mayoría de las noticias mencionan ambos géneros: hombres y mujeres. Por ejemplo, una actriz se casa con un hombre. Pero a pesar de esto, hemos observado que es la mujer que tiene el papel principal porque es una actriz famosa y se centra la noticia sobre todo en ella. Por eso, en esta columna, solo estudiamos el género del rol principal, puede ser hombre, mujer o ambos. Aunque solo rellenemos uno de los géneros, no significa que en la noticia solo se hable del hombre o de la mujer.
- F. *Características de la mujer.* En este apartado se determina varios aspectos que se recopilaron en el corpus. Primero, anotamos la profesión de la mujer, si es que lo menciona. También se anotan los roles que tiene la mujer en caso de que lo mencione, se ha considerado la posición social, también. Así que en caso de no dar información sobre la profesión, sí hemos podido anotar otros atributos como por ejemplo la noticia del código 3098, cuyo titular anuncia que “una madre de más de ochenta años hizo seis horas de cola para comprar un billete para un partido de fútbol, unos cientos de hinchas la dejaron colarse”, en esta noticia la descripción es “madre”.

Además, se ha hecho dos clasificaciones en dos aspectos: una centra en las profesiones de la mujer, y la otra apunta el rol o posición social de la mujer. El rol i la posición social de la mujer en las noticias se refiere a su categorización, por ejemplo, como *víctima*, o involucrada en un *crimen*, o con una posición de *poder*, ser *famosa* (actriz, cantante, etc.), *madre* y por último, *no famosa*. Hay que destacar que la mayoría de las profesiones que podríamos llamar ‘normales’

también se contaron dentro de la categoría ‘no famosas’. Se ha incluido transexuales en esta categoría porque eran actrices que actuaban en la calle, es decir, no eran conocidas.

Además de eso, la clasificación ‘madre’ también se refiere a las personas del grupo ‘no famosas’. Recordemos que como nuestra hipótesis es que, en China, la mujer es estereotipada en las noticias digitales de *WeChat* investigamos si aparece con más frecuencia el término ‘madre’ que el término ‘padre’ asociado con los hombres. Así pues, hemos visto conveniente que ‘madre’ vaya como característica independiente. Se muestra lo siguiente, entonces:

Tabla 2. Características de la mujer

| | |
|-----------------------------------|--|
| Víctima | víctima, paciente víctima |
| Crimen | delincuente, ladrón, criminal |
| Poder | policía, funcionarias del gobierno |
| Famosas | artista, actriz, modelo, cantante, celebridad |
| Madre | Madre, embarazada |
| No famosas | chicas, mujeres, esposa, estudiantes, paciente, niñas, nieta, y las profesiones de la tabla arriba |
| Las profesiones de las no famosas | bailarín de ballet, trabajadora de la fábrica de monedas, enfermera, azafata, doctoranda, actriz transexual, fotógrafa, empresaria, carrera especial, jefa |

- G. *Característica del hombre*: con el mismo proceso de E. arriba señalado. Se trabajará las siguientes dos clasificaciones: una clasificación de *profesiones*, y la otra de *víctima, crimen, poder, famosos, padre y no famosos*, ‘las profesiones’ están dentro de ‘no famosos’. Con todo esto, vamos a comparar los datos de la imagen

de 'madre' y la imagen de 'padre'; así que hemos extraído 'padre' aparte y también va como característica independiente.

La característica 'padre' también pertenece a la imagen de 'no famosos'. En el párrafo siguiente indicamos las ocupaciones según su clasificación.

Tabla 3. Características del hombre

| | |
|-----------------------------------|---|
| Víctima | Víctima |
| Crimen | Criminales, delincuentes, perpetradores, oficiales criminales |
| Poder | Funcionarios del gobierno, rey, autoridad, policía, presidente, oficial |
| Famosas | Actor, autor, director, empresario, comediante |
| Padre | Padre, abuelo |
| No famosos | Millonario, pasajero, muchacho, paciente, esposo, prometido, novio, ex-marido, refugiado, hijo, las profesiones de la tabla arriba. |
| Las profesiones de los no famosos | Trabajadores de rescate animal, cocinero, profesor, fotógrafo, granjero, atleta, médico, peluquero, soldado, bombero, jefe |

- H. *Estado o estatus familiar.* se pretende conocer las noticias que mencionan a las mujeres, en cuántas noticias el que escribe la noticia o ellas mismas declaran claramente su estado familiar. En otras palabras, el objetivo es conocer la principal identidad de la familia de las mujeres, si esta mujer está casada, tiene o no tiene hijos, o si está divorciada, etc. En estas noticias se consideraron que es necesario mencionar el estado familiar de las mujeres, porque, comparando con otros roles de la mujer, como su profesión, es importante.

- I. *Cita directa*: en la muestra del contenido, a veces se citaron las palabras del rol principal. Queremos investigarlas para conocer sobre qué cosas comentan los hombres y las mujeres. Hemos marcado las noticias que tienen citas para facilitar su revisión.
- J. *Mención de desigualdad de género*: en algunas noticias se hablan de la desigualdad de género. En esta columna hemos marcado cuáles mencionan la desigualdad para que podamos hacer la comparación entre las noticias sobre discriminación internacionales y nacionales.
- K. *Ubicación*: se refiere a la ubicación del incidente de la noticia: local, nacional o internacional. La noticia local indica que el asunto ocurre en la localidad e influye en el mismo lugar. La noticia nacional indica que el asunto ocurrido tiene influencia en el país. La noticia internacional se refiere que el asunto aparece también en otros países.
- L. *Traducción de los titulares de las noticias*: se tradujo todos los titulares de las noticias de lengua china al inglés. La traducción se hizo primero con el traductor de Google, y ha sido corregido por un traductor de inglés, porque de momento aún no hay ninguna herramienta de traductor automático que pueda llegar a un nivel tan alto como la traducción de los seres humanos. Luego, comprobamos manualmente los errores gramaticales y léxicos de las traducciones para que puedan reflejar mejor la noticia y luego dejamos que los leyeran algunos extranjeros para comprobar si los entendieron. Se procede a analizar la muestra de los titulares con la herramienta *WordSmith* para obtener la lista de palabras más frecuentes y la concordancia de las palabras claves.

Se leyeron todas las noticias y se clasificaron de acuerdo a los aspectos que son de interés para el presente estudio. Toda la información que rellenamos en el Excel sirvió para los gráficos que presentamos en la sección Resultados y Discusión.

Paso 2, se crearon unas nuevas hojas en el mismo Excel y con el fin de tener datos sobre las características de las mujeres, las características de los hombres, tema de las noticias, tema de las noticias con sujeto femenino, tema de las noticias con sujeto masculino, género principal de las noticias, localización de las noticias, información sobre el estado familiar de los sujetos de la noticia, información de las noticias las cuales tienen citas de los sujetos principales de las noticias y la localización de las noticias con un sujeto femenino. Los números que se han mostrado en las tablas son los números de las noticias. En los gráficos se presentan los porcentajes.

Paso 3, con el uso de WordSmith (Scott, 2008), estamos interesados en investigar la lista de las palabras y la concordancia de las palabras claves de la muestra de los titulares a través de la herramienta de *WordSmith*, una herramienta que sirve para procesar y analizar el corpus; hemos introducido la muestra de los titulares y hemos conseguido la lista de palabras. No podemos analizar y comentar todas las palabras porque salieron miles de términos en la lista, así que se decidió analizar las 40 primeras palabras más frecuentes con un significado para el estudio, por ejemplo, los sustantivos, algunos pronombres, entre otros.

Paso 4, tenemos 3 muestras que son contenidos, titulares y fotos, creemos que también es interesante analizar las fotos, porque cada noticia tiene una foto, que es una parte importante de la noticia. Debido a que el motivo principal de este trabajo es investigar el papel de las mujeres de China, tenemos que confirmar qué

fotos son valiosas y útiles, y qué fotos no hacen falta analizar. Por esta razón, hemos eliminado las fotos que no tienen imagen de mujeres.

Basándonos en parte en el modelo de análisis de Van Leeuwen (1996) con respecto a la identificación y clasificación de los actores sociales, distinguimos entre las categorías de:

- Inclusión y exclusión
- Activación y pasivización
- Impersonalización y un subapartado llamado abstracción

Primero, la inclusión y la exclusión significan que los actores sociales algunas veces se omiten o están en segundo plano. Con esta categorización podemos saber qué sujetos se consideran los principales en las fotos, y cuáles han sido excluidos de la foto.

En el modelo de Van Leeuwen (1996) existe la asignación de roles: la activación y la pasivación. La activación ocurre cuando el actor social es representado como la fuerza activa, dinámica, de una actividad; la pasivación, cuando son representados como los que sufren la actividad o como los que al final la reciben. Por ejemplo, la mujer en una foto, según sus expresiones faciales, posiciones del cuerpo y otros factores, podemos saber si está subordinada por otros personajes. Por otra parte, hemos observado otro aspecto que Van Leeuwen (2008) denomina la impersonalización, que tiene un subapartado llamado abstracción, y se usa cuando un sujeto es representado o fuertemente asociado con una cualidad que se le ha asignado, por ejemplo, bella, fea, torpe, etc.

Por último, al observar las imágenes, se ha comentado sobre lo que hacen los sujetos y en qué clase de eventos participan; si el tratamiento en cuanto a su vestimento es igual en el caso de los hombres y las mujeres.

Una vez elaborado las tablas, los gráficos, la lista de palabras y las fotos, procedimos a comentar los resultados sobre la imagen de la mujer y finalmente contestamos los objetivos y las preguntas de investigación en las conclusiones.

5. RESULTADOS Y DISCUSIÓN

Esta sección se centra en los resultados de nuestro estudio de análisis de contenido y ofrece interpretaciones de los mismos como resultado de la metodología aplicada y explicada con anterioridad. Así pues, los resultados fueron divididos en dos apartados denominados: análisis cuantitativo y análisis cualitativo-descriptivo.

5.1 Análisis cuantitativo

Para el análisis cuantitativo hemos empleado herramientas informáticas que han servido para analizar los datos, y de esta manera, se ha interpretado dichos datos para llegar a ciertas conclusiones. Presentamos toda la información del corpus (ver ANEJO 1) para su mejor visualización y entendimiento. Todos estos datos son el pilar de este trabajo, recapitulemos, entonces, que hemos dividido la información en categorías, por ello, las explicamos paso a paso.

5.1.1 El tema de las noticias

El tema de las noticias se refiere a las noticias que se encuentran enlazados al día a día del ser humano. En el presente estudio es necesario conocer el tema, analizado a través del titular, porque a partir de este primero se procede al análisis de los contenidos que hacen referencia a nuestro objetivo, que es la imagen de la mujer. Como hemos dicho en la sección de Material y Metodología, después de leer y analizar las noticias, las hemos clasificado en 7 apartados principales

además de uno que hemos nombrado 'otros'. Así, tenemos los siguientes temas: crimen, sociedad, violencia, política, entretenimiento, economía, ciencia y otros.

Tabla 4: El tema de las noticias

| Tema | Crimen | Sociedad | Violencia | Política | Entretenimiento | Economía | Ciencia | Otros |
|---------|--------|----------|-----------|----------|-----------------|----------|---------|-------|
| Totales | 34 | 109 | 7 | 11 | 62 | 1 | 1 | 21 |

Como se puede observar en la tabla 4, hemos identificado que de 246 noticias, 34 de ellas están relacionadas al tema del Crimen, 109 a Sociedad, 7 a Violencia, 11 a Política, 62 a Entretenimiento, 1 a Economía, 1 a Ciencia y 21 a Otros. Así tenemos el gráfico 1 de los porcentajes de los temas de las noticias.

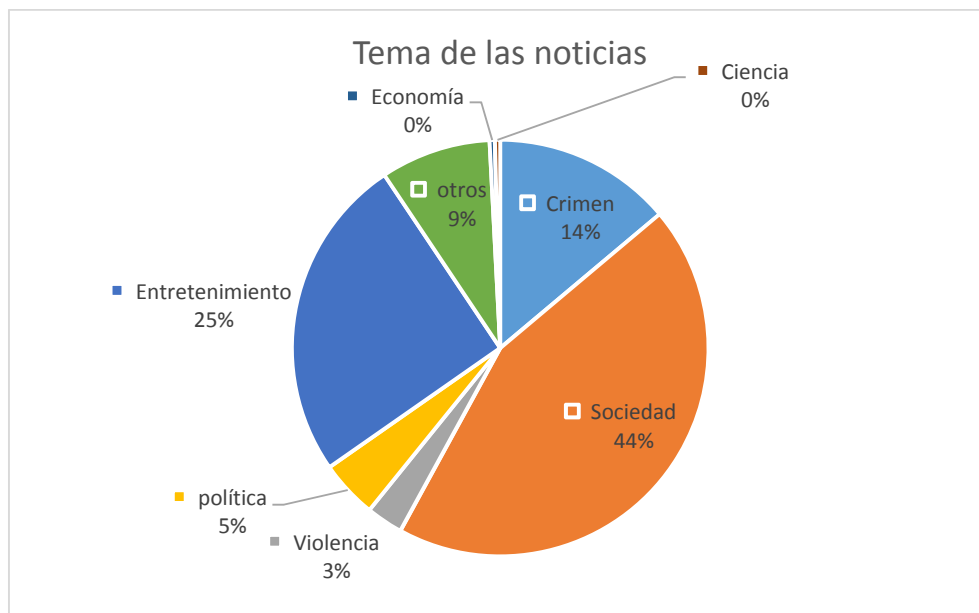


Gráfico 1: temas de las noticias

Este gráfico representa los porcentajes correspondientes a los temas de todas las noticias de nuestra muestra. Podemos ver dentro de las 246 noticias, hay un 44%

de las noticias que hablan de la sociedad, 25% tratan el tema de entretenimiento, 14% de las noticias son de crimen. El 5% trata el tema de la política. Hay pocas noticias que hablan sobre violencia, siendo sólo el 3%. Solamente hay 1 noticia de ciencia y 1 de economía. Los demás (otros), hablan sobre temas menos frecuentes, como anécdotas, desastres naturales y desastres hechos por el ser humano, etc.

Hemos comentado anteriormente que las noticias de entretenimiento pertenecen a las llamadas noticias blandas o frías, que se pueden publicar en cualquier momento sin perder su vigencia con temas de interés al lector (Santiago Martínez, 2016). Las noticias blandas o frías, no como las noticias duras, no informan sobre los asuntos más relevantes y que realmente informan sobre el mundo en el momento actual. Este tipo de noticia ocupa 25% de las noticias en *WeChat*, esta cantidad de noticias, no se puede ignorar en este trabajo porque es un componente importante de las noticias en *WeChat*. De hecho, si juntamos sociedad y entretenimiento el total de noticias más bien blandas es de casi el 70% de las noticias que llegan a los usuarios de *WeChat*.

5.1.2 El sujeto de la noticia.

Las noticias normalmente hablan más de personas que de cosas, y por esta razón clasificamos las noticias según el sujeto más importante de la noticia. Tenemos 4 tipos de sujetos: 1) mujer, 2) hombre, 3) mujer y hombre, o 4) desconocido, si el sujeto no es persona o no sabemos su género. En la tabla 2 se muestran los números de cada tipo del sujeto de la noticia.

Tabla 5: Sujeto principal de la noticia

| | Mujer | Hombre | Mujer y hombre | Desconocido |
|--------------------|-------|--------|----------------|-------------|
| Número de noticias | 107 | 60 | 23 | 56 |

Según la información en la tabla 5, hemos identificado que de 246 noticias, 107 de ellas son de noticia con sujeto femenino, 60 de noticia con sujeto masculino, 23 con sujeto femenino y masculino, 56 con sujeto desconocido.



Gráfico 2: el género de sujeto de las noticias

Tal como se observa en el gráfico 2, hay un 44% de las noticias que tratan sobre las mujeres, el 9% habla sobre hombres y mujeres, 24% de las noticias tuvieron hombres como sujetos principales. El sujeto del resto de los tipos son desconocidos; es decir, puede que no se trate de una persona, podría tratarse de un asunto, una cosa o un animal. Por ejemplo, el sujeto de una noticia, (código 3083), trata sobre el precio de la vivienda en Beijing.

Según los porcentajes observamos que las noticias con sujeto femenino ocupan un alto porcentaje de las noticias, casi el doble que de los hombres. De momento, con estos datos, no podemos decir que en *WeChat* las mujeres chinas son mejor consideradas ni que este protagonismo indica que tienen una posición social más alta que la de los hombres. Es necesario analizar cómo se tratan a las mujeres y los hombres en las noticias, qué roles tienen las mujeres como protagonista

principal. A continuación vamos a analizar y comparar los datos de los temas de las noticias generales y los de los sujetos femeninos, igualmente vamos a analizar en las noticias qué se dice sobre las mujeres, y qué perfil o imagen proyectan de las mujeres.

5.1.3 Las características de la mujer en las noticias.

En esta parte, extrajimos del corpus las noticias que tienen como sujeto principal a las mujeres e hicimos una tabla para apuntar cuáles eran las características y las profesiones de las mujeres (en la columna F “características de la mujer” del ANEJO 1). Queremos saber qué rol tiene la mujer en las noticias, en otras palabras, en qué estrato social se habla más sobre la mujer, qué profesión se menciona con más frecuencia en las noticias, si existe la violencia de género, si es una víctima o una delincuente, y otras clasificaciones más que se adjuntan a continuación.

Tabla 6: Características de la mujer en las noticias

| Víctima | Crimen | Poder | Famosas | Madre | No famosos |
|---------------------|-------------|------------------------------|------------|------------|------------|
| víctima | delincuente | policía | artista | embarazada | chica |
| paciente víctima | ladrón | oficiales del gobierno | actriz | madre | mujer |
| | criminal | | modelo | | niñas |
| | | | cantante | | nieta |
| | | | celebridad | | paciente |
| | | | | | esposa |
| | | | | | estudiante |
| 14 | 13 | 2 | 47 | 12 | 18 |
| Víctima | Crimen | Poder | Famosas | Madre | No famosos |
| | | | | | Bailarina |

| | | | | | |
|----|----|---|----|----|-----------------------------------|
| | | | | | Trabajadora de fábrica de monedas |
| | | | | | Enfermera |
| | | | | | Auxiliar de vuelo |
| | | | | | Doctoranda/Ph.D. |
| | | | | | Transexuales |
| | | | | | Fotógrafa |
| | | | | | Directora de una funeraria |
| | | | | | Jefa |
| | | | | | Soldadas |
| 14 | 13 | 2 | 47 | 12 | 28 |

Según la tabla 6, se puede observar las clasificaciones de las características de las mujeres. Como hemos explicado la norma de las clasificaciones en la sección anterior, tenemos 14 mujeres víctimas, 13 criminales, 47 son mujeres famosas como actrices, 12 madres, 28 son mujeres no famosas, y sólo hay 2 mujeres poderosas. Se presenta de forma de porcentajes como el gráfico 3.

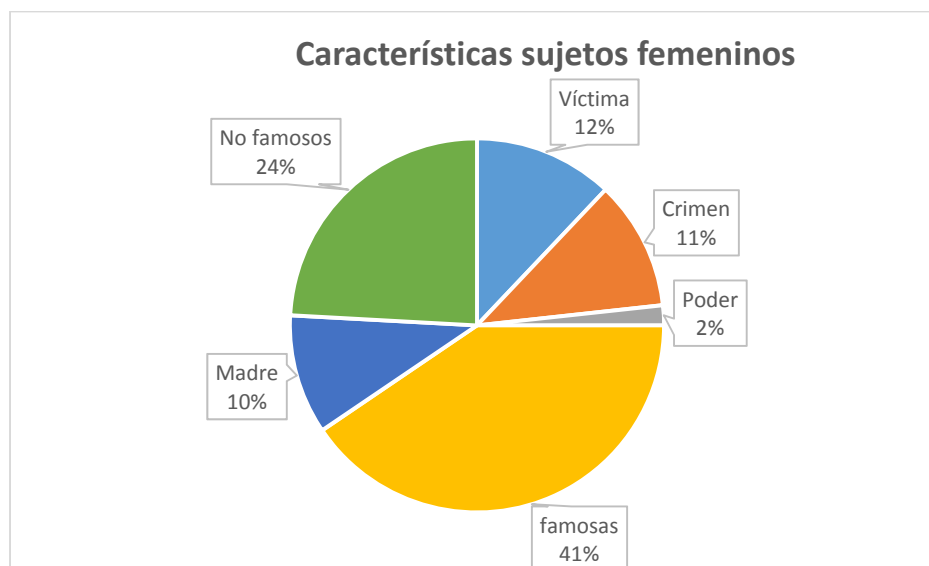


Gráfico 3: características de las mujeres

Como se muestra en la tabla 6 y el gráfico 3 sabemos que el 41% son las mujeres famosas, por ejemplo, actrices, cantantes. Y el 24% son mujeres no famosas.

El 10% son madres. El 12% de las mujeres son víctimas y las delincuentes son 11%. Hay pocas mujeres con poder, el porcentaje es 2%. Aquí podemos destacar que no hay casi mención de mujeres asociadas con los ámbitos de la política, o la empresa, entre otros, pero lo que *WeChat* ofrece a los lectores de las noticias son informaciones sobre la vida de las famosas y sus amores y desamores.

Como hemos dicho antes, las madres también son no famosas, sin embargo, hemos puesto 'madre' aparte de 'no famosas', y se mencionó 12 veces el término 'madre', el número de las madres es casi la mitad de las mujeres no famosas. Obviamente, la identidad de madre es más importante que las otras profesiones de las mujeres chinas.

Tabla 7: Profesiones de las mujeres

| Profesiones |
|-----------------------------------|
| Bailarina |
| Trabajadora de fábrica de monedas |
| Enfermera |
| Auxiliar de vuelo |
| Doctoranda/Ph.D. |
| Transexuales |
| Fotógrafa |
| Directora de una funeraria |
| Jefa |
| Soldadas |
| 10 |

Tabla 7 muestra las profesiones de las mujeres mencionadas en el corpus, no significa que las mujeres chinas sólo tienen estas ocupaciones. Hemos comentado anteriormente que la mujer china hoy en día muchas de ellas trabajan. Por eso resulta un poco extraño que no se habla más del trabajo de las mujeres en nuestro corpus.

5.1.4 Las características del hombre en las noticias.

Igual que las características de la mujer en las noticias, hemos creado la tabla y el gráfico para contabilizar y analizar las características y las profesiones de los hombres de la columna G “características del hombre” del Excel. El objetivo era el de comparar los datos y si hubiera una diferencia entre mujeres y hombres.

Tabla 8: Características de los hombres en las noticias

| Víctima | Crimen | Poder | famosas | Padre | No famosos |
|---------|----------------------|------------------------|------------|--------|--------------------------------|
| víctima | Criminal | policía | Actor | Padre | Multimillonario |
| | delincuentes | oficiales del gobierno | autor | abuelo | pasajero |
| | perpetradores | Rey | director | | chico |
| | delincuentes oficial | autoridad | empresedor | | paciente |
| | | presidente | comediante | | esposo |
| | | oficial | | | novio |
| | | | | | ex marido |
| | | | | | refugiado |
| | | | | | hijo |
| 4 | 13 | 12 | 17 | 3 | 14 |
| Víctima | Crimen | Poder | famosas | Padre | No famosos |
| | | | | | Trabajadores de rescate animal |
| | | | | | Cocinero |
| | | | | | Profesor |
| | | | | | Fotógrafo |
| | | | | | Granjero |
| | | | | | Atleta |
| | | | | | Médico |
| | | | | | Barbero |
| | | | | | Soldado |
| | | | | | Bombero |

| | | | | | | |
|---|----|----|----|---|------|----|
| | | | | | Jefe | |
| 4 | 13 | 12 | 17 | 3 | | 27 |

Como puede observarse en la tabla 8, relacionado con los hombres tenemos 4 víctimas, 13 criminales, 12 hombres potentes, 17 famosos, 3 padres, y 27 hombres no famosos. Se presenta también según su porcentaje en relación al total en el gráfico 4.

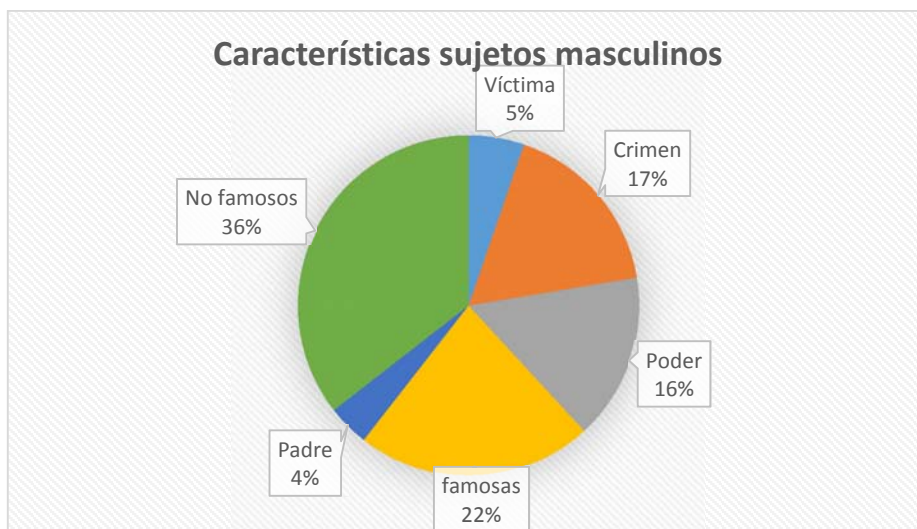


Gráfico 4: Características de los hombres

Con el gráfico 4 podemos ver que, el 36% de los hombres no son famosos. El 22% famoso. El 16% son hombres poderosos. El 17% son delincuentes. El 5% son víctimas. El 4% son padres.

Tabla 9: Profesiones de los hombres

| Profesiones |
|--------------------------------|
| Trabajadores de rescate animal |
| Cocinero |
| Profesor |
| Fotógrafo |
| Granjero |
| Atleta |

| |
|---------|
| Médico |
| Barbero |
| Soldado |
| Bombero |
| Jefe |
| 13 |

Tabla 9 son las profesiones de los hombres mencionado en el corpus. Dentro de las ocupaciones, hay 3 fotógrafos, al final hay 13 hombres de los cuales se menciona su profesión.

5.1.5 Los temas de las noticias con el sujeto femenino

Al clasificar los temas en todas las noticias, se procedía a analizar las noticias que tuvieron como protagonista un sujeto femenino, y los resultados se pueden ver en la tabla 10 y el gráfico 5. Este gráfico representa los porcentajes correspondientes a los temas de las noticias que hablan sobre las mujeres. Queremos saber en qué tema se menciona más a las mujeres. Tenemos la clasificación de tema de las noticias, se habla de economía, el político, la sociedad, la violencia, el entretenimiento, el crimen, la ciencia y otros.

Tabla 10: Temas de las noticias con el sujeto femenino

| Tema | Crimen | Sociedad | Violencia | Política | Entretenimiento | Economía | Ciencia | Otros |
|-------------|--------|----------|-----------|----------|-----------------|----------|---------|-------|
| Total | 14 | 40 | 4 | 0 | 40 | 0 | 0 | 8 |

Según la tabla 10, se puede observar las clasificaciones de los temas de las noticias con el sujeto femenino. Como hemos explicado la norma de las clasificaciones en la sección anterior, tenemos 14 noticias de crimen, 40 de sociedad, 4 de violencia, 0 de política, 0 de economía, 0 de ciencia, 40 de

entretenimiento, y 8 de otros temas. Se presenta en forma de porcentajes en el gráfico 5.

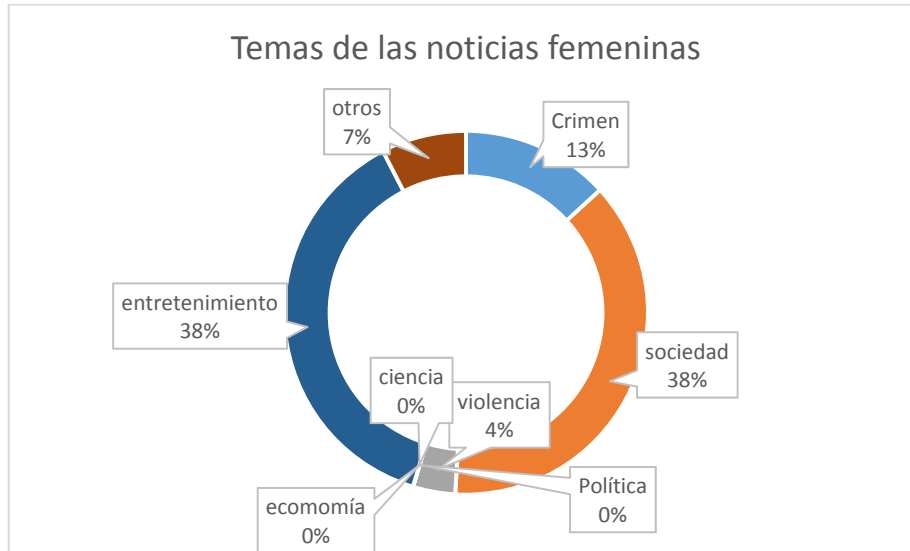


Gráfico 5: Los temas de las noticias con el sujeto femenino

Según el gráfico 5, podemos ver que de los temas tratados en las noticias hay mucho más noticias de sociedad y de entretenimiento (76% en su conjunto) que refieren a las mujeres y cuyo sujeto es femenino. El 17% de las noticias tienen por tema el crimen y la violencia. El 7% son de otros temas. En el resto de temas que llevan por nombre economía y ciencia, se puede destacar que ninguna de ellos tiene como sujeto principal a la mujer. Esto quiere decir, que si bien en números estos resultados no nos aportan aparentemente nada, sin embargo sí señalan aportaciones curiosas manifestando así que las mujeres sobresalen sólo en temas de entretenimiento, sociedad y crimen.

5.1.6 Los temas de las noticias con el sujeto masculino

Presentamos la clasificación del tema de las noticias igual como la de noticias con sujeto femenino, se habla de economía, política, sociedad, violencia, entretenimiento, crimen, ciencia y otros. Los números se muestran en la siguiente tabla 11.

Tabla 11: Temas de las noticias con el sujeto masculino

| Tema | Crimen | Sociedad | Violencia | Política | Entretenimiento | Economía | Ciencia | Otros |
|-------------|--------|----------|-----------|----------|-----------------|----------|---------|-------|
| Totales | 10 | 23 | 1 | 7 | 14 | 0 | 1 | 4 |

En la Tabla 11, se muestra los datos obtenidos de las noticias con sujeto masculino de diferentes temas. Tenemos 10 noticias con sujeto masculino de tema crimen, 23 de sociedad, 1 de violencia, 7 de política, 0 de economía, 1 de ciencia, 14 de entretenimiento, y 4 de otro.

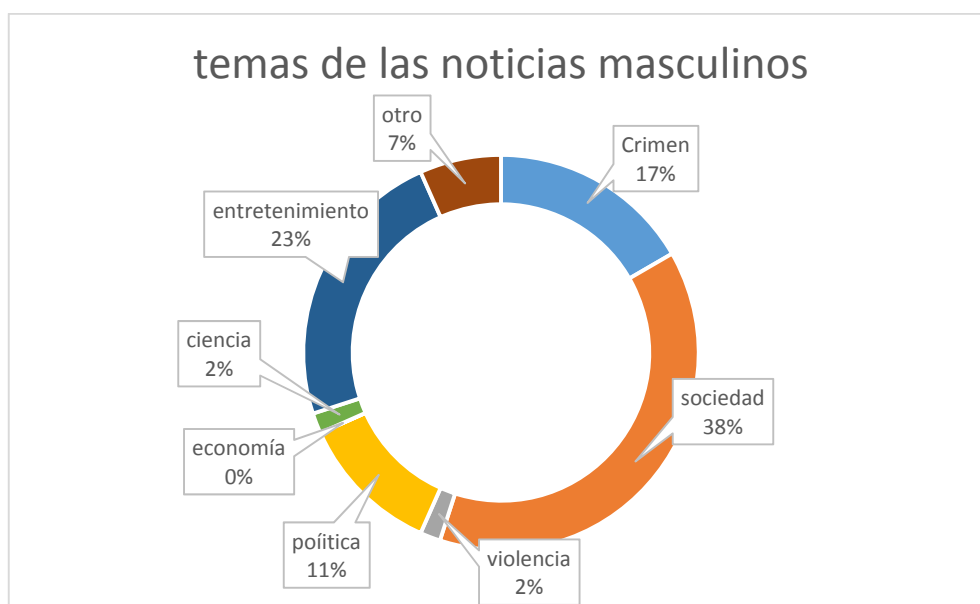


Gráfico 6: los temas de las noticias con el sujeto masculino

Según el gráfico 6, podemos ver que de los temas tratados en las noticias hay más noticias de sociedad, el 38%. El siguiente es las noticias de entretenimiento,

el 23%. El 17% de crimen. El 11% de política. El 7% de tema de otro. Tienen pocas noticias de ciencia y violencia, los dos son 2%. No hay ninguna noticia con sujeto masculino que habla sobre economía.

De acuerdo con los datos, observamos que la característica principal son las personas famosas cuya profesión es actriz, cantante, bailarina, modelo o artista. Este tipo de noticia se ubicaría dentro de la clasificación de entretenimiento, que ocupa también el primer lugar entre los temas de las noticias con sujeto femenino, por ejemplo, una actriz que se llama Liu Shishi cuando se casó con otro adinerado actor. Es decir, si solo vemos el porcentaje de los sujetos de las noticias, casi la mitad de las noticias hablan sobre las mujeres, y puede parecer que en las noticias *WeChat*, la mujer tiene mucha visibilidad, está tomada 'en serio' y que tenga un estatus más alto que los hombres. Sin embargo, ¿qué tipo de noticias se centran en las mujeres? ¿Son noticias que tratan el comercio, la política nacional o internacional? ¿Los negocios? No, hemos comprobado que son noticias más bien 'light' asociados con el mundo de los famosos, el entretenimiento, y el papel de la mujer y su profesión resulta insignificante. El 0% de las noticias de sujeto femenino son de tema política, ciencia y economía. Es decir, las mujeres son famosas por el tema de entretenimiento. Comparando con los hombres, las noticias publicadas a los hombres famosos en el tema de entretenimiento, tiene una reducción significativa. Al mismo tiempo, nos dimos cuenta de que hay diferencia entre famosos y famosas, porque al tratarse de hombres, muchas veces se asocia con el hecho de tener dinero, de ser rico son famosos por el éxito de sus negocios. Además con el porcentaje de las personas poderosas, el de hombres tiene un aumento de 14%.

En el dato de los temas de las noticias con sujeto masculino, las noticias de entretenimiento muestra un porcentaje de 23%, sin embargo, el porcentaje del mismo tema (entretenimiento) de las noticias de sujeto femenino es de 38%, claramente se observa un incremento de 15%. Es decir, que en este tema de las

noticias, se publicaron más sobre las mujeres y aumentaron el porcentaje general de las noticias de entretenimiento.

Entre los objetivos hemos averiguado sobre las profesiones de hombres y mujeres (ver Tabla 7 y Tabla 9), y la diferencia de los números de personas, en el corpus, Se menciona 10 mujeres que tienen trabajo, y 13 los hombres. Según el gráfico 2, en este corpus hay más noticias de mujeres, en esta situación, se dicen más veces las profesiones de los hombres que las de mujeres, consideramos que hay desigualdad de empleo entre hombres y mujeres. Para confirmar esta opinión, discutimos así la diferencia de la categoría ocupacional. Según Tabla 7 y Tabla 9, se manifiestan que las ocupaciones de hombres son diferentes a las de las mujeres. Por lo demás, sobre las personas famosas, las mujeres son actrices, cantantes, modelos, celebridad, y los hombres salen como autor, director y emprendedor.

En el 2% de las características de las mujeres son de funcionaria y policía. Pero en el tema de las noticias de sujetos femeninos, podemos ver que no hay ninguna noticia que trata sobre política. El resultado que inferimos es que, aunque hay mujeres que trabajan como funcionarias, no son jefas, su posición no es tan alta para influir en la política. Y el contenido de las noticias tampoco menciona la política o gobierno. Esto puede ser un reflejo de la realidad de la presencia de las mujeres en el parlamento chino. Según la web de la organización Inter-Parliamentary Union⁷, China se sitúa en el puesto número 71 del ranking mundial de porcentaje de mujeres en el parlamento nacional con un 24%.

El caso opuesto, 17% de las características de los hombres son de política, ya que los hombres chinos son más potentes que las mujeres.

⁷ <http://www.ipu.org/wmn-e/classif.htm>

Hay muy pocas noticias en las que la mujer es una persona de éxito como jefa además de las actrices y modelos. Dentro de las noticias cuyo objeto son mujeres adineradas, una mujer es la hija de un nuevo rico, y la otra es la esposa de Steve Jobs. Solamente hay una mujer que tiene éxito por su propio esfuerzo. Igual que la distribución del tema de las noticias de sujeto femenino, hay cero noticias de economía. En lugar de los hombres, hay multimillonarios, jefes, un presidente, emprendedores, que tiene éxito en aspectos de economía o de política.

En las noticias sobre los temas de crímenes y violencia, hay un 16%. Esta cifra corresponde a los porcentajes de las características de la mujer. Hay 16% de las noticias que mencionan que la mujer es una delincuente y 18% que relatan que la mujer es una víctima. Por ejemplo, la delincuente es una ladrona, una asesina o una estafadora, y la víctima indica una mujer abandonada, una mujer que es el objetivo de la violencia o una víctima de un accidente.

Comparamos las noticias del tema crimen entre hombres y mujeres, el porcentaje de las noticias con sujeto femenino tiene un porcentaje menos a diferencia de los temas de las noticias con sujeto masculino (dicho de otra manera, un 13% frente a un 17%) y en el tema de violencia, de las noticias con sujeto masculino observamos un porcentaje de 2%, es decir un porcentaje menos frente de las noticias de sujeto femenino, lo cual es 4%. Como estas cifras no son muy representativas, no lo comentamos en detalle.

5.1.7 La localización de las noticias y las que tienen sujetos femeninos

Tenemos 3 clasificaciones de localización: local, nacional o internacional y se muestran los resultados en la tabla 9 y el gráfico 7 a continuación.

Tabla 12: Localización de las noticias

| | Local | Nacional | Internacional |
|-----------------|-------|----------|---------------|
| No. de noticias | 78 | 90 | 78 |

Como se ve en la Tabla 12, hay 78 noticias locales, 90 noticias nacionales, y 78 noticias internacionales.



Gráfico 7: Localización de las noticias

Dentro de las noticias, la mayor parte son las noticias nacionales y locales, con 36% y 31% respectivamente. Los demás son las noticias internacionales (33%), es decir, se reproducen o se suceden en los países que no sean China. Estos datos no representan un gran equilibrio en la localización de las noticias y demuestra que como se puede imaginar en un país con muchas restricciones con respecto a la disponibilidad de información en el mundo por el tema de la censura y el control, no ofrece *WeChat* un gran número de noticias internacionales.

Tabla 13: localización de las noticias con sujeto femenino

| | Local | Nacional | Internacional |
|--------|-------|----------|---------------|
| Número | 27 | 51 | 29 |

A continuación vamos a ver la localización de las noticias que tienen sujetos femeninos. También tenemos la clasificación de local, nacional e internacional. Como los datos de Tabla 13, tenemos el gráfico 8.

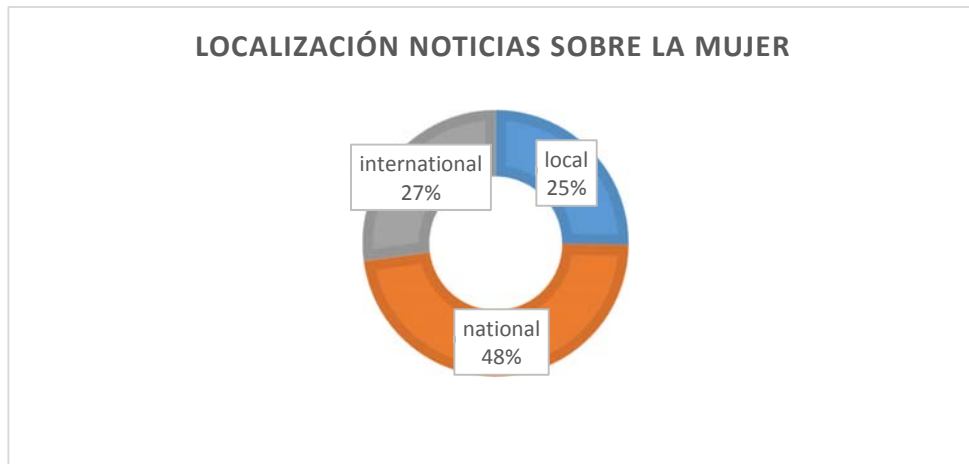


Gráfico 8: Localización de las noticias con sujeto femenino

Como se puede ver en el gráfico 8, la mayor parte de noticias que tratan sujetos femeninos se ubican dentro de las noticias nacionales y locales, con casi 48% y 25% respectivamente. Luego, el 27% tienen carácter internacional. La gran mayoría, casi el 75%, tratan temas locales y nacionales. Tenemos que explicar que, dentro de las noticias internacionales, la mitad de ellas tratan sobre los asuntos de los chinos que viven en otros países. Por ejemplo: las mujeres chinas dan a luz a sus bebés en Estados Unidos.

5.1.8 Estereotipos de género femenino vinculados a la familia en las noticias

En China, las mujeres siempre prestan mucha atención a la familia, a los niños, al esposo. A través del gráfico 8, vamos a ver cuántas noticias refirieron al estado de la familia de la mujer, y lo comparamos con los datos de los hombres.

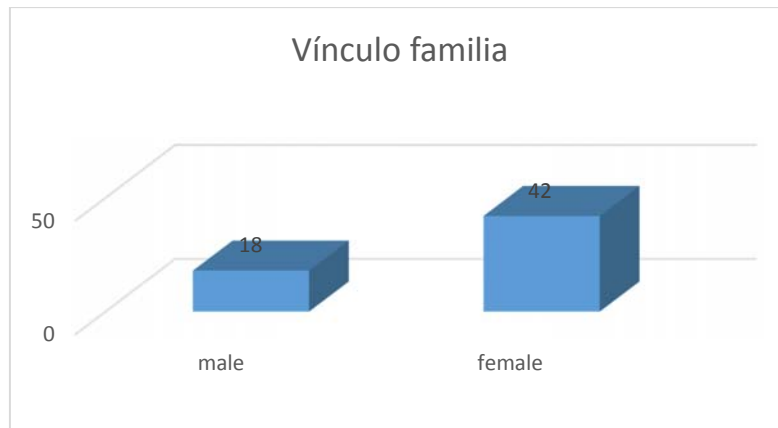


Gráfico 9: Noticias que mencionan el vínculo con la familia de mujeres y hombres

Al observar el gráfico 9, podemos tener una impresión visual de la gran diferencia entre la cantidad de noticias que mencionan los vínculos familiares comparando sujetos masculinos y sujetos femeninos. Dentro de las 246 noticias, 42 noticias tienen como sujeto la mujer e indican su vínculo con la familia como madre o esposa. En contraste, solamente 18 noticias tienen como sujeto el hombre y menciona estos vínculos familiares, como padre o esposo. Este resultado es significativo ($p < 0.05$) tal como demuestra los resultados de una prueba z de dos colas con el resultado de 3.3066 y con el p valor 0.00094.

En la sección sobre el marco teórico, nos referimos al hecho de que existe un estereotipo de la mujer en China que centra en el tema de la importancia de la familia y los vínculos familiares. Su trabajo principal es ayudar a su esposo y enseñar y cuidar al niño, y se le recuerdan en todos los momentos que tienen que ser una buena esposa. Aquí las noticias que mencionan el vínculo de la mujer con la familia dobla la cantidad de noticias que menciona vínculos familiares en el caso de los hombres. Está demostrado que en China, el papel de ser esposa o madre es y tradicionalmente ha sido vital. Por ejemplo, en una noticia dice, una suegra forzó a la esposa de su hijo a tener relaciones sexuales con el suegro, exclusivamente con el fin de continuar el gen de la parte de su esposo. Es bien

conocido que en China tenemos una tradición que es la mujer que tiene la responsabilidad de dar a luz preferiblemente a un niño para así mantener el apellido del padre a través de las generaciones. De este modo las mujeres tienen la obligación de dar todo por la familia y su existencia y son, en efecto, muchas veces, un accesorio de su marido para servir a la familia.

5.1.9 Las noticias con citas directas de los sujetos masculino o femenino

En nuestra muestra hay algunas noticias que tienen las citas directas de los sujetos. Es decir, en la noticia se escriben las palabras comenzando por el sujeto, y se pone entre comillas. Aquí sólo comparamos los números de las noticias con citas directas de hombres y mujeres. Luego en el análisis cualitativo-descriptivo también investigamos el contenido de las citas. Pensamos que tienen valor para esta investigación porque dan más credibilidad y cercanía a lo que se dice y tiene el efecto de ‘humanizar’ a los sujetos. Da voz a los protagonistas, víctimas o testigos de un suceso.

Tabla 14: Porcentaje de noticias que tienen citas directas de mujeres u hombres

| Cita directa | Hombre | Mujer |
|--------------------|--------|-------|
| Número de noticias | 24 | 24 |

Con la Tabla 14, podemos observar que nuestra muestra tiene 48 noticias con citas directas. Además, el mismo número de las noticias tienen citas reproducido por mujeres y hombres, es decir, 24 citaron a los hombres y 24 citaron a las mujeres.

5.1.10 Estudio de frecuencia de términos y concordancias en el corpus de titulares

Con *WordSmith* hemos extraído la lista de palabras en el corpus y la frecuencia de las palabras y las primeras 40 palabras se presentan en la siguiente tabla:

Tabla 15. Frecuencia de términos en el corpus de titulares

| N | Word | Freq. | % |
|----|-----------|-------|-------------|
| 1 | THE | 201 | 5.096348763 |
| 2 | # | 146 | 3.701825619 |
| 3 | A | 125 | 3.169371128 |
| 4 | OF | 106 | 2.687626839 |
| 5 | IN | 100 | 2.53549695 |
| 6 | TO | 75 | 1.901622772 |
| 7 | AND | 58 | 1.470588207 |
| 8 | WAS | 43 | 1.090263724 |
| 9 | FOR | 41 | 1.039553761 |
| 10 | HER | 37 | 0.938133895 |
| 11 | BY | 35 | 0.887423933 |
| 12 | WITH | 33 | 0.83671397 |
| 13 | OLD | 30 | 0.760649085 |
| 14 | IS | 29 | 0.735294104 |
| 15 | ON | 25 | 0.633874238 |
| 16 | MAN | 24 | 0.608519256 |
| 17 | YEARS | 24 | 0.608519256 |
| 18 | AN | 20 | 0.50709939 |
| 19 | HIS | 20 | 0.50709939 |
| 20 | YEAR | 20 | 0.50709939 |
| 21 | PEOPLE | 19 | 0.481744409 |
| 22 | WOMAN | 19 | 0.481744409 |
| 23 | AFTER | 15 | 0.380324543 |
| 24 | BEAUTIFUL | 15 | 0.380324543 |
| 25 | FROM | 15 | 0.380324543 |
| 26 | CAR | 14 | 0.354969561 |
| 27 | WERE | 14 | 0.354969561 |
| 28 | HAVE | 13 | 0.329614609 |
| 29 | THAN | 13 | 0.329614609 |
| 30 | UP | 13 | 0.329614609 |
| 31 | INTO | 12 | 0.304259628 |
| 32 | IT | 12 | 0.304259628 |
| 33 | MOTHER | 12 | 0.304259628 |
| 34 | POLICE | 12 | 0.304259628 |
| 35 | WHO | 12 | 0.304259628 |
| 36 | LIFE | 11 | 0.278904676 |
| 37 | LIKE | 11 | 0.278904676 |
| 38 | NOT | 11 | 0.278904676 |
| 39 | OUT | 11 | 0.278904676 |
| 40 | AT | 10 | 0.253549695 |

Como se suele hacer, descartamos las palabras gramaticales de esta lista, es decir, las palabras como artículos, preposiciones, hashtags, entre otros, ya que lo que nos interesa son los términos con una clara significación semántica o que pueden indicar o señalar ciertas relaciones y asociaciones. Por lo tanto, en esta lista de palabras estamos interesados sobre todo en las palabras que marcamos en amarillo y que vamos a analizar en la siguiente parte, desde mayor a menor frecuencia: her, old, man, woman, beautiful, police.

- A. Her: vamos a ver con que palabra(s) se utiliza “her”, es decir, su concordancia en nuestro corpus.

Tabla 16. Concordancia del término ‘her’ en los titulares

| | |
|----|--|
| 1 | nattended mother-in-law forced her daughter-in-law to cheat |
| 2 | k of water post-90s girl quits her job, planning to travel, |
| 3 | , but the biological father is her husband treasure appeared |
| 4 | aughter-in-law to cheat due to her desire for a grandson, bu |
| 5 | e wears diamond rings all over her hands elderly female star |
| 6 | Bao Beier's wedding, who saved her? 800-year-old city of the |
| 7 | hou fatal disease girl died in her boyfriend's arm, 4500 Chi |
| 8 | cting man saved her by holding her on the ground Billionaire |
| 9 | , a waste-collecting man saved her by holding her on the gro |
| 10 | ouse South Korean modal showed her beautiful legs under cher |
| 11 | iyi won best actress award for her first movie monitor captu |
| 12 | num before giving birth due to her desire to become more bea |
| 13 | a "daughter" who wanted to see her "mother" 55-year-old moth |
| 14 | -year-old child secretly drove her mother's car into the riv |
| 15 | in-law earned 500,000 yuan for her by working hard a master |
| 16 | jumped into the sea to rescue her a reality version of "old |
| 17 | cht with her daughter, showing her sexy body 24-year-old pop |
| 18 | ssian millionaire's yacht with her daughter, showing her sex |
| 19 | elationship, was disfigured by her classmate North Korea rel |
| 20 | ical mother knelt and cried to her Yao Ming cannot sit in th |
| 21 | ind the biological parents for her married adopted daughter: |
| 22 | ut loud! Zheng Shuang rejected her father's kiss due to the |
| 23 | e poorer she is a woman risked her life shooting IS strongho |
| 24 | him Zheng Shuang broke up with her friend because of an acti |
| 25 | an queuing to buy a ticket for her son, hundreds of fans let |
| 26 | f the world" title by doubling her weight Wu and Liu poetry |
| 27 | rs (saying) that the rumors of her husband are not real Sexy |
| 28 | son, hundreds of fans letting her jump the queue a shot dow |
| 29 | he second child got refused by her boyfriend, angrily burned |

| | |
|----|--|
| 30 | her held a dream "wedding" for her the process of the spread |
| 31 | e summons Jujitsu Queen showed her A4 waist the survived Anh |
| 32 | ed: Who am I? In order to save her son, 63-year-old mother c |
| 33 | girl had only 2 days of life, her father held a dream "wedd |
| 34 | of her pregnant belly, showing her motherly smile stealing t |
| 35 | illion Tang wei shot photos of her pregnant belly, showing h |
| 36 | in Xi'an woman hit a child and her companions leave the chil |
| 37 | ican woman pull out a gun from her skirt and shot a man in a |

Tal como se ve en la Tabla 16, similar a los resultados presentados en el apartado de las características de la mujer en este estudio, entre los temas típicamente asociados con las mujeres tenemos a la familia. Aquí, en la concordancia, salen muchos ejemplos como: su marido, su hijo, su novio, su matrimonio, su padre. Además, se puede observar otros que refieren al cuerpo y la belleza de la mujer como su cuerpo sexual, su falda, su peso, sus piernas bonitas, su barriga de preñada, etc. También es interesante notar las expresiones que reflejan los estereotipos presentes en este tipo de prensa que parece que muestra la mujer china como obsesionada por buscar la belleza como si fuera la esencia de la vida, por ejemplo, su deseo de ser más guapa/bella.

- B. Old: se observa en dos contextos principales, uno es para indicar la edad de la gente, la otra es decir que la gente es mayor. Volvemos a las frases originales y vemos las concordancias que mostramos en la siguiente tabla.

Tabla 17. Incidencia del uso del término 'old' en el corpus de titulares

| |
|---|
| she thought she was too old to find a job; the female model burned herself |
| 80-year-old old woman queuing to buy a ticket for her son, hundreds of fans letting her to jump the queue |
| Indian 15-year-old girl was raped and burned to death by a man |
| stunning the time, Shanghai Jiaotong University showed the contrast the new and the old beauties |
| the miserable lives of child brides, the youngest one is only 9 years old |
| In order to save her son, 63-year-old mother committed suicide just for 300,000 insurance recoveries |
| the destruction and rebirth in women addiction treatment center: the youngest is only 18 years old because of bad friends |
| 47-year-old Wendi Deng embarked a Russian millionaire's yacht with her daughter, showing her sexy body |

| |
|---|
| 24-year-old beauty was actually Hangzhou gold thieves, once stored stolen goods under a police car |
| 24-year-old popular female star hung herself, leaving mysterious messages and smiling face |
| 24-year-old rich woman gave birth in a British luxury private hospital, spending 400 thousand in 4 days |
| 55-year-old mother of triplets was injected with botulinum before giving birth due to her desire of becoming more beautiful |
| Jin Yong's 92-year-old birthday party scene, the actress was invited to the second birthday |

La edad es muy importante para la mujer china, tanto jóvenes como mayores. A través de los titulares en la Tabla 17, (no hemos copiado todos porque son muy parecidos), vemos que casi siempre se mencionaron la edad de las mujeres, pero en cambio hay pocos titulares que incluyen la edad de los hombres. Aunque no había muchos ejemplos de la edad del hombre, el último titular en la tabla también relaciona la edad del hombre, su fiesta de cumpleaños y que una actriz asistió.

- C. Man: Con los datos que hemos extraído del corpus de titulares, sabemos que tenemos más noticias con sujeto femeninos, pero aquí ¿por qué tiene más frecuencias de “hombre” que “mujer”? Como también comentamos antes, la mayoría de las noticias con sujetos femeninos hablan sobre sus matrimonios o novios. Además de las noticias sobre matrimonios (famosos), vemos a continuación qué tratan las noticias con el término ‘hombre’.

Tabla 18. Incidencia del uso del término ‘man’ en el corpus de titulares

| |
|---|
| the former richest Chinese man invested 250 billion on island building on Malasia: it is possible to reach Singapore by swimming |
| man from northeast of China had monthly income of more than ten thousand rmb by jumping into the -20°C water to harvest the lotus roots |
| rich businessman spent 370 million yuan to build a luxury house, not completed after 31 years end up into a "haunted house" |
| celebrities doing great in business world: Korean star Pei Yongjun is the richest man |
| “Man in black” appeared! Guilin police went into a village armed with shield to fight with the gangs. |
| 64-year-old man insisted on digging with shovel for 12 years, for a luxury grave for himself |
| two Chinese man smuggled 706 ivories in Africa, breaking down in front of 326 million fine |

| |
|--|
| Obamas attend a state banquet in Argentine and tango with beautiful man and woman |
| Opponents become brothers! "Steel man" saved others at 300 above ground without any protection |
| Saudi Arabian rich man went to Britain for holiday with his golden chariots which were gold-plated |
| these male stars used gentleman hands to maintain decency, better than groping hands |
| the "grave" man in Lufeng Guangdong was investigated of illegally occupying field to build 3232 graves |
| g! The Mexican gang forced two men to fight, the loser was e |
| Beijing was dragged by strange men, attacked and seized by t |

En la Tabla 18, como se puede observar, el término 'hombre' está muy relacionado con el adjetivo, 'rich', a menudo en superlativo, 'richest'. También se asocia el hombre con delitos como el contrabando y la violencia. Así que similar al caso de mujer/mujeres, donde se habla de temas estereotipados de mujeres, en el caso de hombre/hombres, vemos que también se puede decir que tenemos presentado un estereotipo masculino, ser rico, por ejemplo, aunque parece irónico que estamos en el contexto de un estado que todavía 'practica' el comunismo.

- D. Woman/women: En la Tabla 19 tenemos la concordancia de los términos woman/women. Queremos centrarnos en los adjetivos y calificativos que utilizan para describir a las mujeres en las noticias de *WeChat*.

Tabla 19. Incidencia del uso del término 'woman/women' en el corpus de titulares

| |
|--|
| ming, Fan Bingbing are invited woman having the second child |
| ane stuck on the road in Xi'an woman hit a child and her cam |
| sexual assault Shanxi pregnant woman accidentally struck to |
| oto the footage of the Shaanxi woman who got stuck in the ba |
| after 7 years' relationship a woman jumped from sixth floor |
| the destruction and rebirth in women's addiction treatment c |
| ested" by a group of beautiful women, unchanged expression o |
| palsy for 14 years an American woman pull out a gun from her |
| sition in the family, when the woman had cancer, the man pro |
| d tango with beautiful man and woman juvenile volleyball pla |
| an" protected cheating husband woman had 16.8 meters long 38 |
| spent 4 hours saving pregnant woman, but 4000 were deducted |
| came the world's sixth-richest women Faye Wong and Nicholas |

| |
|--|
| running at night like "twins" Woman in a hotel in Beijing w |
| 15 years old 24-year-old rich woman gave birth in a luxury |
| llion bombs, the mine sweeping women army walked on the edge |
| r decoration was like a palace woman was diagnosed with a se |
| , a rare tomb with 2 men and a woman inside it was found age |
| e deducted from their salary a woman floated to the beach of |
| death by a man American police women only have beautiful fac |
| she sells the poorer she is a woman risked her life shootin |
| out to have baby 340 kg weight woman married a cook for "the |
| than 100 sheep 80-year-old old woman queuing to buy a ticket |
| y Tiananmen Square big team! A woman gave birth to five babi |
| et Challenge, 9-month pregnant women attended Sichuan millen |
| u mean? the hardship of ballet women: disfigured feet a man |

En la Tabla 19, los términos escritos en color rojo califican y describen las mujeres refiriéndose a su apariencia, la edad, la nacionalidad, o la profesión. Por ejemplo, encontramos adjetivos como bonita, pesada, embarazada, rica, vieja, etc. En la muestra de las noticias, tiene una gran parte de noticias de entretenimiento, es normal que las actrices tienen que ser bonitas, pero en esta tabla de concordancia, vemos que no dicen mucho sobre actrices, y siguen contando sobre la apariencia de las mujeres, como mujer bonita, sexual, muy pesada, etc. En China, ser bonita es importante no sólo para las actrices, también para todas las mujeres. También hay otra imagen importante que es de la mujer embarazada, es un grupo especial de las mujeres, porque se les ven como débiles, y aunque algunas noticias describen la belleza de la mujer embarazada, a las demás siempre les pasa algún accidente. Sobre la profesión de las mujeres, no mencionan mucho, pero hay una policía, es la única funcionaria femenina en esta tabla de concordancia de la palabra “mujer” (en China, la policía son funcionarios).

- E. Beautiful: una palabra (adjetivo) que hemos visto que se utiliza en el corpus y que describe a las mujeres, siendo utilizada en los siguientes contextos de uso:

Tabla 20. Incidencia del uso del término 'beautiful' en el corpus de titulares

| |
|--|
| angrily burned his two houses beautiful female doctor quitt |
| gnant mother whales Zheng zhou beautiful thief was arrested, |
| of the sea Actresses who have beautiful face and long legs |
| 13 cultural relics unveil the beautiful stewardess's photos |
| u Ge appeared together, it's a beautiful sight 16-month baby |
| sprinklers Zhejiang University beautiful twins were both adm |
| South Korean modal showed her beautiful legs under cherry t |
| e to her desire to become more beautiful revealing the marri |
| little girl's foot 24-year-old beauty was actually Hangzhou |
| cene to Thailand conscription: beautiful transgender queuing |
| g war, like a time machine the beauty of Jet Li's wife was c |
| et in Argentine and tango with beautiful man and woman juven |
| st between the new and the old beauties rich businessman spe |
| ng Cho Lam cute Lolita Edition beauty fight the A4 waist Zhe |
| merican police women only have beautiful faces? Actually, th |
| posure! Zhang is a large sweet beauty Machine won! World che |
| ng Hye Kyo childhood doll-like beauty photo a bear in an Ame |
| ase water for 27 days the most beautiful transsexual wore th |
| n fine Popular scenic spots as beautiful as a fairyland, the |
| a got "molested" by a group of beautiful women, unchanged ex |
| male celebrities to show their beauty visit the female worke |
| ng not mercy how different the beauty of sisters is between |
| ved Cecilia became "round" and beautiful after being skinny |

Según las concordancias, la palabra bonita se utiliza mucho más para describir a las mujeres que a los hombres, además de describir o calificar una parte del cuerpo de las mujeres. En las noticias de la muestra, a veces no creemos que hacen falta describir las mujeres como bonitas o no, porque no tiene nada que ver con los asuntos que se publican, por ejemplo, hay una noticia que describe a una ladrona como “bonita” también. La ladrona tiene dos identificativos: uno es la edad, y el otro hace referencia a ella como ‘una belleza’. Este tipo de calificativo se repite mucho en la prensa, sobre todo en lo que se ha llegado a llamar la prensa ‘amarilla’. O tenemos el caso de una atleta de Kung-fu que es muy bonita. Puede que en el primer caso, cambiaría la percepción que los lectores pueden tener de la ladrona si fuera descrita como ‘fea’, posiblemente su opinión sería

más dura. Pero para las noticias, parece que en muchas ocasiones, lo más importante no es el suceso o el evento sino la apariencia de las mujeres.

Puede resultar al menos ‘curioso’ que en Chengdu en la provincia de Sichuan en China las autoridades ponen un anuncio que busca posibles candidatas (mujeres) a policía que deben tener entre 18 y 23 años, ser altas, atractivas y con buen temperamento. Además, su contrato de trabajo será anulado al llegar a la edad de 26 años. Tanto las empresas públicas como privadas piden que las mujeres sean guapas y atractivas (o que tengan los pechos ‘simétricos), e incluso se cita un caso donde la compañía exige unas ‘medidas’ específicas para las candidatas (The Guardian, 28 octubre 2010).

- F. Policía: para esta palabra, lo que queremos saber es el género, además de ver si hay otros aspectos interesantes que podemos ver en la tabla de concordancia.

Tabla 21. Incidencia del uso del término ‘police’ en el corpus de titulares

| |
|---|
| els preformed too hot received police summons Jujitsu Queen |
| to work by skating board, the police said it is illegal "Mo |
| iver got frightened by special police armed with guns a Coup |
| ce stored stolen goods under a police car one-piece cloth vs |
| 24 million cash was seized by police from a Jilin businessm |
| re tore down violent attack on police in Sichuan: 2 people r |
| d propose 6 years later Taiwan police uncover a mainland Chi |
| cars party was investigated by police in a underground garag |
| urned to die by a man American police women only have beauti |
| f python were seized by Haikou police, worth of 310 million |
| Man in black appeared! Guilin police went into a village ar |
| nt, 12 people were arrested by police 6 people were trapped |

Según la tabla 21, observamos que sólo tiene una policía femenina, los demás son hombres (se tradujeron los policías como ‘police’ o ‘policeman’, y las policías a ‘policewoman’). Es decir, hoy en día, indica que seguimos

teniendo desigualdades en los puestos de trabajo. Parece que la policía debe tener más hombres que mujeres, o por lo menos se publican más noticias sobre policías masculinos que policías femeninas. Y esta noticia sobre la policía femenina es de América. Es decir durante tres meses que tomamos la muestra, no hay ninguna noticia sobre la policía femenina china.

5.2 El análisis cualitativo-descriptivo

En esta parte, hacemos un análisis cualitativo-descriptivo ya que es un análisis que presta más atención a la forma de expresión o cómo se dice algo que los números. Analizamos información o contenido concretos por algunos modelos, como analizamos las citas de los sujetos dentro de las noticias, las profesiones concretos y como se describen, las fotos, etc. Con este enfoque vamos a ver si hay algún estereotipo de la mujer China en las noticias *WeChat*.

5.2.1 El análisis del contenido de las citas directas

Primero, copiamos las citas directas de algunas de las noticias que citan a mujeres, ponemos el código de la noticia, la cita original en chino, traducimos al español, y analizamos el léxico de la cita en los siguientes párrafos. La cita fue traducida por el traductor de Google y después se revisó de manera manual para mejorar la comprensión del español aunque el análisis se va a hacer con referencia al chino, la traducción evidentemente sirve para entenderlo mejor. Como hay más noticias que tienen citas directas e indirectas, hemos centrado en las que la mujer habla directamente. La cita original y la traducción con el formato de:” cita original” – la traducción. El criterio de selección de las citas fue la siguiente, hemos tratado de escoger las citas más representativas de las noticias porque no se repite la misma situación de la mujer a lo largo de las noticias y el contenido de ellas no son

similares a otras. Al mismo tiempo, hemos seleccionado algunas citas directas representativas que son de hombres, para que se vea la diferencia entre mujeres y hombres, ¿sobre qué temas hablan ellos? o ¿quién habla más sobre política, la mujer o el hombre?

- a) la noticia del código 3085:“我珍惜这段婚姻，也舍不得让孩子在一个单亲家庭成长。” – Acaricio el matrimonio, no puedo soportar la idea de que dejen a los niños crecer en una familia monoparental.“结婚39年，打了我39年。” – Casado 39 años, me pegó 39 años. “想逃命了也顾不了那么多了。” –Quiero escapar y no pude pensar mucho.

Con esta cita vemos que en esta noticia, la mujer tiene una forma de pensar que revela que el matrimonio y el hijo son las cosas más importantes en su vida, y en China, en el siglo XXI, sigue existiendo violencia doméstica contra las mujeres. En estas situaciones, las mujeres, en general, optan por evitar enfrentamientos y a soportar la situación en lugar de buscar la protección de la ley, aunque hoy en día las mujeres saben más sobre cómo han de protegerse, en los pueblos chinos o los lugares pobres y rurales es bien conocido que siguen actitudes machistas y violencia contra la mujer. Fuentes gubernamentales admiten que al menos 1 de cada 4 mujeres recibe palizas de su marido, pero esta cifra no incluye el abuso sexual, psicológico ni emocional. La primera ley que realmente define lo que se llama violencia ‘doméstica’ en China y la protección legal que deben tener las víctimas no fue aprobado hasta el 1 de marzo del 2016. El número de las denuncias de las mujeres víctimas de esta violencia no refleja la realidad, en gran medida debido a la obligación moral que tiene la mujer de respetar y defender, encima de todo, su matrimonio y

la reputación de la familia. Sin embargo, hemos observado que no es un tema muy tratado en las noticias de *WeChat*.

- b) El código 3107: “我们会继续努力回到正常的轨道” “失败的婚姻不代表失败的人生。” – Nos esforzamos para volver a la vida normal, Matrimonio fracasado no significa fracaso en la vida.

Con esta cita podemos ver que ahora las mujeres también son fuertes ante un matrimonio fracasado. Pero la diferencia entre este caso y las mujeres que sufren violencia doméstica es que la mujer quien habla en esta noticia es una actriz y es rica, tiene dinero para darle el apoyo que necesita para llevar adelante su vida.

- c) El código 3128: “这是我的主场，所以不觉得！” – Esta es mi tierra, así que no creo (que ella sea más bonita que yo).

Esta cita dicho por una actriz que no cree que otra actriz sea más bonita que ella. Aquí podemos ver, por un lado, la actriz china estaba muy confiada en sí misma y, por otro lado, el tema de que habla la actriz es la belleza, no se refiere al derecho ni las finanzas, porque según el contenido de esta noticia, esta cita fue la contestación de una pregunta sobre quien es más bonita.

- d) El código 3197: “当人体内部的温度提高到 42 度的时候，将会对癌细胞有杀伤作用” – Cuando la temperatura interna del cuerpo aumentó a 42 grados, se mataba las células cancerosas.

Después de leer esta cita, sabemos que la mujer es una paciente que no tiene dinero. Debido a su pobreza no pudo pagar sus gastos médicos. La mujer intentó buscar alguna solución alternativa de naturaleza folklórica pero ella no sabía que no era un método científico porque si hubiera sabido, no lo hubiera usado para intentar curarse. Entonces, la mujer en esta noticia representa la pobreza femenina, la vulnerabilidad e ignorancia.

- e) El código 3206: “Lily 的心脏不太好，有慢性肺病，还感染过葡萄球菌--直到她两岁半之前，她在家始终要戴氧气罩。” – Lily no tiene buen corazón, y tiene un enfermedad pulmonar crónica, se ha infectado con Staphylococcus - hasta que ella tiene dos años y medio, siempre tiene que estar en el hogar y llevar una máscara de oxígeno.

Otra noticia internacional sobre el tema del amor de madre y la pobre hija paciente. Es decir, no importa si la mujer o la paciente es china o extranjera, *WeChat* cree que este tipo de noticia es popular.

- f) El código 3274: “他有没有钱不紧要，我要的是爱。” – No importa si él tiene dinero, lo que yo quiero es amor.

La cita de la mujer es del tema del amor. Esta cita no es amor de madre, es amor a los hombres.

- g) “可能大家对我有些误解，当年我的确是因为被追求不成而被报复，但这事跟爱情没关系，我不会因此畏惧爱情，我还是会期待遇到一个合适的人，和他恋爱、结婚。但现在我不想考虑这个问题，我只想先把

画画学好，以美术生的身份早日考上大学。” – Quizás me han entendido mal, (...) sí tiene importancia el amor, no tendré miedo del amor, voy a buscar mi amor, nos enamoraremos y nos casaremos. Pero ahora no quiero examinar esta cuestión, sólo quiero aprender a pintar en primer lugar, luego entrar en la universidad como estudiante de bellas artes.

Vemos las palabras, sabemos que esta chica fue dañada por un chico. Según el texto, la chica es una víctima, y la cara se le fue desfigurada por un chico. Ella dijo que no encontró el amor hasta ahora, porque otras personas pensaban que ella no quería tener novio. Pensemos que, por un lado, esta chica tiene problema psicológico, por otro lado, a los hombres chinos, la belleza es primordial para la chica, una chica con una cara desfigurada, es difícil que tenga novio en China.

- h) El código 3294: “希望以后他能找到个很好的女生，也许我还能投胎做他女儿。” – Espero que él pueda encontrar una buena chica, tal vez yo pudiera ser su hija en mi reencarnación.

Una mujer enferma y su deseo ante la enfermedad grave que padece es que su marido pueda encontrar otra mujer si ella muera.

- i) El código 3307: “什么事都好解决，只需要红包和韩庚的吻！” – Todo va a ser solucionado, sólo necesita el sobre rojo (en algunas fiestas de boda, la gente mete dinero en un sobre rojo para regalar a los novios) y el beso de Han Geng (un actor y cantante chino).

Esta cita lo dijo una actriz en la boda de su amiga. Hizo un chiste para evitar problemas porque esta actriz no es guapa, dijo que todas las cosas se pueden solucionar con el beso de un actor guapo. Según el contenido de esta noticia, los invitados se rieron. Es una noticia de entretenimiento, pero que una actriz fea quiere besar a un guapo, en China se ve como un chiste. Las mujeres tienen que ser guapas y si hace falta el beso de un hombre guapo. La cirugía plástica es popular en China porque es un gran negocio que crece mucho. Además, es una noticia de entretenimiento que hablan sobre la boda de una actriz.

- j) El código 3318: “婆婆说，我儿子不行了，她想办法在外地找人，让我跟她得个孙子。” – La suegra dijo, su hijo no pudo, ella buscará otro hombre fuera de su pueblo y me pidió que tuviera sexo con este hombre y que tuviera un hijo para ser su nieto.

Con esta cita sabemos que la mujer es una víctima de su matrimonio y la familia de parte de su esposo. Para su suegra, ella, la nuera debe ser una máquina de dar a luz. Aunque su suegra también es una mujer, en los pueblos rurales y algo retrasados de China no tienen mucha educación, y cuando se casa la mujer, ella tiene que dedicarse no solo a su marido sino a la familia de su marido también, por eso, esta suegra necesitó que ella tuviera un niño para continuar el apellido de su marido. Otra vez aparece el tema del matrimonio y los niños.

Algunas citas también son de hombres como los siguientes ejemplos. Sirven para comparar entre los dos sexos y qué tipo de cita procede de cada uno.

- a) El código 3166: 我在参加两会期间，一些代表和委员也提出来可以考虑适当地调整“五险一金”的缴存比例，党中央国务院对此事高度重视。

– Durante el congreso de NPC&CPPCC (National People's Congress and National Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference), algunos representantes y miembros propusieron ajustar el porcentaje de "los cinco seguros", el Consejo de Estado atribuyendo gran importancia a este asunto.

El portavoz de esta noticia es el primer ministro de China. No como las citas hablan de las mujeres chinas que tratan sobre familia, matrimonio, hijos etc., esta cita está relacionada con la política.

- b) El código 3231: 抓紧完善监管制度，落实疫苗生产、流通、接种等各环节监管责任，堵塞漏洞，保障人民群众生命健康。 – Preste mucha atención a mejorar el sistema regulador, asigna la responsabilidad reguladora de producción de vacunas, circulación, vacunación, asegurar la salud de la gente.

Esta cita también se habla de los hombres y el tema de la política. Para hacer la comparación, hemos sacado estas dos citas como ejemplo de los que dicen los hombres. Es decir, en *WeChat* se reproducen las palabras de los hombres poderosos, con autoridad, como el jefe del estado. No hay ejemplos en nuestro corpus de mujeres políticas ni mujeres poderosas.

En las citas, sacamos una conclusión que es, a través de las noticias de *WeChat*, los temas más importantes que se publican de las mujeres son temas sobre el matrimonio, el amor al esposo o a los niños, la belleza y lo de ser una víctima. Especialmente la primera cita y la última cita, incluso se puede observar dos elementos al mismo tiempo, ser las víctimas del matrimonio. Los temas se publican de los hombres, igual que las mujeres, hablan sobre matrimonio, el amor a los niños, pero también hablan sobre política, el país, etc.

5.2.2 Las profesiones

En las noticias de nuestra muestra, algunas mujeres tienen ocupaciones especiales, como la directora de una funeraria, la doctoranda, transexuales que actúan en la calle, etc. En esta parte, queremos ver brevemente en las noticias, cómo se describen estas ocupaciones de las mujeres. Para analizar las descripciones, también tenemos que leer los textos de las noticias. Aquí no podemos analizar todas las profesiones, elegimos unos ejemplos.

En la noticia de código 3191, las mujeres son trabajadoras de la fábrica que produce la moneda nacional. En el texto de la noticia, se habla del proceso de producir la moneda y la vida de las trabajadoras. Por la particularidad del trabajo, la fábrica tiene una seguridad de nivel muy alta, por eso los sujetadores de las mujeres necesitan desmagnetizarse, en el texto se contó este hecho de una manera muy tranquila y normal. Pero en el titular, creemos que se aprovechó en la redacción de la noticia utilizando las palabras “trabajadora femenina” y “sujetador”, que tiene connotaciones de la sexualidad femenina para atraer a los lectores. Si no, podría haber hecho referencia a otros aspectos de la seguridad en la fábrica no centrándose en la ropa íntima femenina.

En la noticia de código 3271, el sujeto que se llama Wei Huixiao es una oficial de la Marina, esta noticia nos cuenta su historia porque ella es la primera jefa doctoranda de Marina en el buque de guerra Liaoning. En esta noticia, se describe tres veces (incluso en el titular) que ella es una ‘bonita’ doctoranda, y porque ella es bonita y tiene bien educación que nadie entendió por qué quería ingresar en el ejército cuando era joven. La mujer doctoranda en China es como una señal, porque son inteligentes y porque usan más tiempo para investigar, con el resultado de que lo tienen más difícil para casarse y no tienen tiempo para estar

bonitas y arregladas. Aquí menciona dos veces su belleza, e indica que la belleza para una mujer doctoranda también es muy importante. Pero uno se pregunta, ¿por qué han de describir la doctoranda desde el punto de vista de su apariencia? ¿Acaso a los hombre doctores les añadan el mismo calificativo?

5.2.3 Resultados del análisis de las imágenes en *WeChat*

Después de separar las imágenes de los textos que aparecen junto a las noticias en *WeChat* durante el periodo bajo estudio, se procedió a analizarlas. En primer lugar, descartamos las imágenes que no tenían como sujetos seres humanos (por ejemplo, paisajes, animales, etc.). En segundo lugar, aunque uno de los objetivos era analizar la imagen de la mujer china en las noticias, hemos hecho un estudio preliminar sobre la presencia de las mujeres y hombres en general en las imágenes que acompañan las noticias.

Hay un total de 138 imágenes. De éstas, se contabilizaron las fotos con sujetos femeninos y masculinos y el resultado se puede ver en la siguiente tabla:

Tabla 22. Número de fotos por sexo

| | |
|-----------------------------|-----|
| Sujetos masculinos en fotos | 180 |
| Sujetos femeninos en fotos | 402 |
| Total | 582 |

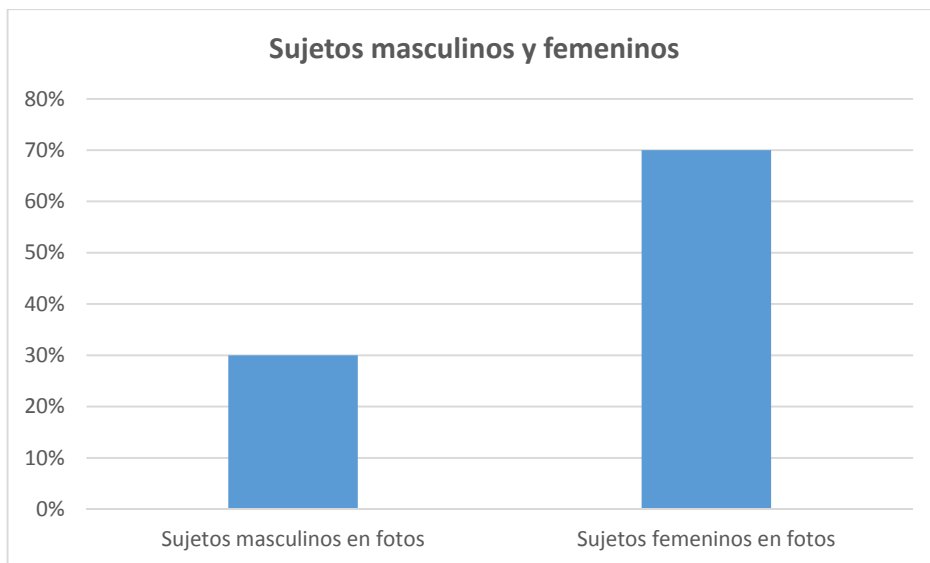


Gráfico 10. Porcentaje de sujetos femeninos y masculinos en imágenes

Siguiendo el modelo de Van Leeuwen (1996), en cuanto a la inclusión o exclusión, podemos afirmar que las mujeres son mucho más representadas en las imágenes en *WeChat* en comparación con el hombre. De hecho, esta inclusión de sujetos femeninos sube a más del doble de la presencia de hombres. En principio, este dato puede parecer positivo, ya que la mujer tiene más visibilidad que el hombre. Sin embargo, hay que ver cómo se representa a la mujer y eso lo tratamos a continuación.

Van Leeuwen (1996) distingue entre los diferentes roles de los sujetos con las categorías de activación y pasivización. En general, se refiere a la persona o actor social y a lo que este hace en la imagen. En el caso de nuestro corpus, hemos visto que en general, los sujetos femeninos tienen roles más pasivos. Por ejemplo, en muchas fotos están siendo besados por sus maridos y novios como en el siguiente caso:

Foto 1



Foto 2



También se le ve más sumisa:

Foto 3



O las chicas todas pendientes del ‘chico guapo’:

Foto 4



Con respecto a la impersonalización, y en concreto lo que Van Leeuwen llama la abstracción, los sujetos, sobre todo femeninos, se les ven fuertemente asociados con unas características que casi todas ellas tienen en común: son delgadas, guapas, y jóvenes, y como hemos visto ya, también famosas:

Foto 5



Destaca además la cantidad de fotos con imágenes de bodas. Uno se pregunta si esto se puede llamar realmente una noticia. En un país donde hay mucha presión para casarse y no quedarse ‘para vestir santos’, como popularmente se les llama a las ‘solteras’ en España. Hay un total de 21 imágenes de bodas en la muestra de noticias, a veces, además, una imagen tiene varias fotos de enlaces como el siguiente ejemplo:

Foto 6



Investigamos sobre otros aspectos que hemos observado en las fotos, por ejemplo, la forma de vestir de los sujetos en las imágenes, el tratamiento del tema de la violencia de género, entre otros.

Foto 7



La foto 7 centra en el tema de la violencia doméstica, y en este caso se adjuntaron tres imágenes con la noticia. La imagen de la izquierda muestra una foto en una tablet de la mujer víctima que parece que es quien enseña la foto con sus manos, obviamente la mujer no quería estar frente de la cámara. Las imágenes de la derecha son las mismas. La de arriba, la mujer anciana no estaba mirando a la cámara, sino estaba mirando al suelo, y la de abajo se puso la espalda hacia la cámara, una característica de mujeres maltratadas es que dicen que ellas se sienten vergüenza y no se encuentran cómodas delante del objetivo de la cámara ni hablando del tema. Además, notamos que las dos imágenes de derecha, las mujeres tienen pelo blanco, es decir ellas ya no son jóvenes, podían haber sufrido la violencia durante un largo tiempo.

Foto 8



En esta foto 8 también hay tres imágenes, vemos la de izquierda que es la más grande, hay un pareja, no importa quienes son en este análisis. En la imagen, el novio está mirando a la novia, pero la novia estaba mirando hacia abajo. Coincidamos con la tradición china, la mujer tenía que respetar a su marido y una forma de expresar el respeto era no mirar directamente a los ojos de su marido, como la novia de esta imagen. Normalmente se asocia este tipo de gesto a la sumisión, la debilidad de la mujer frente al hombre, recto, poderoso y fuerte que protege a su novia.

Foto 9

Foto 10



Foto 11



Foto 12



En nuestra muestra de las fotos, las cuatro que están arriba (foto 9,10,11,12) fueron del tema de actrices atractivas, con poca ropa o con una posición sexual más atrevida mostrando mucho más de su cuerpo que ninguna de las fotos de nuestra muestra de sujetos masculinos. Como se ve en la foto 9, hay tres imágenes, la de la izquierda enfatiza el pecho de la famosa, si cambiara el ángulo de disparo como las imágenes de derecha, quizás no tendría tanto interés para los lectores, no estaría ofreciendo la imagen deseada. Por eso creemos que las imágenes de la derecha son de tamaño más pequeño. Es otro ejemplo de la objetivación de la mujer en *WeChat*.

La foto 10, nos da la impresión que es una chica guapa que acaba de levantarse de la cama, y estaba desordenada. Puede que esta foto se ha puesto para atraer la atención de los lectores masculinos, y por esa razón, podría tener éxito. Es de notar que parece que intenta abrir todo que pueda los ojos. En China, como ya hemos comentado, hay mucha presión social no solo para ser guapa y esbelta, pero también hay una tendencia a intentar cambiar unas características físicas no deseadas (igual que ocurre en casi todos los sitios en el mundo más 'desarrollado'), y así trata de abrir más los ojos y supuestamente aparecer más atractiva, según la práctica que millones de mujeres chinas hacen para someterse a cirugía plástica para cambiar su aspecto físico. Finalmente, en las fotos 11 y 12, son del mismo tema, una chica guapa con una mirada sensual y chicas guapas con vestidos apretados y también se les ve el pecho.

Foto 13



En esta foto podemos ver, una actriz china muy famosa que tiene éxito en su carrera y se le ve charlando con el (ahora) expresidente de Estados Unidos - el señor Barack Obama. En la foto, esa actriz era elegante, joven, guapa y dignificada. Se puso un vestido elegante y con un collar adecuado para una cita con el expresidente de América. Como esa actriz es muy famosa en China, también sabemos que ella nació en el año 1955. En esta foto, la mujer tiene una imagen positiva, le mira al presidente en los ojos, y también está posicionada delante de él. Da una imagen más positiva de la mujer y más seria, en este caso.

Foto 14

Foto 15



Una vez que vemos las dos fotos arriba, enseguida sabemos que las mujeres de estas fotos son de distintos temas. La foto 14 refleja la vida de la mujer en su casa,

y la foto 15 fue una entrevista o algo parecido. Aunque las mujeres son de diferentes profesiones y probablemente tienen diferencias entre sí porque una es rica y la otra pobre, pero en las fotos de la noticia tienen una característica común y es que las mujeres estaban llorando. La lágrima significa que la mujer muestra timidez ante el rival. Como la foto 14 es una mujer en una situación doméstica, en las tres imágenes de la foto, no vemos la cara completa, o solo nos mostraba una parte de la cara, o la espalda, o un marco de una foto cubierta, implica que la mujer no quería exponerse al público, y estaba pasiva sobre la acción de denunciar. Por el contrario, la foto 15, la mujer es una actriz y se eligió esa foto, en la que estaba llorando, porque nos cuenta a los lectores lo trágico que puede ser la vida de otras personas, especialmente de actrices.

6. CONCLUSIONES

El estudio para el presente trabajo fin de máster ha tratado de llevar a cabo una investigación innovadora que analiza la representación de la mujer china en las noticias (titulares, cuerpo de la noticia e imágenes) en *WeChat*. En esta sección realizaremos una recapitulación sobre nuestra investigación, confirmemos y declararemos los motivos y objetivos, los resúmenes de los resultados que son los estereotipos de las mujeres chinas especialmente en las noticias de *WeChat*.

El estereotipo a menudo marca “las características de cada uno” para mostrar la diferenciación de los géneros, “otorgándoles una identidad en función del papel social que se supone que deben cumplir” (Belmonte y Guillamón, 2008: 116). Se define a las mujeres con el rol de encargarse del trabajo doméstico, ser buena esposa y madre, estar débil, y tener “todos los rasgos característicos que favorezcan esta manera de ser y estar en el mundo” (Belmonte y Guillamón, 2008: 116).

Este trabajo se emprendió con el fin de analizar y señalar las características estereotipadas que se puede observar en un corpus de noticias de *WeChat* comparando algunos aspectos del tratamiento dado entre las mujeres y hombres chinos. Para conseguir el objetivo del trabajo hemos tenido que analizar sobre cuáles son los temas sociales que adolecen, a complejan y que más resaltan de forma negativa en la sociedad china; entre muchos, se decidió que la imagen de la mujer china era un tema que debía ahondarse y tocarse, ya que creemos que en nuestra sociedad los estereotipos de nuestras mujeres están bastante arraigados de forma negativa. Es necesario que se cree consciencia desde las escuelas, es pertinente crear justicia social, con esto me refiero a que se trate de destruir los estereotipos y por ende, los prejuicios en las que nuestras mujeres están encasilladas frente a los hombres.

Al inicio de este trabajo nos planteamos dos hipótesis, primero, que la mujer china tendría menos visibilidad que el hombre en *WeChat*. Sin embargo, según nuestros resultados no es así, la mujer tiene más visibilidad que el hombre. La segunda hipótesis planteó que se proyectaría una imagen estereotipada de la mujer china. Y ciertamente, se confirma que en las noticias encontramos una imagen fuertemente estereotipada de la mujer china.

El siguiente punto a abordar es el objetivo general, el de analizar la imagen de la mujer china en las noticias publicadas en *WeChat*. Pensamos que se ha podido hacer un examen bastante detallado de la imagen de la mujer china en las noticias con un corpus de 246 noticias y con la utilización de herramientas de análisis y una metodología que se explicó en el apartado 4. Después de recoger el corpus y decidir sobre el método de análisis, se comenzó a llevar a cabo el trabajo de investigación para asegurar el cumplimiento de los objetivos específicos los cuales explicamos a continuación.

Al comparar la imagen de la mujer china y el hombre chino en los textos de las noticias publicadas en *WeChat* hemos podido afirmar lo siguiente:

1. Hay muchos más sujetos femeninos que masculinos en las noticias.
2. Hay una diferencia en los temas tratados entre hombres y mujeres.
3. Los roles y características de las mujeres y hombres difieren.

Los temas tratados con sujeto femenino son más bien de noticias blandas sobre actrices y famosas y en muchos casos asociadas con temas de entretenimiento, belleza y objetivación sexual. En la mayoría de las noticias siempre se han descrito a la mujer como bonita, y en las imágenes, son jóvenes, esbeltas y felices cogidas de la mano de sus maridos, en muchas ocasiones en el mismo día de su boda. Las mujeres tienen una imagen de ser sexualmente atractivas también. Esta imagen se muestra más por las fotos de las noticias, destacamos las fotos que

muestran mujeres con poca ropa y 'sexy', pero el contenido de la noticia no coincide con las fotos, esto muy probablemente se debe a que así las noticias van a atraer a los lectores masculinos, que son mayoritarios.

Notamos que se trata el tema de la violencia contra la mujer en China. "La violencia afecta no sólo a las mujeres pobres o a las del tercer mundo, sino que afecta también a las de todos los grupos raciales y clases sociales" (Rodríguez, 1990: 2).

4. La ubicación de las noticias en el caso de tener un sujeto principal femenino fue mayoritariamente local y nacional, habiendo menos noticias internacionales que trataba mujeres.

5. La mujer es mucho más vinculada con el papel de madre, y esposa.

En China según un libro de Confucianismo que se llama Zhou Li, la mujer tenía que obedecer a su esposo, si muriera su esposo, tenía que obedecer a su hijo, fue la moralidad de la mujer de la China antigua que imponía que el esposo y el hijo son todo para ella. Este concepto se influye mucho en el pensamiento de los chinos y se constituye un elemento fundamental en la cultura tradicional china (Yang, 2001). Así la mujer debía ser encima de todo, buena esposa y madre. Y los papeles de madre y esposa son importantes para los chinos y se enfatizan mucho en las noticias, aunque en el siglo XXI las mujeres también trabajan y apoyan a la familia en aspectos económicos. En las noticias se ha visto muchas imágenes de esposas y madres, había buenas y malas, sanas y enfermas. Parece que la gente acepta mejor las imágenes de esposa y madre en su subconsciente. Además, en las noticias, tanto en las de entretenimiento como en las noticias de sociedad, hay muchas noticias que describen el instinto maternal. Las mujeres están felices cuando están embarazadas, o cuidando a sus familiares, incluso se preocupan más de los hijos que de ella misma, o se protegen a los niños más que a ella misma. La imagen de los hombres, en cambio, no son tan asociados a la familia, como ha demostrado el estudio de nuestro corpus.

6. En cuanto al número de citas de mujeres y hombres en las noticias, no hay ninguna diferencia por sexo aunque el contenido de las citas sí muestra diferencias.

7. Se identificaron las concordancias y se analizó una selección de palabras extraídas de los titulares de las noticias como *her, old, man, woman/women*, entre otras. Dichas concordancias dieron unos resultados que corroboraron, en cierta manera, los datos sobre las características y los roles de la mujer.

En cuanto a las imágenes:

Había muchos más sujetos femeninos que masculinos, algo sorprendente ya que en la mayoría de estudios sobre la presencia de mujeres y hombres en la prensa lo contrario ocurre.

Los roles son diferentes, y sobre todo las características de la mujer son fuertemente estereotipadas.

En definitiva, encontramos que la imagen de la mujer china estaba asociada con temas de entretenimiento, belleza, etc., y esto puede afectar de manera muy negativa a los usuarios de *WeChat* porque la utilización de las imágenes de los cuerpos y caras perfectas de las personas famosas les transmite un mensaje falso sobre los roles y responsabilidades de las mujeres en la sociedad.

Sería útil e imperativo promover la erradicación de esa objetivación de la mujer china en los medios de comunicación para con ello dar a conocer sus contribuciones importantes en temas de investigación, producción, economía, finanzas, ciencia, y educación, entre otros. No es justo que se le asocie casi exclusivamente con el entretenimiento, la familia, la violencia y el amor.

Nos ha resultado extraño no encontrar ninguna noticia que hiciera referencia al 8 de marzo, el día de la mujer trabajadora. Tampoco eventos que ocurrieron en el mundo en ese mes cuando se compiló el corpus, por ejemplo, hubo un atentado

terrorista en Bruselas el 22 de marzo en el que mataron a 22 personas. La crisis de la guerra en Siria tampoco fue tratado. Uno tiene la impresión que solo quieren alimentar a los jóvenes lectores con noticias de poca importancia en general.

A pesar de que hay una mayor concienciación sobre el tratamiento de las mujeres en los medios de comunicación, el último Informe Global de Monitoreo de los Medios en 2015 revela que no han habido muchos progresos para mejorar la situación y que a este ritmo, tardaría unos 77 años para que haya igualdad de género en los medios de comunicación.

Para finalizar, queremos decir que en este trabajo estudiamos un corpus de las noticias durante 1 mes, para tener los resultados científicos. Obviamente, es un periodo de tiempo muy corto y no podemos afirmar que sea representativo. Consideramos, además, que este trabajo podría ampliarse con un corpus más grande y a más campos dentro del ámbito de la prensa digital. En el futuro se podría llevar a cabo un análisis contrastivo con las noticias en otras plataformas digitales o en distintos idiomas, por ejemplo, sería interesante compararlo con el BBC o EL PAÍS, porque son ejemplos de la prensa en los idiomas inglés y español. Podría ser interesante también estudiar los estereotipos de hombres, que hemos visto en nuestro estudio pero que no ha sido un objetivo planteado en el presente trabajo.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Altés, E., & Gallego Ayala, J. (2002). *La prensa por dentro: producción informativa y transmisión de estereotipos de género*. Libros de la Frontera.
- Asociación Mundial para la Comunicación Cristiana (WACC). (2015). "¿Quién figura en las noticias?", S. Macharia (Ed.), Londres: WACC, en <http://www.whomakesthenews.org>. [fecha sceso: 05/06/2016].
- Belmonte, J., & Guillamón, S. (2008). Co-educar la mirada contra los estereotipos de género en TV. *Comunicar* 16/31, 116.
- Bloor, M. & Bloor, T. (2007). *The practice of critical discourse analysis: an introduction*. London: Hodder Headline Group.
- Entel, R. (2002). *Mujeres en situación de violencia familiar: embarazo y violencia, el varón violento frente al embarazo, modalidades de intervención desde el trabajo social*. Espacio Editorial.
- Franquet, R., Luzón, V., & Ramajo, N. (2011). La información en los principales medios de comunicación on-line. Estudiar la representación de género. *Zer-Revista de Estudios de Comunicación* 12/22.
- Gallego-Ayala, J. (2003). Producción informativa y transmisión de estereotipos de género en la prensa diaria.
- Gallego-Ayala, J. (1990). *Mujeres de papel: de Hola! A Vogue: la prensa femenina en la actualidad* 57. Icaria Editorial.
- Gamba, S. (2008). ¿Qué es la perspectiva de género y los estudios de género? *Diccionario de estudios de género y feminismos*.
- Gomis, L. (1991). *Teoría del periodismo: cómo se forma el presente*. Barcelona: Paidós.
- González, M. A. C. (2001). Convivencia de la prensa escrita y la prensa on line en su transición hacia el modelo de comunicación multimedia. *Estudios sobre el mensaje periodístico* 7, 71-78.
- Grau, A. (2008). Internet cambia la forma de leer... ¿y de pensar? *El País*, 10-10.

- Halliday, M. A. K. and Matthiessen, C. M. I. M. (2004). *Introduction to functional grammar* (3rd edition). London: Arnold.
- Hernández, D. (2016). *WhatsApp se corona superando los 1.000 millones de usuarios*, en <http://computerhoy.com/noticias/apps/whatsapp-corona-superando-1000-millonesusuarios-39761>. [fecha scceso: 12/09/2016].
- Lamas, M (comp.) (1996). *La construcción cultural de la diferencia sexual*, México: PUEG.
- Ling, G. & Li, XL. (2010). 浅议中国女性历史地位的变迁, *La universidad Politecnica de Changsha*.
- Masanet Ripoll, E., & Ripoll Arcacia, C. (2008). La representación de la mujer inmigrante en la prensa nacional. *Papers: revista de sociología* 89, 169-185.
- Neuendorf, K. A. (2002). *The content analysis guidebook*. Thousand Oaks, Sage.
- Niu, J.L., & Xu, B. (2010). 论网络媒体相对传统媒体之优势. *新聞愛好者* 2010/11B, 86-87.
- Olivera, P. A. F. (1992). *Mujer, lenguaje y sociedad: los estereotipos de género en inglés y español*. Universidad.
- Pérez Salicio, E. (2001). La violencia contra la mujer en la prensa. *Revista Latina de Comunicación Social* 4/44, en <http://www.ull.es/publicaciones/latina/2001/latina44septiembre/4408perezsalicio.htm>. [fecha scceso: 01/01/2017].
- Rodriguez Ramirez, K. T. (2017). Análisis del desarrollo de la noticia de medios digitales de más importancia para la creación de un reportaje del fifagate.
- Van Dijk, T. (1993). *Elite discourse and racism*. Sage, Newbury Park, CA.
- Van Dijk, T. (1997). *Racismo y análisis crítico de los medios*. Barcelona: Paidós.
- Van Dijk, T. A. (1999). El análisis crítico del discurso. *Revista anthropos: Huellas del conocimiento* 186, 23-36.
- Van Dijk, T. A. (2007). *Estructuras y funciones del discurso: una introducción interdisciplinaria a la lingüística del texto ya los estudios del discurso*. Siglo XXI.
- Van Dijk, T. A. (2011). *Discurso y poder*. Editorial Gedisa.

- Van Dijk, T. A. (2012). *The role of the press in the reproduction of racism*, 15-29. Springer Vienna.
- Van Leeuwen, T. (1996). The representation of social actors in discourse, en Caldas-Coulthard, C.R., y Coulthard, M. (Eds.) *Texts and practices: Readings in critical discourse analysis*. Londres: Routledge, 32-70.
- Van Leeuwen, T.J. (2008). *Discourse and Practice: New Tools for Critical Discourse Analysis*. New York, USA.:Oxford University Press.
- Van Zoonen, L. (2002). The changing gender of journalism. *News, gender and power*, 33.
- Wang, S.F. (2004). 网络阅读的发展现状和前景探析. *图书与情报* 3, 91-93.
- Wodak, R. (1999). "Critical discourse analysis at the end of the 20th century", *Research on Language and Social Interaction*, 32(1&2), 185-193. <http://es.scribd.com/doc/139192112/25899333-Wodak-Critical-Discourse-Analysis-at-the-End-of-the-20th-Century>. [fecha acceso: 04.05.2017].
- Wodak, R., & Meyer, M. (Eds.). (2001). *Methods for critical discourse analysis*. Sage.
- Xing, W. (2008). 近代中国女性地位的变化及原因分析.
- Yang, W.Z. (2001). 论“三从四德”的伦理学内涵及其历史局限性. *华夏文化*, 2/016.
- Roca, M. (2006). La imagen de la mujer en la prensa femenina en «Telva» (1963-2000). *Comunicar* 26.
- Rodríguez, T. (1990). Violencia contra la mujer. *Santiago, CL: SERNAM*, 114.
- Rubio Liniers, M. C. (2003). La imagen virtual de la mujer. De los estereotipos tradicionales al ciberfeminismo. *Feminismo/s*, 2/ 2003: 167-182.
- Santiago Martínez, P. (2016). *El lenguaje WOW de las 6W: Tratamiento audiovisual de la información televisada* (Bachelor's thesis, Universitat Oberta de Catalunya).
- Scott, M. (2008). WordSmith tools version 5. *Liverpool: Lexical Analysis Software*, 122.
- Sun, Y. (2005). 中国女性在家庭中的地位 and 权利. *Modern China Studies*, 2005/4.
- Sun, Y.R; Wang, W.J. & Chen, Y.X. (2013). *周礼正义*. 中华书局.

Zhou, Y. (2008). 手 x°. 华中科技大学 2008 年硕士学位论文集, en <http://www.gangdingzuo.com/xinwenmeiti/2924.html>. [fecha scceso: 23/011/2016].

Anejo 1 Excel de la información del corpus

| news | NO. | date | topic | main gender | female characteristic | male characteristic | family status | Directly quoted | mention gender inequality | location | translated title |
|------------------------------|------|------|---------------|-------------|-----------------------|-----------------------|---------------|-----------------|---------------------------|---------------|--|
| 揭秘非洲反盗猎的中国孤军：进入丛林前签“生死状” | 3081 | 3.08 | other | unknown | | Animal rescue workers | no | no | no | international | revealing the life of Chinese anti-poaching team in Africa: signing the "life and death" before entering the jungle |
| 安徽一辆“校车”严重超员：核载 9 人 实载 33 个娃 | 3082 | 3.08 | crime | unknown | | criminal | no | no | no | local | a school bus overloaded in Anhui, loading 33 children with limitation of 9 people |
| 北京 11 平学区房 卖 530 万 杂草丛生 | 3083 | 3.08 | social | male | | Government officials | no | yes | no | local | Beijing 11 square meters school district house was worth 5.3 million rmb, with grass all around |
| 爱上“男闺蜜”的女星：李小冉嫁给相识 16 年“哥们” | 3084 | 3.08 | entertainment | female | artist | | no | no | no | national | Fall in love with "male girlfriends," the actress: Li Xiaoran married 16-years male girlfriend |
| 反家暴法背后的故事：多位受害者打破沉默亲述经历 | 3085 | 3.08 | violence | female | victim | | yes | yes | yes | national | The story behind the anti-domestic violence law: Many victims broke the silence and shared experience |
| 中国前首富豪掷 2500 亿在马来西亚造岛：可游到新加坡 | 3086 | 3.08 | social | male | | Regal | no | yes | no | international | the former richest Chinese man invested 250 billion on island building on Malasia: it is possible to reach Singapore by swimming |
| 葛存壮追悼会众星吊唁 葛优神情悲恸 送别父亲 | 3087 | 3.08 | entertainment | male | | actor | yes | yes | no | local | stars made condolence speeches in Ge Cunzhuang's memorial, Ge You said farewell to his father |
| 像不像？美国女孩找到 17000 公里外“孪生姐妹” | 3088 | 3.08 | social | female | normal girls | | no | no | no | international | Look like? American girls find a "twin sister" from 17,000 kilometers away |

| | | | | | | | | | | | |
|---------------------------|------|------|---------------|---------|--------------|----------------------|-----|----|----|---------------|---|
| 四川乐山官员勘察扶贫项目遭遇塌方一行7人遇难 | 3091 | 3.09 | other | male | | Government officials | no | no | no | local | Sichuan Leshan officials confronted collapse while visiting impoverished areas, 7 of them died |
| 广西大妈江边行善放生“渔民”现场撒网捕捞 | 3092 | 3.09 | social | female | normal women | | no | no | no | national | Guangxi Aunt released fish along riverside for charity, "fisherman" released fishing nets |
| 她们离异后现任如此年轻：伊能静大秦昊10岁即将生娃 | 3093 | 3.09 | entertainment | female | actress | actor | yes | no | no | national | after they divorced they found a young companion, Annie is 10 years older than Hao Qin and about to have baby |
| 340公斤重女子嫁厨师 欲增重一倍成“世界首胖” | 3094 | 3.09 | social | female | normal women | cook | yes | no | no | international | 340 kg weight married woman chef For weight gain doubled as "the world's first fat" |
| 吴奇隆刘诗诗婚纱照曝光！又甜又美张张都是大片 | 3095 | 3.09 | entertainment | both | actress | actor | yes | no | no | national | Wu and Liu poetry wedding exposure! Zhang is a large sweet beauty |
| 机器赢了！世界围棋冠军李世石首战人工智能告负 | 3096 | 3.09 | science | male | | athlete | no | no | no | international | Machine won! World chess champion Li Shishi lost his first battle to artificial intelligence |
| 探访世界最小“王国”：国王统治11位居民百余只羊 | 3097 | 3.09 | other | male | | king | yes | no | no | international | Visiting the world's smallest "kingdom": the king ruled 11 residents and more than 100 sheep |
| 八旬老太排队6小时为儿买票 数百球迷让她插队 | 3098 | 3.09 | social | female | mother | | yes | no | no | local | 80-year-old old woman queuing to buy a ticket for her son, hundreds of fans letting her to jump the queue |
| 南太平洋海底发现二战被击落军机锈迹斑斑 | 3101 | 3.10 | other | unknown | | | no | no | no | international | a shot down aircraft during World War II was found at the bottom of Pacific Ocean, already rusty |

| | | | | | | | | | | | |
|-------------------------------|------|------|---------------|---------|---------|-----------|-----|-----|----|---------------|--|
| 武汉百年建筑将整体平移滑行 90 余米 | 3102 | 3.10 | other | unknown | | | no | no | no | local | hundreds of years old building in Wuhan will be slided more than 90 meters |
| 成都街头上演路怒症 越野车车主被打后 驾车猛撞轿车 | 3103 | 3.10 | violence | unknown | | | no | no | no | local | anger on the street in Chengdu, a SUV driver hit a car after got beaten |
| 乘客想透气拉开飞机安全门 致航班延误一小时 | 3104 | 3.10 | social | male | | passenger | no | yes | no | local | a passager wanted to breathed fresh air to open the secure door of the flight which caused delay for one hour |
| 印尼村民杀死一只濒危老虎并吃肉 | 3105 | 3.10 | crime | unknown | | | no | no | no | international | Indonesian villagers killed an endangered tiger and eat it |
| 福建一初中生坠亡 曾因偷 7.5 元饼干 被超市老板教育 | 3106 | 3.10 | social | unknown | | | yes | no | no | local | a junior high school student jumped off a building in Fujian, educated by a shopkeeper due to stealing 7.5 yuan biscuit |
| Selina 离婚后首次 现身泪崩发声 否认 丈夫外遇传闻 | 3107 | 3.10 | entertainment | female | actress | | yes | yes | no | local | Selina appeared for the first time after the divorce claim with tears that the rumors of her husband is not real |
| 性感大片来了, 13 位维秘顶级天使上演泳装沙滩嬉戏 | 3108 | 3.10 | entertainment | female | actress | | no | no | no | local | Sexy scene, 13 Victoria Secret Angels put on top swimsuit playing beach |
| 重庆现“最任性”立交桥 5 层 15 条匝道 | 3111 | 3.11 | other | unknown | | | no | no | no | national | "most naughty" overpass in Chongqing, has 5 layers with 15 lanes |
| 外媒称朝鲜货轮欲 停靠香港遭拒 挂柬埔寨 国旗伪装 | 3112 | 3.11 | politics | unknown | | | no | no | no | international | foreign media reported that a North Korean cargo was rejected to dock by Hong Kong, disguising by hanging Cambodian flag |
| 宋慧乔童年美照似 娃娃 | 3113 | 3.11 | entertainment | female | actress | | no | no | no | international | Song Hye Kyo childhood doll-like beauty photo |

| | | | | | | | | | | | |
|-------------------------|------|------|---------------|---------|---------|--------------|-----|-----|-----|---------------|---|
| 美国马戏团狗熊被虐 30 年没有冬眠 骨瘦如柴 | 3114 | 3.11 | social | unknown | | | no | no | no | international | a bear in an American circus was maltreated without hibernating for 30 years, very skinny |
| 印度 15 岁少女遭男子强奸后焚烧 伤重不治 | 3115 | 3.11 | crime | female | victim | | yes | no | yes | international | Indian 15-year-old girl was raped and burned to die by a man |
| 美国警花只是颜值担当？其实她们巾帼不让须眉 | 3116 | 3.11 | social | female | police | | yes | no | yes | international | American police women only have beautiful faces? Actually, they are better than men |
| 张雨绮晒床上自拍照 薄施粉黛膝盖淤青 | 3117 | 3.11 | entertainment | female | actress | | no | no | no | local | Zhang Yuqi did selfie on the bed, having bruise on the knee |
| 武大教师双肾坏死“跪守”课堂：要倒也倒在讲台上 | 3121 | 3.12 | social | male | | teacher | no | yes | no | local | a teacher from Wuhan University kneeled to teach due to the two kidneys necrosis: wished to end up in the classroom |
| 朝鲜罕见照片流出 摄影师冒险拍民众日常生活 | 3122 | 3.12 | other | male | | photographer | no | no | no | international | rare photos of North Korea released, photographers took risk to take pictures of people's daily lives |
| 生死格斗！墨西哥黑帮强迫两人斗殴 败者疑遭枪决 | 3123 | 3.12 | violence | male | | offender | no | no | no | international | Life and death fighting! The Mexican gang forced two men to fight, the loser was executed by shot |
| 郑爽与 8 年闺蜜或因抢角闹翻 | 3124 | 3.12 | entertainment | female | actress | | no | no | no | local | Zheng Shuang broke up with her friend because of a role |
| 养母为即将出嫁女儿寻亲生父母：一起见证幸福 | 3125 | 3.12 | social | female | mother | | yes | yes | no | local | adoptive mother tried to find the biological parents for her married adopted daughter: witness the wedding together |

| | | | | | | | | | | | |
|---------------------------------|------|------|---------------|---------|--------------------|---------|-----|-----|----|---------------|---|
| 东北汉子-20℃极寒 天跳入冰水采藕 月 收入上万 | 3126 | 3.12 | social | male | | farmer | no | yes | no | local | man from northeast of China had monthly income of more than ten thousand rmb by jumping into the -20°C water to harvest the lotus roots |
| 41吨重抹香鲸搁 浅江苏海滩 腹中只 有8米长渔网 | 3127 | 3.12 | social | unknown | | | no | yes | no | national | a sperm whale of 41 tons stranded at beach in Jiangsu, only having a 8-meter long fishing net in its stomach |
| 赵薇被逼问“范冰冰漂亮吗” 看她如何机智回答 | 3128 | 3.12 | entertainment | female | actress | | no | yes | no | national | Zhao Wei was asked to answer " is Fan Bingbing pretty?" , see what she answered |
| 北京地下车库改装 车聚会被查 含保时捷等豪车 | 3131 | 3.13 | crime | unknown | | | no | no | no | local | a modified cars party was investigated by police in a underground garage in Beijing, including Porsche and other luxury cars |
| 澳大利亚发生帮派 骚乱成员互殴 华裔 女生遭追抢 | 3132 | 3.13 | crime | female | victim | | no | yes | no | international | Australian gang fighting each other, robbing a asian girl |
| 盘点人美情商高的 女明星：林志玲对狗仔队说感谢 | 3133 | 3.13 | entertainment | female | actress | | no | yes | no | national | summary the high-EQ actress: Lin Chi-ling said thanks to the paparazzi |
| 中东土豪车中突然 蹿下老虎 车流中狂奔吓坏众人 | 3134 | 3.13 | social | unknown | | | no | no | no | international | a tiger got out from a luxury car in Middle East, scaring the people around |
| 南京虐童案养母出 狱 孩子生母当场下 跪痛哭 | 3135 | 3.13 | social | female | offender mother | | yes | yes | no | local | the child abusing mother was released in Nanjing, the biological mother kneed and cried to her |
| 囧！两会特备大号 椅姚明坐不惯 申请 换把小椅子 | 3136 | 3.13 | entertainment | male | | athlete | no | no | no | national | Yao Ming cannot sit in the special big chair during NPC & CPPCC, asking for smaller chair |

| | | | | | | | | | | | |
|-----------------------------|------|------|---------------|---------|--------------|---------------|-----|-----|----|---------------|---|
| 金庸 92 岁生日宴现场，这位女星第二次受邀庆生 | 3137 | 3.13 | entertainment | female | actress | famous author | no | no | no | national | Jin Yong's 92-year-old birthday party scene, the actress was invited to the second birthday |
| 双胞胎罕见分娩瞬间曝光：婴儿出生时羊水仍未破 | 3138 | 3.13 | social | male | | photographer | yes | no | no | international | the rare childbirth moment of twins revealed: the water did not break |
| 毒贩将价值千万毒品伪装成巧克力入境澳门被抓 | 3141 | 3.14 | crime | both | offender | offender | no | no | no | international | Will be worth tens of millions of drug traffickers disguised as chocolate immigrants were arrested in Macau |
| 揭秘湖南吸毒市长堕落轨迹：从找小姐到发展多名情人 | 3142 | 3.14 | crime | male | | offender | no | no | no | national | revealing the process of decay of the Hunan Mayor |
| 刘诗诗嫁吴奇隆成 6 个公司老板娘 | 3143 | 3.14 | entertainment | female | actress | | yes | no | no | national | Liu Shishi married to Wu Qilong, becoming the landlady of six companies |
| 豹子落井苦苦挣扎救援人员冒生命危险将其救出 | 3144 | 3.14 | social | unknown | | | no | no | no | international | the leopard fell into a well struggling, the rescue team took risk of their lives to get it out |
| 惊艳了时光！上海交大晒今昔美女学生对比照 | 3145 | 3.14 | social | female | normal girls | | no | no | no | local | stunning the time, Shanghai Jiaotong University showed the contrast the new and the old bueaties |
| 富商斥资 3.7 亿元建豪宅 31 年未建成变“鬼屋” | 3146 | 3.14 | social | male | | Regal | no | no | no | international | rich businessman spent 370 million yuan to build a luxury house, not completed after 31 years end up into a "haunted house" |
| 小伙坐公交搭讪漂亮女孩 恋爱 6 年后求婚成功 | 3147 | 3.14 | social | male | normal | normal boy | yes | yes | no | local | a guy accosted a pretty girl on a bus and propose 6 years later |

| | | | | | | | | | | | | |
|-----------------------------|------|------|---------------|---------|--------------|----------|--|-----|-----|-----|---------------|--|
| 台湾破获大陆卖淫集团 有妇女“越卖越穷”欠债数万 | 3148 | 3.14 | crime | female | offender | | | no | no | yes | national | Taiwan police uncover a mainland China prostitution company, prostitute said the more she sells the poorer she is |
| 女子冒死偷拍 IS 大本营 用视频记录下 IS 暴行 | 3151 | 3.15 | violence | female | victim | | | no | yes | yes | international | a woman risked her life shooting IS stronghold, recording what IS have done by video |
| 中国打工仔在西班牙中近 10 亿元大奖 自称穷得只剩钱 | 3152 | 3.15 | social | male | | Regal | | yes | yes | no | international | a Chinese worker won a lottery of 1 billion in Spain, claiming that he was so poor that only had money |
| 邓超孙俪合影“互换五官” 告诉你啥叫夫妻相 | 3153 | 3.15 | entertainment | both | actress | actor | | yes | no | no | national | Deng Chao Sun Li "swap face" and tell you what are couple faces |
| 女星晒春装：李冰冰少女感满满 杨钰莹气质优雅 | 3154 | 3.15 | entertainment | female | actress | | | no | no | no | national | actress spring suit: Li Bingbing is like a teenager |
| 深圳医生因患者死亡被逼下跪烧纸钱 12 人被刑拘 | 3155 | 3.15 | crime | both | offender | offender | | yes | no | no | local | a doctor was forced to kneel and burn paper money due to the death of his patient, 12 people were arrested by police |
| 江西 6 人被困传销组织 纸币上写救命 扔下楼获救 | 3156 | 3.15 | crime | unknown | | | | no | no | no | local | 6 people were trapped in MLM in Jiangxi, finally rescued after throwing out help note on cash |
| 萌娃“撞脸”明星傻傻分不清：萝莉版王祖蓝好可爱 | 3157 | 3.15 | entertainment | both | actress | actor | | no | no | no | national | Adorable baby have the same faces with celebrities: Wong Cho Lam cute Lolita Edition |
| 拼身材新一季女生争晒“A4 腰” 网友：让不让人活 | 3158 | 3.15 | entertainment | female | normal girls | | | no | no | no | national | beauty fight the A4 waist |

| | | | | | | | | | | | |
|---------------------------------|------|------|---------------|---------|------------|-----------|-----|-----|----|---------------|---|
| 浙江老板娘用卡车运 3.4 吨 54 万元硬币 “吓坏” 银行 | 3161 | 3.16 | social | female | women boss | | no | yes | no | local | ZheJiang female boss brought 540 thousand coins weighing 3.4 tons by truck to a bank |
| 越南请求云南开闸放水抗旱 中方：克服 困难放水 27 天 | 3162 | 3.16 | politics | male | | authority | no | yes | no | international | Vietnam asked Yunnan to release water for the drought, China: to overcome the difficulties and release water for 27 days |
| 最美泰国变性人” 学范爷穿龙袍 身材 丰满撩人 | 3163 | 3.16 | entertainment | female | actress | | no | no | no | international | the most beautiful transsexual wore the imperial robe like Bingbing Fan |
| 泰国民众放生大量 陆龟入水致淹死 网 友称是在杀生 | 3164 | 3.16 | social | unknown | | | no | no | no | international | a large number of tortoise were released into the water by people in Thailand, this is killing not mercy |
| 姐妹花入学到毕业 颜值差几许 复旦推 毕业生今昔对比图 | 3165 | 3.16 | social | female | students | | no | no | no | local | how different the beauty of sisters is between present and past? Fudan university promoted the comparison of graduated students |
| 8 千工资到手 5 千？去产能会否出 现下岗潮？总理怎 么答 | 3166 | 3.16 | politics | male | | authority | no | yes | no | national | 8000-wage but actually receive 5000? Will productivity reduction lead to a wave of laid off? The prime minister gave an answer |
| 蒙古驯鹰传承 4 千 年 这就是现实版 “射雕英雄传” | 3167 | 3.16 | other | unknown | | | no | no | no | national | the skill of taming falcons has been heritaged for 4,000 years, a reality version of "Legend of Condor Heros" |
| 她们慧眼拿下潜力 股：黄渤妻子不离 不弃成就 50 亿影 帝 | 3168 | 3.16 | entertainment | female | wife | | yes | no | no | national | they can see the potentiality: Huang Bo's wife has been supporting him and finally make him the best leading actor who is worth 5 billion |

| | | | | | | | | | | | |
|-------------------------------|------|------|---------------|---------|---------------|----------|-----|-----|----|---------------|--|
| 俄罗斯 255 人雪地中参加冰桶挑战 怀孕 9 月孕妇参与 | 3171 | 3.17 | social | both | normal | normal | yes | no | no | international | 255 people participated in the Russian snow Ice Bucket Challenge, 9-month pregnant women attended |
| 四川千年石龙将现身 张献忠千船沉银谜团待解 | 3172 | 3.17 | social | unknown | | | no | yes | no | national | Sichuan millennium stone dragon will appear, the mystery of silver dropped by thousands of ships by Zhang Xianzhong was to be solved |
| 张柏芝暴瘦后变圆润做回女神 | 3173 | 3.17 | entertainment | female | actress | | yes | no | no | national | Cecilia became "round" and beautiful after being skinny |
| 范冰冰与冯小刚拥抱被说胸大 现场尴尬羞红脸 | 3174 | 3.17 | entertainment | both | actress | director | no | no | no | national | Feng Xiaogang hugged with Fan Bingbing and said you have big boobs and Fan flushed |
| 美国学生偷朝鲜政治标语被判 15 年 现场声泪俱下 | 3175 | 3.17 | crime | male | | offender | no | no | no | international | an US student stole North Korean political slogans, sentenced to 15 years, crying at the court |
| 男子指挥小三撞死妻子，不顾女儿死活，庭审现场曝光 | 3176 | 3.17 | crime | male | victim | offender | yes | yes | no | local | a man commanded his mistress to hit his wife by car, regardless of his daughter's life, revealed at the court |
| 盘点顶级富豪的度假豪宅 奢华的让你目瞪口呆 | 3177 | 3.17 | social | male | | Regal | no | no | no | international | let us see the top level resort for rich people, what would make you stunned |
| 张翰豪车接娜扎 遇记者跟拍怒喊：你什么意思 | 3178 | 3.17 | entertainment | male | | actor | no | yes | no | national | Zhan Han picked up Na Zha, shouting at paparazzi who followed him: what do you mean? |
| 芭蕾舞女的背后艰辛：双脚严重扭曲变形 | 3181 | 3.18 | other | female | Ballet dancer | | no | yes | no | national | the hardship of ballet women: disformed feet |

| | | | | | | | | | | | |
|---------------------------|------|------|---------------|--------|-------------|--------------|-----|-----|----|---------------|--|
| 男子帮媳妇亲戚干活遇车祸瘫痪 妻子弃4个子女出走 | 3182 | 3.18 | social | both | mother wife | patient | yes | no | no | local | a man was paralyzed in a car accident during working for his wife and relatives and his wife left him and abandoned four children |
| 刘晓庆赴奥巴马私宴还有亲切合影 还要比朋友圈吗 | 3183 | 3.18 | entertainment | female | actress | | no | yes | no | international | Liu Xiaoqing attended Obama's private dinner and took picture with him |
| 明星商界闯出一片天: 韩星裴勇俊系“娱乐圈首富” | 3184 | 3.18 | entertainment | male | | actor | no | no | no | international | celebrities doing great in business world: Korean star Pei Yongjun is the richest man |
| 母女贩卖数亿元毒疫苗流入18省市 专家称或致人死亡 | 3185 | 3.18 | crime | female | offender | | yes | no | no | national | mother and daughter sold poison vaccine worthy hundreds of millions in 18 provinces, the experts claim that the vaccines could cause death |
| 最贵吸霾器! 扎克伯格雾霾天带保镖跑步 路过天安门 | 3186 | 3.18 | entertainment | male | | entrepreneur | no | yes | no | international | the most expensive smog cleaner! Zuckerberg wore it during haze day with guards in Beijing, passing by Tiananmen Square |
| 大阵仗! 女子早产生下五胞胎 150人待命帮忙照顾 | 3187 | 3.18 | social | female | mother | | yes | no | no | local | big team! A woman gave birth five babies and 150 people stood by to take care of |
| 女星走红毯太“胸猛” 与高圆圆舒淇斗艳 | 3188 | 3.18 | entertainment | female | actress | | no | no | no | international | the red carpet is the place for female celebrity to show their beauties |
| 探访沈阳造币厂女工: 钱从手中过 文胸要消磁 | 3191 | 3.19 | other | female | mint worker | | no | no | no | national | visit the female workers in Shenyang mint: money go through their hands; bra needs to be degaussed |

| | | | | | | | | | | | |
|---------------------------|------|------|---------------|---------|----------------|-------------------|-----|-----|-----|---------------|---|
| “黑衣人”出没！广西桂林警察持枪拿盾进村打黑 | 3192 | 3.19 | crime | male | | police | no | yse | no | national | Man in black appeared! Guilin police went into a village armed with shield to fight with the gangs. |
| 自认为年龄大没工作 31岁金发美女模特自焚身亡 | 3193 | 3.19 | social | female | model | | yes | no | yes | international | she thought she was too old to find a job; the female model burned herself |
| 唐嫣版“紫霞仙子”造型曝光 发型装扮神似朱茵 | 3194 | 3.19 | entertainment | female | actress | | no | no | no | national | Tang Yan version of "Zijin fairy" modeling exposure, similar to Athena |
| 迪拜客机在俄坠毁 62人遇难 现场残骸曝光 | 3195 | 3.19 | other | unknown | | | no | yes | no | international | Dubai airplane crashed in Russia, with 62 people dead, the scene of debris is exposed |
| 广西南宁现“楼坚强”：别看我破4年没拆掉 | 3196 | 3.19 | social | unknown | | | no | no | no | local | "strong building" appeared in Nanning Guangxi: even though it looks poor, it has not been tore down for 4 years |
| 丈夫带救命钱消失 患癌妻子用烙铁“烫癌细胞” | 3197 | 3.19 | social | female | patient victim | abandoner husband | yes | yes | no | local | husband took the saving-life money and disappear, the cancered wife used iron to burn the cancer cells |
| 笑翻众人！老爸“索吻”被郑爽拒绝：你这么亲不对 | 3198 | 3.19 | entertainment | male | | father | yes | no | no | national | Laugh out loud! Zheng Shuang rejected her father's kiss due to the wrong position |
| 湖南高速油罐车爆炸 5人遇难 震碎1公里外民房玻璃 | 3201 | 3.20 | other | male | | perpetrators | no | no | no | national | Hunan high-speed tanker explosion killed five people |
| 明星组合密友皆已成家 F4仅剩39岁言承旭未婚 | 3202 | 3.20 | entertainment | male | | actor | yes | no | no | national | stars reunion, all of them had their own family except for 39-year-old Jerry Yan |

| | | | | | | | | | | | |
|------------------------------|------|------|---------------|--------|----------------------|-----------|-----|-----|----|---------------|---|
| 64岁大爷坚持用铁铲掘地12年给自己挖出豪华地宫 | 3203 | 3.20 | social | male | | normal | no | no | no | international | 64-year-old man insisted on digging with shovel for 12 years, for a luxury grave for himself |
| 陈冠希满脸憔悴再提艳照门：在性方面，我没有错 | 3204 | 3.20 | entertainment | male | | actor | no | yes | no | national | Edison Chen mentioned Yan Zhao gate again: in terms of sex, I am not guilty |
| 四爷若曦走到一起了！吴奇隆迎娶刘诗诗 小虎队合体 | 3205 | 3.20 | entertainment | both | actress | actor | no | no | no | national | Siye O'Young come together! Wu and Liu Shi Tigers fit to marry |
| 390克早产儿奇迹存活 皮肤透明器官清晰可见 | 3206 | 3.20 | social | female | patient | | yes | yes | no | international | 390 grams preterm infant survived, with transparent skin |
| 2名中国男子非洲走私706根象牙被 罚3.26亿当场崩溃 | 3207 | 3.20 | crime | male | | offender | no | no | no | international | two Chinese man smuggled 706 ivories in Africa, breaking down in front of 326 million fine |
| 热门景区宣传照美如仙境，现实场景却让人泪奔 | 3208 | 3.20 | social | female | Government officials | | no | no | no | national | Popular scenic spots as beautiful as a fairyland, the reality of the scene made people cry |
| 安徽女孩被卷入车底 路人合力48秒抬车救人 | 3211 | 3.21 | social | female | victim | | no | no | no | local | A Anhui girl was trapped underneath the bus, people worked together and lifted the bus |
| 创历史！美国总统88年来首访古巴 奥巴马全家冒雨散步 | 3212 | 3.21 | politics | male | | president | yes | yes | no | international | change history! Obama family visited Cuba, the first president of United States visiting Cuba during 88 years |
| 明星情缘始于拍戏：杨幂戏内戏外都嫁给刘恺威 | 3213 | 3.21 | entertainment | both | actress | actor | yes | no | no | national | Love began filming Star: Yang Mi Liu Kaiwei play within the outside the movies are married |

| | | | | | | | | | | | |
|----------------------------|------|------|---------------|---------|------------------|--------------------|-----|-----|-----|---------------|--|
| “全球最帅医生”把环球小姐冠军撩走了 | 3214 | 3.21 | social | male | model | medical | yes | no | no | international | The world's most handsome doctor got the Miss Universe's love |
| 叙利亚“娃娃新娘”的悲惨生活 最小9岁结婚 | 3215 | 3.21 | violence | female | victim | | yes | no | yes | international | the miserable lives of child brides, the youngest one is only 9 years old |
| 海口查扣 6.8 万张走私蟒蛇皮 案值 3.1 亿 | 3216 | 3.21 | crime | unknown | | | no | no | no | national | 68 thousand skins of python were seized by Haikou police, worth of 310 million |
| 汤唯挺孕肚拍写真 连微笑都透着母爱 | 3217 | 3.21 | entertainment | female | actress mother | | yes | no | no | national | Tang wei shoot photos with her pregant belly, showing her motherly smile |
| 偷走老人 17000 元救命钱的“美女小偷”又下手了 | 3218 | 3.21 | crime | female | thief | | no | no | no | local | stoling the saving-life money from an old man, the "pretty thief" worked again |
| 南京农民油菜地种出“龙袍”图案 空中俯瞰颇为震撼 | 3221 | 3.22 | social | unknown | | | no | no | no | international | a famer in Nanjing plant a "robe" pattern, stunning view from sky |
| 97 岁老人终身未娶 捡破烂抚养 6 名孤儿长大 | 3222 | 3.22 | social | male | | old adopter father | yes | yes | no | local | 97-year-old man have not married for his lifetime, raising up 6 orphans by scavenging |
| 美军官空中非礼并殴打日本女大学生 遭逮捕后辩称喝醉 | 3223 | 3.22 | crime | male | victim | officer | no | no | no | international | an American military officer harassed and assaulted a Japanese female student, claiming he was drunk |
| 奥迪强行变道撞上防暴车 特警提枪警戒 司机吓坏了 | 3224 | 3.22 | social | male | | police | no | no | no | local | Audi changed lane violently hitting a anti-riot vehicle, the driver got frightened by special police armed with guns |
| 夫妻守护脑瘫儿子 14 年：我们死了他怎么办 | 3225 | 3.22 | social | both | patient's mother | patient's father | yes | yes | no | local | a Couple have taken care of their son with cerebral palsy for 14 years |

| | | | | | | | | | | | |
|-----------------------------------|------|------|---------------|---------|-----------------------------------|-----------|----|-----|----|---------------|---|
| 美国女子从短裙下 掏出手枪 对车内男 子连环射击 | 3226 | 3.22 | crime | female | offender | | no | no | no | international | an American woman pull out a gun from her skirt and shoot a man in a car |
| 汶川地震中的“猪 坚强”9 岁了 它死 后将被制成标本 | 3227 | 3.22 | social | unknown | | | no | no | no | local | the "strong pig" in Wenchuan earthquake is 9 years old, will be made a specimens after dead |
| 霍建华惨遭一群美 女“调戏” 连表情都 懒得换了 | 3228 | 3.22 | entertainment | male | | actor | no | no | no | national | Huo Jianhua got "molested" by a group of beautiful women, unchanged expression on his face |
| 李克强：彻查山东 问题疫苗流向 严肃 问责绝不姑息 | 3231 | 3.23 | politics | male | | authority | no | yes | no | national | Li Keqiang: thorough investigation of the vaccine problem in Shandong is necessary, without any tolerance or mercy |
| 河南信阳河滩挖出 民国银元 村民当场 叫卖开价 2 万 | 3232 | 3.23 | social | unknown | | | no | yes | no | local | ancient coins were digged out along beach in Xinyang, Henan, villagers offered a price of 20000 |
| 27 岁镇团委书记 扮小龙女拍写真 为 当地梅花代言 | 3233 | 3.23 | politics | female | pretty government officials | | no | no | no | local | 27 years old secretary of the Communist Youth of town played maid for tourism |
| 王珞丹踩着滑板开 工超拉风 警察却 说：你违法了 | 3234 | 3.23 | entertainment | female | actress | police | no | no | no | national | Wang Luo Dang went to work by skating board, the police said it is illegal |
| 现代“接生婆”：27 岁未婚助产士已成 功接生近千人 | 3235 | 3.23 | other | female | nurse | | no | yes | no | national | Modern "midwife": 27-year- old unmarried birth midwives have gave birth to thousands babies |
| 陕西村民走进厨房 掉入神秘地道 墙刻 “大王地”三字 | 3236 | 3.23 | social | unknown | | | no | yes | no | local | a villager in Shaanxi fell into a secret path underground when entering the kitchen, "king's land" was engraved on the wall |

| | | | | | | | | | | | |
|-------------------------------|------|------|---------------|---------|----------------|-----------|-----|-----|----|---------------|--|
| 这些明星全裸抱濒危鱼类拍照，呼吁保护海洋生物 | 3237 | 3.23 | social | female | actress | | no | no | no | national | These stars naked hold endangered fish, calling for the protection of marine life |
| 新恋情坐实！林更新当街热吻 19 岁网红女友 | 3238 | 3.23 | entertainment | male | | actor | no | no | no | national | the relationship is real! Lin Gengxin kissed a 19-year-old online star on the street |
| 情侣相恋 8 年遭反对未结婚 女友患癌后男友病房内求婚 | 3241 | 3.24 | social | both | patient | fiance | yes | yes | no | local | a couple did not reach marriage due to opposition, when the woman had cancer, the man proposed in the ward |
| 女星无倾城颜却存万人心：“许仙”叶童维护出轨丈夫 | 3242 | 3.24 | entertainment | female | actress | | no | no | no | national | no pretty actresses are remembered by people, Ye Tong "Xu Xian" protected cheating husband |
| 女子留 16.8 米长发重 38 斤创纪录 最后嫁给发型师 | 3243 | 3.24 | social | female | normal girls | barber | yes | yes | no | international | woman had 16.8 meters long 38 kg weight hair, married a hairstylist |
| 184 岁高龄乌龟出生后首次洗澡 系世上最长寿命体 | 3244 | 3.24 | social | unknown | | | no | no | no | international | 184-year-old tortoise bathed the first time after birthing, the oldest life in the world |
| 奥巴马夫妇出席阿根廷国宴 与美女帅哥跳探戈 | 3245 | 3.24 | politics | male | normal girls | president | yes | no | no | international | Obamas attend a state banquet in Argentine and tango with beautiful man and woman |
| 未成年女排运动员到外地参赛期间产子 遗弃绿化带 | 3246 | 3.24 | social | female | athlete mother | | no | no | no | local | juvenile volleyball player gave birth during competition and abandoned the baby in the grass |
| “阔太”张庭聊求子路：8 次人工受孕失败 险些崩溃 | 3247 | 3.24 | entertainment | female | actress | | yes | yes | no | national | wealthy wife Zhang Ting talked about all the way of having baby: 8 times artificial insemination failed |
| 实拍核潜艇北极破冰而出画面 大兵电锯凿冰开窗 | 3248 | 3.24 | other | unknown | | | no | no | no | international | the footage of submarine coming out of ice in Arctic, the soldiers opened a window by chain saw |

| | | | | | | | | | | | |
|------------------------------|------|------|---------------|---------|------------------|----------|-----|-----|----|---------------|--|
| 堵车都弱爆了！西安街头“堵”飞机 | 3251 | 3.25 | social | unknown | | | no | no | no | local | unusual traffic jam, an airplane jamed on the road in Xi'an |
| 女子撞飞幼童同伴将其扔绿化带 逃逸后淡定去游乐场 | 3252 | 3.25 | crime | female | offender | | yes | yes | no | national | woman hit a child and her companions leave the child in the grass and went to carnival like nothing happened |
| 太原城中村改造工地现“楼岛岛” 远看似绿洲孤岛 | 3253 | 3.25 | social | unknown | | | no | no | no | local | there was a "house island" in modification site in Taiyuan, looked like a oasis island |
| 她纯过刘亦菲甜过林志玲 曾经一代玉女却沦为售楼小姐 | 3254 | 3.25 | entertainment | female | actress | | no | no | no | national | she was purer than Liu Yifei sweeter than Lin Zhiling, but end up in a sales |
| 双胞胎连体婴儿成功分离 肝脏被均分 两人体内 | 3255 | 3.25 | social | male | | patient | yes | no | no | national | conjoined twins got separated successfully, dividing the liver for each body |
| 陕西男子自家后院挖出古墓 私自盗卖 13 件文物被刑拘 | 3256 | 3.25 | crime | male | | offender | no | yes | no | national | a man from Shaanxi digged up a tomb at his backyard, arrested because he secretly sold 13 cultural relics |
| 揭秘美丽空姐私房照：机上穿制服寝室素颜穿睡衣 | 3257 | 3.25 | other | female | flight attendant | | no | no | no | national | unveil the beautiful stewardess's photos: wearing suit in the air, wearing pajamas at bedroom |
| 刘诗诗手挽着胡歌一同现身，那画面美翻了 | 3258 | 3.25 | entertainment | female | actress | | no | no | no | national | Liu Shishi and Hu Ge appeared together, it's a beautiful view |
| 16 个月女婴仅剩 2 天生命 父亲为女儿办梦幻“婚礼” | 3261 | 3.26 | social | female | patient | father | yes | no | no | international | 16-month baby girl had only 2 days of life, her father held a dream "wedding" for her |

| | | | | | | | | | | | |
|------------------------------|------|------|---------------|---------|----------|-----------|-----|-----|----|---------------|--|
| 山东疫苗案流通过程曝光 2 名儿童疑接种非法狂犬疫苗 | 3262 | 3.26 | crime | female | offender | | no | yes | no | national | the process of the spread out of Shandong vaccine was revealed, two children was suspected to have been injected rabies vaccine |
| 美军拖船载 56 人航行途中神秘消失 95 年后海底现身 | 3263 | 3.26 | other | unknown | | | no | yes | no | international | American military boat mysteriously disappeared during mission with 56 people in it, found 95 years later on the bottom of the sea |
| 女星颜高腿长嫁得好：熊黛林订婚钻戒重达 3 克拉 | 3264 | 3.26 | entertainment | female | actress | | no | no | no | national | Actresses who have beautiful face and long legs have a good marriage: Lynn diamond engagement ring weighing 3 kt |
| 威武霸气！私家车“插队”与军方战车群同时跑高速 | 3265 | 3.26 | social | unknown | | | no | no | no | national | a private car "jump the queue" running with the the military infantry fighting vehicles on the highway |
| 向我开炮！俄军官被围后呼叫轰炸自己与 IS 同归于尽 | 3266 | 3.26 | politics | male | | soldier | no | yes | no | international | shoot at me! Russian officer asked to bomb himself after besieged, perished together with IS |
| 富豪结婚阵容强大，请来黄晓明范冰冰等大咖助阵 | 3267 | 3.26 | entertainment | both | actress | actor | yes | no | no | national | Regal married lineup, Huang Xiaoming, Fan Bingbing are invited |
| 女子怀上二胎求婚仍遭拒 一怒之下烧男友两套房 | 3268 | 3.26 | crime | female | offender | boyfriend | yes | no | no | local | woman having the second child got refused by her boyfriend, angrily burned his two houses |
| 美女博士弃百万年薪上航母当军官 | 3271 | 3.27 | social | female | doctor | | no | no | no | national | beautiful female doctor quitted good job with millions salary to be an officer on carrier |

| | | | | | | | | | | | |
|---------------------------------|------|------|---------------|---------|----------------|--|-----|-----|-----|---------------|--|
| 日本无视国际禁令捕杀 333 头鲸鱼 包括 200 头怀孕母鲸 | 3272 | 3.27 | politics | unknown | | | no | no | no | international | Japan disregards the international ban to kill 333 whales including 200 pregnant mother whales |
| 郑州偷 1.7 万救命钱“美女小偷”落网 年仅 20 岁 | 3273 | 3.27 | crime | female | pretty thief | | no | no | no | local | Zheng zhou beautiful thief was arrested, who have stolen 17,000 yuan |
| 她们要爱情不要金：胡杏儿被曝倒贴 3 千万房产当嫁妆 | 3274 | 3.27 | entertainment | female | actress | | no | yes | no | national | They just want love not money: Myolie was traced to lose 30 million of real estate as dowry |
| 在美国长大的中国孤儿很困惑：我是谁？ | 3275 | 3.27 | other | female | children | | yes | no | no | international | Chinese orphan who grew up in the United States was confused: Who am I? |
| 为了救儿子，63 岁母亲跳楼自杀只为换 30 万保险赔偿款 | 3276 | 3.27 | social | female | mother | | yes | no | no | local | In order to save her son, 63-year-old mother committed suicide just for 300,000 insurance recoveries |
| 不忍直视！泰国著名车模表演太火辣 收到警局传票 | 3277 | 3.27 | crime | female | model offender | | no | no | no | international | Thailand's famous car models preformed too hot received police summons |
| “柔术女王”摆一字马秀 A4 腰火辣身材 网友惊叹 A4 输了 | 3278 | 3.27 | entertainment | female | athlete | | no | no | no | national | Jujitsu Queen showed her A4 waist |
| 死里逃生后的近 5 年：安徽被同学毁容少女想谈恋爱 | 3281 | 3.28 | social | female | victim | | yes | yes | yes | national | the survived Anhui girl wanted to have a relationship, who was disfigured by her classmate |
| 朝鲜发布视频模拟用核弹“摧毁”华盛顿 画面太震撼 | 3282 | 3.28 | politics | unknown | | | no | no | no | international | North Korea released a video simulation of nuclear bombing washington, the scene is too shocking |

| | | | | | | | | | | | |
|--------------------------------|------|------|---------------|---------|----------|--------|-----|----|----|---------------|---|
| 村民哄抢自燃货车上家电 阻碍消防员喷水灭火 | 3283 | 3.28 | social | unknown | | | no | no | no | local | villagers looted the appliance in a self-ignition truck, preventing the firefighters from sprinkler |
| 浙大有对高颜值双胞胎姐妹 双双被英国名校录取 | 3284 | 3.28 | social | female | students | | yes | no | no | local | Zhejiang University beautiful twins were both admitted by famous British university |
| 福建土豪堆“钱山” 嫁女 附赠别墅保时捷 | 3285 | 3.28 | social | male | | Regal | yes | no | no | local | Fujian rich man heaped money mountain for his daughter' marriage, with Porsche and house |
| 神秘业主买 4 套连号房打通建 500 多平豪宅 吓坏邻居 | 3286 | 3.28 | social | unknown | | | no | no | no | local | mysterious owner bought 4 apartments and combined them into one more than 500 square meters house, neighbors got frightened |
| 万万没想到！撒贝宁娶了金发美女 他为何选在今天领证 | 3287 | 3.28 | entertainment | male | | actor | yes | no | no | national | unexpected! Sa Beining married a blonde, and why did he choose this day? |
| 他们生养了 5 个儿女有 3 套房 却只能住在儿子家门口楼道 | 3288 | 3.28 | social | both | mother | father | yes | no | no | local | they raised 5 children having 3 houses, now he could only live at his son's door step |
| 50 吨石子倾泻而下 吞没小车 订婚情侣瞬间被埋 | 3291 | 3.29 | crime | both | victim | victim | yes | no | no | local | 50 tons of stones are poured down instantly engulfing a car with a couple buried in it |
| 山东一充气城堡被风“卷飞” 儿童遭掀到树上摔下 | 3292 | 3.29 | social | unknown | | | no | no | no | local | an inflatable castle in Shandong was blown away, kids in it fell down from trees |
| “马甲线妈妈”生娃，宝宝力量很强 大惊呆了护士 | 3293 | 3.29 | social | female | mother | | yes | no | no | international | work out mother have a baby, who is so powerful stunning the nurse |

| | | | | | | | | | | | |
|-------------------------------|------|------|---------------|---------|---------|-----------|-----|-----|-----|---------------|---|
| 贵州绝症女孩在男友怀里离世 称来世做他女儿 | 3294 | 3.29 | social | female | patient | boyfriend | yes | yes | no | local | Guizhou fatal disease girl died in her boyfriend's arm, |
| 4500 名中国游客 韩国吃炸鸡 喝掉的啤酒罐垒起来比山高 | 3295 | 3.29 | social | unknown | | | no | no | no | international | 4500 Chinese tourists ate fried chicken in North Korea, the beer cans were built up higher than mountains |
| 对手变兄弟! "钢丝侠"300 米高空无保护徒手救人 | 3296 | 3.29 | social | male | | normal | no | no | no | local | opponents become brothers! "Steel man" saved others at 300 above ground without any protection |
| 沈梦辰竟是这样的人! 劈一字马腿咚女伴攻气十足 | 3297 | 3.29 | entertainment | female | actress | | no | no | no | national | Shen Mengchen can do the split |
| 揭秘非洲"烫乳礼": 阻止女孩胸部发育"减少"性侵 | 3301 | 3.30 | other | female | victim | | yes | no | yes | international | unveil African "burn breast ritual", prevent girl's breast from growing to "reduce" sexual assault |
| 陕西孕妇疑因头晕扶路边护栏 不慎头被卡住窒息身亡 | 3302 | 3.30 | social | female | mother | | yes | no | no | local | Shanxi pregnant woman accidentally stuck to death because of dizziness |
| 女子戒毒所里的毁灭与重生: 最小仅 18 岁 交友不慎染毒 | 3303 | 3.30 | other | female | victim | | yes | no | no | national | the destruction and rebirth in women addiction treatment center: the youngest is only 18 years old because of bad friends |
| 沙特富豪批量空运"黄金战车"去英国度假 车身全镀金 | 3304 | 3.30 | social | unknown | | | no | no | no | international | Saudi Arabian rich man went to Britain for holiday with his golden chariots which were gold-plated |
| 开发商销售业绩不理想 强拆 100 多栋豪华别墅 | 3305 | 3.30 | economics | unknown | | | no | no | no | local | the sales performance is not good, 100 luxury villas were tore down |

| | | | | | | | | | | | |
|----------------------------|------|------|---------------|---------|---------|----------|-----|-----|-----|---------------|---|
| 四川发生暴力袭警案：2人抢枪潜逃 警方全城追缉 | 3306 | 3.30 | crime | male | | criminal | no | yes | no | national | violent attack on police in Sichuan: 2 people robbed the gun and fled, looked for by the whole city |
| 包贝尔补办婚礼，柳岩险被韩庚丢水里，谁救了她？ | 3307 | 3.30 | entertainment | female | actress | | yes | yes | yes | national | Liu Yan was almost thrown into the pool at Bao Beier's wedding, who saved her? |
| 800年历史“天空之城”无水无电 进城 只有一条通道 | 3308 | 3.30 | social | unknown | | | no | no | no | international | 800-year-old city of the sky has no water or electricity, only one entrance |
| 结束7年爱情长跑 90后小伙娶瘫痪新娘 | 3311 | 3.31 | social | both | patient | husband | yes | yes | no | local | a post-90s guy marries paralyzed bride after 7 years' relationship |
| 女子从6楼飞身跳下 收废品大叔伸双手相救被砸倒 | 3312 | 3.31 | social | both | normal | normal | no | yes | no | local | a woman jumped from sixth floor, a waste-collecting man saved her by holding her on the ground |
| 富豪被曝狂掷10亿美元为儿子办婚礼 新娘戴满钻石 | 3313 | 3.31 | social | male | | regal | yes | no | no | international | regal exposed to spend 1 billion for his son's wedding, the bride wears diamond rings all over her hands |
| 高龄女星生娃苦旅：陈慧琳1年2次人工受孕连打30多针 | 3314 | 3.31 | entertainment | female | actress | | no | no | no | national | elderly female stars' suffering: Kelly received artificial insemination twice a year with 30 times injections |
| 战争亡魂！也门婴儿因营养不良离世 身体缺水流不出眼泪 | 3315 | 3.31 | social | unknown | | | yes | no | no | international | war souls! Infant in Yemen died due to malnutrition, had no tears because of lack of water |
| 90后女孩辞职欲花一年搭车结婚 拍56个民族结婚照 | 3316 | 3.31 | social | both | normal | normal | yes | no | no | national | post-90s girl quits her job, planning to travel, marry and shoot 56 ethnic styles wedding photo |

| | | | | | | | | | | | |
|--|------|------|----------|---------|----------|---------------------------|-----|-----|-----|---------------|---|
| 陕西孕妇头卡护栏 监控视频曝光：疑 身体不适 无人照看 | 3317 | 3.31 | social | female | pregnant | | no | no | no | national | the footage of the Shaanxi woman got stuck in the barriers has been released: she had phisical discomfourt left unattended |
| 婆婆为抱孙子逼儿媳出轨 谁料“孙子” 生父是自己老伴 | 3318 | 3.31 | social | female | victim | offender father in law | yes | yes | yes | local | mother-in-law forced her daughter-in-law cheating due to her desire of a grandson, but the biological father is her husband |
| 河南卫河清淤现金 银财宝 引众多村民 争相挖宝 | 4011 | 4.01 | social | unknown | | | no | no | no | local | treasure appeared on Wei river during dredging in Henan, villagers scrambled to dig the treasure |
| 宁波数名医生手术 4 小时救回产妇 却 被扣 4 千元工资 | 4012 | 4.01 | social | female | pregnant | doctor | yes | no | no | national | several doctors spent 4 hours on saving pregnant woman, but 4000 were deducted from their salary |
| 珠海海边漂来一名 女子 路过大叔果断 跳海救人 | 4013 | 4.01 | social | male | victim | normal | no | yes | no | local | a woman floated to the beach of Zhuhai, a middle-aged man decisively jumped into the sea to rescue her |
| 南京上演现实版 “老炮儿”：90 后打 断 60 后干爹 3 根 肋骨 | 4014 | 4.01 | violence | unknown | | | no | no | no | local | a reality version of "old man" happended in Nanjing: a post-90s broke 3 ribs of a post-60s |
| 非洲“巫童”被救助 前后对比：面貌一 新 变化惊人 | 4015 | 4.01 | social | male | | victim | no | no | no | international | the comparison of before and after the rescue of the African "witch boy": a new look, amazing change |
| 真正的毁天灭地！ 近距离拍摄地下核 试验爆炸画面曝光 | 4016 | 4.01 | other | unknown | | | no | no | no | international | real destroy! Close-up shot of nuclear test explosion underground |
| 福建水库放水露出 30 多座古墓 发现 罕见两男一女合葬 | 4017 | 4.01 | social | unknown | | | no | yes | no | national | 30 tombs has been exposed after the reservoir drained in Fujian, a rare tomb with 2 men and a woman inside it was found |

| | | | | | | | | | | | |
|-----------------------------|------|------|---------------|---------|--------------|-------|-----|----|----|---------------|--|
| 年龄画风都不是问题，这些女星性感得出人意料 | 4018 | 4.01 | entertainment | female | actress | | no | no | no | national | age is not a problem, these actresses are surprisingly sexy |
| 西安业主买房 10 余年住不进去 法警 强制执行腾房 | 4021 | 4.02 | social | unknown | | | yes | no | no | local | a owner in Xi'an cannot move into his house which was bought for more than 10 years, bailiffs forced occupant to empty the house |
| 四川野生熊猫进村 怕猎狗 村民组人墙 保护争相合影 | 4022 | 4.02 | social | unknown | | | no | no | no | local | the wild pandas walked into a village but were scared of hunting dogs, villagers made a human wall to protect them |
| 为朋友扶危解困的女星：刘嘉玲曾称 应给陈冠希机会 | 4023 | 4.02 | entertainment | female | actress | actor | no | no | no | national | Distress predicament as a friend of the actress: Carina Lau said Edison should be given the opportunity |
| 直击泰国征兵现场：美艳变性人排队 申请不从军 | 4024 | 4.02 | social | female | transsexuals | | no | no | no | international | hit the scene to Thailand conscription: beautiful transgender queuing to applying for not joining the army |
| 沪宁高速江苏常州 段连环车祸 数十辆 车被挤压面目全非 | 4025 | 4.02 | social | unknown | | | no | no | no | national | pile-up appeared in the Jiangsu Changzhou section of Shanghai-Nanjing highway, dozens of cars were squeezed beyond recognition |
| 揭秘试管婴儿培育 全程：取卵抽精等 辛秘照片曝光 | 4026 | 4.02 | other | unknown | | | no | no | no | national | reveal the secret of the whole process of IVF incubation: photos of oviposide were revealed |
| 河北山寨狮身人面 像被强拆 内部装饰 奢华似宫殿 | 4027 | 4.02 | social | unknown | | | no | no | no | local | the fake sphinx was demolished in Hebei, the interior decoration was like palace |

| | | | | | | | | | | | |
|------------------------------|------|------|---------------|---------|--------------|------------|-----|-----|----|---------------|--|
| 女子离婚后被查出重病 前夫和婆婆仍苦挣 50 万救她 | 4028 | 4.02 | social | female | patient | ex-husband | no | no | no | local | woman was diagnosed with a serious illness after divorce, ex-husband and ex-mother-in-law earned 500,000 yuan to her by hard working |
| 新疆烧烤大师烤出 500 斤重完整牦牛 被抢购一空 | 4031 | 4.03 | social | male | | cooker | no | yes | no | local | a master of barbecue in Xinjiang grilled 500 kg full yak which was sold out quickly |
| 探秘平壤地铁：战时可作为防空洞 宛如“时光穿梭机” | 4032 | 4.03 | social | female | photographer | | no | no | no | international | reveal the subway in Pyongyang: a shelter during war, like a time machine |
| 李连杰性感老婆被称“50 年一遇” | 4033 | 4.03 | entertainment | female | actress | | yes | no | no | national | the beauty of Jet Li's wife was called "once-in-50-year" |
| 价值近 600 万劳斯莱斯做保养时坠落 车头着地已不能用 | 4034 | 4.03 | social | male | | victim | no | yes | no | local | a Rolls-Royce worthy 600 million fell down during maintenance with the head hitting the ground |
| 有钱任性过头！11 辆豪车自驾闯川藏线 6 辆已报废 | 4035 | 4.03 | social | unknown | | | no | no | no | local | over indulgence! 11 luxury cars were driven to cross Sichuang-Tibet line, 6 of them have been scrapped |
| 吉林商人 2400 万现金被警方扣押 十多年下落成谜 | 4036 | 4.03 | crime | male | | victim | no | yes | no | local | 24 million cash was seized by police from a Jilin businessman, who has disappeared for more than 10 years |
| 47 岁邓文迪带女儿乘俄亿万富豪游艇 秀性感身材 | 4037 | 4.03 | entertainment | female | celebrity | | no | no | no | international | 47-year-old Wendi Deng embarked a Russian millionaire's yacht with her daughter, showing her sexy body |
| 24 岁当红女星上吊身亡 留下神秘讯息和笑脸表情 | 4038 | 4.03 | entertainment | female | actress | | no | no | no | international | 24-year-old popular female star hung herself, leaving mysterious messages and smiling face |

| | | | | | | | | | | | |
|--------------------------|------|------|---------------|---------|--------------|--------------------------|-----|-----|----|---------------|---|
| 惊险一幕！四川一酒店旋转门“咬脚”小女孩 | 4041 | 4.04 | social | female | child victim | firefighter | yes | no | no | local | Breathtaking scene! A revolving door of a hotel in Sichuan "bite" a little girl's foot |
| 24岁美女竟是杭州黄金大盗 曾将赃物藏警车车底 | 4042 | 4.04 | crime | female | thief | | no | no | no | local | 24-year-old beauty was actually Hangzhou gold thieves, once stored stolen goods under a police car |
| 布片装pk透视装！香港金像奖女星走红毯拼性感 | 4043 | 4.04 | entertainment | female | actress | | no | no | no | national | one-piece cloth vs transparent clothes, the sexy view of the actresses on the red carpet of the Hong Kong film awards |
| 实拍河南开发商与村民群殴 场面火爆似大片 | 4044 | 4.04 | crime | unknown | | | no | no | no | local | live on fight between real estate developers and villagers, like an action movie |
| 杭州公墓内豪车冲撞轿车行人 现场惨烈已致4人身亡 | 4045 | 4.04 | crime | unknown | | | no | no | no | local | a luxury car crashed cars and pedestrians in a cemetery, 4 people were died |
| 出生7天婴儿患罕见代谢病 在父母怀中去世 | 4046 | 4.04 | social | both | wife | husband and photographer | no | yes | no | international | Baby born seven days suffering from a rare metabolic disease, died in the arms of their parents |
| 坑娘！12岁熊孩子偷开妈妈车坠河 车子几乎报废 | 4047 | 4.04 | social | both | mother | father | yes | no | no | local | a 12-year-old child secretly drove her mother's car into the river, making the car scrapped |
| 这些男明星用“绅士手”维持风度，完胜咸猪手 | 4048 | 4.04 | entertainment | male | | actor | no | no | no | international | these male stars used gentleman hands to maintain decency, better than groping hands |
| 中国土豪组团赴澳洲买豪宅 最年轻者24岁 | 4051 | 4.05 | social | unknown | | | no | no | no | international | Chinese rich men group bought houses in Australia, the youngest one is only 24 years old |

| | | | | | | | | | | | |
|---------------------------------|------|------|---------------|---------|--------------------------|------------------|-----|-----|-----|---------------|---|
| 生死摆渡人：哭丧人从业 19 年 险哭瞎 95 后女孩考入殓师 | 4052 | 4.05 | other | female | director de la funeraria | | no | yes | no | national | death ferry people: man has been work on crying for 19 years nearly blind; born-after-1995 girl admitted to be a embalmer |
| 出道就成大牌：章子怡首登银幕夺得百花奖最佳女主角 | 4053 | 4.05 | entertainment | female | actress | | no | no | no | national | becoming super star when debut: Zhang Ziyi won best actress award for her first movie |
| 监拍小孩从面包车后备箱掉落 被后方小轿车撞倒 | 4054 | 4.05 | social | unknown | | | no | no | no | national | monitor captured the view of a child falling down from the van truck and hit by a car behind |
| 广东陆丰“坟爷”被查处 非法占地建造墓穴 3232 座 | 4055 | 4.05 | crime | male | | officer crinimal | no | no | no | local | the "grave" man in Lufeng Guangdong was investigated of illegally occupying field to build 3232 graves |
| 难民父亲的生死抉择：孕妻和 2 名幼子同时溺水 | 4056 | 4.05 | social | male | wife refugee | husband refugee | yes | no | no | international | Refugee father's life and death choices: his pregnant wife and two young children drowning at the same time |
| 身家 167 亿美元：乔布斯遗孀鲍威尔成全球第 6 富女性 | 4057 | 4.05 | social | female | rich wife | | yes | no | no | international | worth of 16.7 billion US dollars: Steve Jobs widow's Powell became the world's sixth-rich women |
| 王菲谢霆锋罕见“虐汪”！亲密牵手夜跑变“连体婴” | 4058 | 4.05 | entertainment | both | singer | actor | yes | no | no | national | Faye Wong and Nicholas Tse held each other hand intimately running at night run like "twins" |
| 女子在北京一酒店遭陌生男子袭击 被拖拽掐脖 | 4061 | 4.06 | violence | female | victim | criminal | no | no | yes | national | Woman in a hotel in Beijing was dragged by strange men, attacked and seized by throat |
| 郭伯雄涉受贿案移送起诉 被指卖官敛财数额特别巨大 | 4062 | 4.06 | politics | male | | officer crinimal | no | no | no | national | Guo Boxiong involved in a bribery case was prosecuted, accused of selling official with huge amount of money |

| | | | | | | | | | | | |
|-------------------------------|------|------|---------------|---------|---------------|------------------|-----|----|-----|---------------|---|
| 面临 2.7 亿枚炸弹，扫雷娘子军行走在死亡边缘 | 4063 | 4.06 | social | female | soldadas | | no | no | no | international | facing 270 million bombs, the mine sweeping women army walked on the edge of death |
| 90 后闯娱乐圈质疑中成长：郭德纲之子 15 岁退学说相声 | 4064 | 4.06 | entertainment | male | | comedian | yes | no | no | national | post-90s grew up in doubt when entering entertainment industry: Guo Degang's son quitted study at his 15 years old |
| 24 岁中国富婆赴英国奢华私人医院生子 4 天花 40 万 | 4065 | 4.06 | social | female | wife pregnant | boss husband | yes | no | no | international | 24-year-old rich woman gave birth in a British luxury private hospital, spending 400 thousand in 4 days |
| 湖南 12 人团伙色诱数十名官员 偷录不雅视频后敲诈 | 4066 | 4.06 | crime | female | criminal | officer crinimal | no | no | yes | national | a 12-people gang in Hunan seduced 10 officials, blackmailed them by their sex tapes |
| 这些明星都是低调的炫富小能手 开辆车比你房还贵 | 4067 | 4.06 | entertainment | male | | actor | no | no | no | national | these stars are pretty good at showing off, driving a car more expensive than your house |
| 韩国准模特樱花树下秀大长腿，终于不脸盲了 | 4068 | 4.06 | entertainment | female | model | | no | no | no | international | South Korean modal showed her beautiful legs under cherry trees, with a recognizable face |
| 百亿理财平台“中晋系”非法集资大崩盘 被曝使美人计 | 4071 | 4.07 | crime | female | criminal | | no | no | yes | national | Billions of financial platform "Zhong Jin Xi" illegal fundraising crashed, revealed that they used seduction |
| 坚持卖 1 元！重庆一商家 35 厘米长馒头 8 年不涨价 | 4072 | 4.07 | social | unknown | | | no | no | no | local | insist on selling only 1 yuan! A store in Chongqing sold 35cm long steamed bread for 8 years without price increase |
| 明星住酒店的尴尬事：刘晓庆曾遇“女儿”上门认妈 | 4073 | 4.07 | entertainment | female | actress | | no | no | no | national | embarrassing things of super stars when living in hotel: Liu Xiaqing once met a |

| | | | | | | | | | | | |
|----------------------------|------|------|--------|--------|---------------------|---------|-----|-----|-----|---------------|---|
| | | | | | | | | | | | "daughter" who wanted to see her "mother" |
| 55岁产妇生三胞胎 为使自己更美产前注射肉毒杆菌 | 4074 | 4.07 | social | female | mother | | yes | no | no | local | 55-year-old mother of triplets was injected of botulinum before giving birth due to her desire of becoming more beautiful |
| 揭秘同妻群体的空壳婚姻：夫妻关系冰冷到形同陌路 | 4075 | 4.07 | social | female | wife victim | | yes | no | yes | national | revealing the marriage of wives of gay, the relationship between husband and wife is like strangers |
| 神童 17岁考进中科院却被退学 母亲曾称“你死了才好 | 4076 | 4.07 | social | both | mother | son | yes | yes | no | national | 17-year-old prodigy admitted to the Chinese Academy of Sciences dropped out, his mother said "you'd better die" |
| 中国游客日本赏樱花 有人爬树摘花遭日媒嘲讽 | 4077 | 4.07 | social | female | offender | | no | no | no | international | Chinese tourists took view of the cherry blossom in Japan, some of them climbed the tree and pick the flower, which was scorned by Japanese media |
| 三代新娘穿同一件婚纱 挽同一男人走过婚礼殿堂 | 4078 | 4.07 | social | both | granddaughter bride | grandpa | yes | no | no | international | three generation brides wore the same wedding dress, holding the hand of the same man into the wedding hall |

Anejo 2 El perfil de la fuente de la prensa

新京报 Beijing News: a major general city daily newspaper run by the publicity department of CPC Beijing municipal. It was founded in the 11th of November 2003, published mainly in Beijing. The average circulation is 0.87 million per day.

澎湃新闻 Thepaper.cn: a news portal site based in Shanghai, run by oriental morning news. The reports are written originally by the site editors and reproduced from other publications.

华西都市报 West China Metropolis Daily: The first city daily newspaper which was founded in January 1995 in Chengdu.

平安成都 The Weibo account of Chengdu Police is a platform for people to communicate with Chengdu Police and a media for Chengdu Police to publish local news.

法制晚报 Legal evening news: it was officially founded in 18th of May 2004.

参考消息网 Reference News is a newspaper daily which has the largest circulation in mainland China with 3 million.

京华时报 Beijing Times: it was founded by People's daily. It is the top one in Beijing morning paper retail market and in Beijing morning paper total circulation with 100% coverage.

上海交通大学官方微信 WeChat public account of Shanghai Jiao Tong University

中国新闻网 www.chinanews.com.cn: As a Chinese-language media, CNS is the pioneer in Asia setting up its Internet portal. The website www.chinanews.com was launched in Hong Kong in 1995. On January 1, 1999, the headquarters of CNS launched its official website named Chinanews (www.chinanews.com.cn) providing online service. Chinanews is an important news website in China.

央视新闻 China Central Television, commonly abbreviated as CCTV, is the predominant state television in the People's Republic of China. CCTV has a network of 45 channels broadcasting different programs and is accessible to more than one billion viewers.

浙江在线 Zjol.com.cn is co-founded by China Zhejiang Web and zjstv.com, supervised by Zhejiang Newspaper Group in 2010. The daily visits reaches 15 million.

外交部网站 The official website of Ministry of Foreign Affairs of the People's Republic of China

新华网 Sponsored by the Xinhua News Agency, Xinhuanet is China's important central news service-oriented website, and one of the most influential news portals in the world.

环球网 www.huanqiu.com was established in November 2007 under the approval of People's Daily and the State Council Information Office, with investments from both People.com.cn and Global Times.

中安在线 Anhuinews.com was established in January 2006 and co-founded by zhongan.com and Anhui Daily news group. It is the most popular local site in Anhui.

平安桂林 The Weibo account of Guilin Police is a platform for people to communicate with Guilin Police and a media for Guilin Police to publish local news.

新华社 The Xinhua News Agency is the official press agency of the People's Republic of China. Xinhua is the biggest and most influential media organization in China. Xinhua is a ministry-level institution subordinate to the Chinese central government. Its president is a member of the Central Committee of the Communist Party of China.

英国那些事儿 A website provide information and news about The Great Britain.

南都全娱乐 The entertainment part of Southern Metropolis Daily, which is a daily Tabloid newspaper published in Guangzhou, sister to the Southern Daily and part of

the giant Southern Media Group. The paper is known for its investigative reporting, which often gets it into trouble with the Beijing authorities. Its circulation is mainly in the Pearl River Delta area, contains Guangzhou, Shenzhen, Hong Kong and Macau but its special reports are much reprinted in many smaller regional newspapers.

生活报 Life daily was founded by Heilongjiang daily news group in 1984. It is the most popular daily newspaper in Heilongjiang, China.

中国政府网 The gov.cn was founded on 1st of January 2006, supervised by General Office of the State Council of the People's Republic of China.

华商报 Chinese business view was established by Hua Shang Media Group. With circulation of 600,000, it is one of the most popular newspaper in China.

新蓝网

Cztv.com is a video website, established by Zhejiang Radio and Television Group in 2009.

齐鲁壹点 A news website provide news and information in Shandong, China.

图虫网 A photo gallery website for photographers to communicate with each other.

中国军网 Authorized by the Central Military Commission of the People's Republic of China (PRC) and sponsored by the Chinese People's Liberation Army (PLA) Daily, China Military is the only official English-language military news website of the Chinese Armed Forces and an important platform for building up the online international communication capacity of the Chinese military.

解放军报 The People's Liberation Army Daily is the official newspaper of the People's Liberation Army (PLA) of the People's Republic of China. Institutionally, the PLA Daily is the mouthpiece of and speaks for the General Political Department of the PLA, and in that capacity speaks on the part of the PLA itself. Its editorial line hews closely to that found in the Communist Party's own official newspaper, People's Daily.

深圳晚报 Shenzhen evening newspaper was found by Shenzhen newspaper Groups in 1994. It is one of the most popular evening newspaper in China.

参考消息 Reference News is a newspaper daily which has the largest circulation in mainland China with 3 million.

腾讯大渝网 Cq.qq.com was founded by Tencent Holdings Limited and Chongqing Daily newspaper Group in 2007. The page visits reaches 22 million in 2015.

海峡导报 Channel review is a regional daily newspaper based in Xiamen, founded by Fujian Daily Newspaper Group in 1993. It is one of the popular newspaper in China with circulation of 300,000.

齐鲁晚报 Qilu Evening News is a Chinese newspaper and is one of the most circulated newspapers in the world.

贵州都市报 Guizhou City News was found by Guizhou Daily News Group in 1993. It is the most popular regional newspaper in Guizhou, China.

大河网 Dahe.com was founded by Henan Daily Newspaper Group with daily visit of over 10 million.

钱江晚报 Qianjing Evening News was founded in 1987 by Zhejiang Daily Newspaper Group. It is one of the most circulated newspapers in the world.

成都商报 Chengdu Business Daily is a regional daily newspaper, founded by Chengdu Daily Newspaper Group in 1994. In 2005, its circulation reached 650,000.

环球时报 The Global Times is a daily Chinese newspaper under the auspices of the People's Daily newspaper, focusing on international issues at a communist Chinese perspective. The Global Times differentiates itself from other Chinese newspapers in part through its more populist approach to journalism, coupled with a tendency to court controversy.

每日邮报 The Daily Mail is a British daily conservative, middle-market tabloid newspaper owned by the Daily Mail and General Trust. First published in 1896 by Lord Northcliffe, it is the United Kingdom's second biggest-selling daily newspaper after The Sun. Its sister paper The Mail on Sunday was launched in 1982.

BBC The British Broadcasting Corporation (BBC) is a British public service broadcaster. It is headquartered at Broadcasting in London, and is the world's oldest national broadcasting organization and the largest broadcaster in the world by number of employees, with over 20,950 staff in total, of whom 16,672 are in public sector broadcasting; including part-time, flexible as well as fixed contract staff, the total number is 35,402.

联合早报 Nanyang Sin-Chew Lianhe, is the largest Singapore-based Chinese-language newspaper with a daily circulation of about 176,000 (2008). Published by Singapore Press Holdings (SPH), it was formed on March 16, 1983 as a result of a merger between Nanyang Siang Pau and Sin Chew Jit Poh, two of Singapore's oldest Chinese newspapers.

Anejo 3. La lengua china

El chino (中文), como parte de la rama de la familia lingüística chino-tibetana, es tonal y analítico. El chino es hablado por la mayoría Han y otros grupos étnicos minoritarios en China, así como parte de la gente de origen chino fuera de China, como en Singapur y Malasia. Casi 1,2 billones de personas que es alrededor del 16% de la población mundial, hablan alguna forma de chino como su primera lengua o lengua materna. La lengua china contiene un grupo de variedades de lenguajes mutuamente ininteligibles, que se describen como dialectos. Pero los lingüistas señalan que son tan diversos como una familia lingüística (Crystal, D., 1987: 312).

Chino estándar es una forma estandarizada del chino hablado basado en el dialecto mandarín de Beijing. Es el idioma oficial de China y Taiwán, así como una de las cuatro lenguas oficiales en Singapur. El chino estándar es también uno de los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas. Como la segunda variedad más popular de la lengua china es el cantonés (la variedad de prestigio de Yue) es el idioma oficial en Hong Kong y Macao, por lo que es la única otra variedad de la lengua china para ser utilizado para fines administrativos. La escritura del chino es estándar que contienen caracteres chinos, y que se basa en logogramas. La escritura de la lengua china es compartida por hablantes alfabetizados de dialectos ininteligibles. Se ha adaptado para escribir algunos otros idiomas, como el japonés, que se conoce como kanji, el coreano, que se conoce como hanja y en inglés, a veces se llama caracteres Han (Shieh, J. C., 2011: 355-369).

Hay decenas de miles de caracteres chinos, aunque la mayoría de ellos son variantes gráficas menores encontradas sólo en textos históricos. La alfabetización funcional del chino escrito requiere un conocimiento de entre tres y cuatro mil caracteres. Se estima que los especialistas en literatura e historia clásica, suelen encontrar personajes que ya no están en uso, tienen un vocabulario de entre 5.000 y 6.000 caracteres (Jerry, N., 1988: 312). Hay varias

listas estándar de caracteres, de formas y pronunciaciones. Las formas simplificadas de ciertos caracteres se utilizan en la China continental, Singapur y Malasia; sin embargo, los caracteres tradicionales se utilizan en Taiwán, Hong Kong, Macao y, hasta cierto punto, en Corea del Sur.

En la antigua China, la mayoría de las palabras eran monosilábicas y había una estrecha correspondencia entre caracteres y palabras. Pero hoy en día, en el chino moderno, la mayoría de las palabras constan de dos o más caracteres debido a la fusión y la pérdida de sonidos del idioma chino en el tiempo (Wood, C.P.; Connelly, V., 2009: 203). El chino estándar tiene muchos homófonos, por lo que la misma sílaba hablada puede ser representada por muchos caracteres, según el significado. Un solo carácter también tiene una gama de significados, o significados muy diferentes, en ocasiones éstos corresponden a diferentes pronunciaciones. La gramática de las acciones chinas estándares tienen muchas características con otras variedades de chino. El lenguaje carece casi por completo de inflexión (Hansen, C., 1985: 491-519), por lo que las palabras suelen tener sólo una forma gramatical. Las Categorías como el número (singular o plural) y el tiempo del verbo con frecuencia no se expresan por cualquier medio gramatical, aunque hay varias partículas que sirven para expresar el aspecto verbal, y en cierta medida el estado de ánimo (Lin, J.W., 2006: 23(1), 1-53).

En chino, el concepto de palabras y los límites entre ellas no siempre es transparente, y el guión chino no usa espacios entre palabras. Gramáticamente, algunas cadenas de caracteres se comportan como palabras únicas en algunos contextos, pero son separables en otros. Muchos verbos intransitivos ingleses son traducidos por compuestos de verbo + sustantivo, como 流泪 liú lèi ("llorar", literalmente "fluir las lágrimas"). Tales casos pueden ser vistos como palabras léxicas simples, aunque las dos partes pueden ser separadas por marcadores de aspecto, y de hecho generalmente se comportan gramaticalmente como un verbo más un objeto. Por ejemplo 开车 kāi chē ("conducir") se comporta como una

palabra inseparable cuando la partícula perfecta 了 le está unida, aunque es separable en la frase 开什么车 kāi shén me chē ("conducir con qué tipo de coche").

Los morfemas chinos son en su mayoría monosilábicos. Las sílabas, y morfemas en la mayoría de los casos, se representan como regla por caracteres individuales (Duanmu, 1990: 132). Algunas palabras consisten en sílabas solas, pero muchas palabras se forman acompañados de dos (o algunas veces más) morfemas monosilábicos. Muchas palabras monosilábicas tienen formas disilábicas alternativas con prácticamente el mismo significado, como 老师 lào shī ("ajo", literalmente "viejo maestro") o 师 shī ("maestro"). Muchos sustantivos disilábicos se producen añadiendo el sufijo 子 zǐ (significado original: "niño") a una palabra o morfema monosilábica. Tales como 儿子 ér zǐ y 儿 ér que significan el hijo en chino.

El chino (como el inglés) se clasifica como un lenguaje SVO (sujeto-verbo-objeto), porque los verbos transitivos preceden a sus objetos en cláusulas simples y típicas, mientras que el sujeto precede al verbo (Hsiao, F.; Gibson, E., 2003: 90(1), 3-27). Por ejemplo: 他吃饭 tā chī fàn, come arroz.

El chino también puede ser considerado como un tópico-lenguaje prominente: hay una fuerte preferencia por las oraciones que comienzan con el tema (a menudo "vieja", información) y terminan con el rheme tema de ("nueva" información). Ciertas modificaciones del orden básico sujeto-verbo-objeto son permisibles y pueden servir para lograr la prominencia del tema. En particular, un objeto directo (o a veces indirecto) puede ser movido al comienzo de la cláusula (tropicalización). También es posible mover el objeto a una posición delante del verbo, para hacer mayor énfasis (Sun, CF., 2006: 184).

Algunos verbos pueden tomar tanto un objeto indirecto como un objeto directo. El indirecto normalmente precede al directo, como en inglés:

He gives me a book. 他给我一本书。
I give him a present. 我给她一个礼物。

Figura 6: El ejemplo de explicar la gramática china a través de inglés.
Fuente: <http://slideplayer.com>

Con muchos verbos, sin embargo, el objeto indirecto puede ser precedido alternativamente por una preposición 给 gěi; En ese caso puede preceder o seguir el objeto directo. (Compare el uso similar de "to" o "for" en inglés.)

Los sustantivos chinos y otras partes del discurso no son generalmente marcados para por el número, significando que las formas plurales son iguales al singular. Pero hay un marcador plural 们 hombres, que tiene un uso limitado. Solo puede usarse con los pronombres personales, como en 他们 tā hombres, que significa "ellos" o "ellos" (de 他 tā, "él, él"), y puede usarse con sustantivos que representan a los seres humanos, más comúnmente aquellos con dos silabas, como en 男孩们 nán hái hombres "muchachos" (de 男孩 nán hái "muchacho").

Nunca se utiliza cuando el sustantivo tiene una referencia indefinida, o cuando está calificado por un número (Yip, P.C.; Rimmington, D., 2004: 8). Los pronombres demostrativos 这 zhè "this" y 那 nà "that" pueden ser opcionalmente pluralizados mediante la adición de 些 xiē, haciendo 这些 zhè xiē "these" y 那些 nà xiē "those".

Los adjetivos se utilizan antes de un sustantivo, el marcador relativo puede ser añadido después del adjetivo, pero esto no siempre es necesario. "Rio Amarillo" podría ser bien huáng hé o 黄的河 huáng de hé. Cuando se usan adjetivos múltiples, siguen el orden de "calidad / tamaño - forma - color", aunque no es necesario cuando cada adjetivo se hace en una frase adicional aparte (Sun, CF., 2006: 184). Los adjetivos también pueden usarse predicativamente. En este caso son como verbos; No hay necesidad de un verbo copular en oraciones como "él está triste" en chino; Uno puede decir simplemente 他伤心 tā shāng xīn,

literalmente "triste", donde el adjetivo puede ser interpretado como un verbo que significa "es feliz". En tales oraciones es común que el adjetivo sea modificado por una palabra que significa "muy" o similar; De hecho, la palabra 很 hěn ("muy") se utiliza a menudo en tales casos, incluso sin llevar el significado de "muy".

El chino no tiene marcadores gramaticales de tiempo. El momento en que se produce la acción puede ser indicado por la simple expresión del tiempo ("ayer", "ahora", entonces, etc.) o simplemente puede concluirse a partir del contexto. Sin embargo, el chino tiene marcadores de aspecto, que es una característica de la gramática que da información sobre el flujo temporal de eventos.

El chino tiene una serie de partículas de oraciones finales, estas son sílabas débiles, habladas con tono neutro, y colocadas al final de la oración a la que se refieren. A menudo se les llama partículas modales (语气助词 yǔ qì zhù cí), ya que sirven principalmente para expresar el estado de ánimo gramatical, o cómo la oración se relaciona con la realidad y la intención (Sun, CF., 2006: 184).

Bibliografía

David, C. (1987). *The Cambridge Encyclopedia of Language* (Cambridge: Cambridge University Press), p. 312. "The mutual unintelligibility of the varieties is the main ground for referring to them as separate languages."

Duanmu, S. (1990). *A formal study of syllable, tone, stress and domain in Chinese languages* (Doctoral dissertation, Massachusetts Institute of Technology).

Hsiao, F., & Gibson, E. (2003). Processing relative clauses in Chinese. *Cognition*, 90/1, 3-27.

Hansen, C. (1985). Chinese language, Chinese philosophy, and "truth". *The Journal of Asian Studies*, 44/03, 491-519.

Lin, J. W. (2006). Time in a language without tense: The case of Chinese. *Journal of Semantics*, 23/1, 1-53.

Norman, J. (1988). *Chinese*. Cambridge: Cambridge University Press. p. 312
ISBN 978-0-521-29653-3.

Shieh, J. C. (2011). "The Unified Phonetic Transcription for Teaching and Learning Chinese Languages" *Turkish Online Journal of Educational Technology*, 10: 355-369.

Sun, C.F. (2006), *Chinese: A Linguistic Introduction*, Cambridge University Press, p. 184. ISBN: 978-0-521-82380-7.

Wood, C. P. y Connelly, V. (2009). *Contemporary perspectives on reading and spelling*. New York: Routledge. p. 203. ISBN 978-0-415-49716-9.

Wurm, S. A.; Li, R. ; Baumann, T.y Lee, M. W. (1987), *Language Atlas of China*, Longman, ISBN 978-962-359-085-3.

Yip, P.C.; Rimmington, D. (2004), *Chinese: A Comprehensive Grammar*, Routledge, p. 8. ISBN: 0-415-15031-0.